SU TREN: HOY: NO LLEGA NI SALE. MAÑANA: LLEGA A LAS 5,05 Y SALE A LAS 21,40.

EL TERRITORIO

EL TIEMPO — El Servicio Meteorológico Nacional pronostica para hoy tiempo bueno con descenso de temperatura. (Información en la Pág. 8)

Año XXXVIII Nº 13.483 — Registro de la Propiedad Nº 687.304 — POSADAS, (Mnes.) SABADO 11 DE AGOSTO DE 1962. — PRECIO DEL EJEMPLAR $ 4.— — EDICION DE OCHO PAG

Con la Designación del Nuevo Secretario de Guerra se Agravó el Pleito Militar

TORANZO MONTERO ORDENO ENTRAR EN OPERACIONES A SUS FUERZAS — SE OPUSO TERMINANTEMENTE AL NOMBRAMIENTO DEL GENERAL EDUARDO A. SEÑORANS — LO APOYARIA LA MARINA

BUENOS AIRES, 10 (UPI)— La designación del general Eduardo Argentino Señorans, militar ingeniero, ubicado en la línea "lonardista", según algunos observadores y que en el concepto de las fuerzas armadas es nacionalista católico, provocó un estado de tensión y tendió a agravar, el pleito militar que se agita desde hace 3 días. Señorans fue designado en horas del mediodía y 4 horas de después de recibir el nombramiento juró el cargo de secretario de guerra ante el presidente de la República, doctor José María Guido. Se cumplían los formalismos oficiales del nombramiento y juramento en momentos que parecía inminente un enfrentamiento armado entre los efectivos de Campo de Mayo que respaldan a la Casa Rosada y el frente que tiene su centro de acción en la sede del regimiento D-1 Infantería Motorizado, de Palermo que en pie de combate no ha aceptado el nombramiento de Señorans.

Los acontecimientos giraron a través de numerosas consultas y reuniones, tanto en la Casa Rosada, como en Campo de Mayo; en los cuarteles de Palermo y también en los organismos de Marina y Aeronáutica durante la mañana y tuvo como principal gestor al ministro de defensa nacional y a la vez secretario interino de guerra, doctor José Luis Cantilo, que trató de conciliar las opiniones.

● DOS FRACCIONES

El anuncio oficial de la designación de Señorans, formulado por el ministro de Economía, ingeniero Alsogaray al término de una reunión con el presidente Guido, motivó la inmediata movilización de los altos mandos del ejército divididos en dos fracciones, una de orden institucionalista encabezada por el general de brigada Carlos Augusto Caro, comandante de la primera división blindada, con sede en Campo de Mayo y la otra encabezada por el general Federico Guillermo Toranzo Montero, comandante del IV Cuerpo de Ejército, que tras bajar de Jujuy, donde se erigió en comandante en jefe del ejército fijó su sede en los cuarteles de Palermo. Este último comando del general Mario Oscar Artuso, al conocer la decisión del Poder Ejecutivo de designar al general Señorans, se propuso resistir y colocó sus efectivos listos para la lucha al tener conocimiento de que las tropas de Campo de Mayo se habían alistado.

● CONFUSION Y NERVIOSISMO

Dentro de un panorama de confusión y nerviosismo se inició la jornada en la metrópoli, con su tercer día de lluvia continua y una variedad de rumores de todos los tipos. Lo concreto señaló que desde las primeras horas del día se había acentuado la vigilancia. Esa situación también se advirtió en la sede de la Secretaría de Guerra.

Otra alternativa de importancia la constituyó la llegada a esta capital del general Federico Toranzo Montero. El alto jefe militar, uno de los protagonistas de la crisis institucional del ejército arribó a las 8,20 a la estación retiro en el tren "Rayo de Sol", procedente de Córdoba. Lo acompañaban dos jefes de su estado mayor y lo aguardaban en la estación ferroviaria algunos camaradas militares en cuya compañía se trasladó inmediatamente hasta el local de la D-1 en Palermo, donde tomó contacto con los jefes del mismo.

Por ese entonces se iban jugando otras situaciones en el complejo panorama. Siempre de acuerdo a versiones surgió con firmeza la candidatura del general Señorans para el cargo de secretario de guerra, propuesto por Campo de Mayo. Por el otro lado —la D 1 de Palermo— se señaló para esas funciones al teniente general (RE) Arturo Ossorio Arana.

● *En la Casa Rosada*

A partir de las 11 se registró una intensa actividad en las dependencias de la Casa Rosada, donde el doctor José María Guido mantuvo sucesivas conferencias con altas personalidades del gobierno y de las esferas castrenses. El primero en llegar —a las 11.15— fue el jefe del estado mayor de coordinación general Juan Bautista Picca, quien permaneció en antesalas a la espera de la llegada del presidente. 15 minutos más tarde ingresaron a las dependencias privadas del presidente el ministro de defensa nacional, doctor José Luis Cantilo y el subsecretario de guerra, general Julio Alsogaray. A las 11.25 se hizo presente el doctor Guido, acompañado por el edecán aeronáutico, vicecomodoro Enrique Carús.

Poco más tarde se agregó a los recien llegados el general Juan Carlos Ongania, comandante del cuerpo de caballería. Tras el nombrado apareció el secretario de marina, contraalmirante Gastón Clement. Poco más tarde arribaron los ministros de Interior, doctor Carlos Adrogué y el canciller, doctor Bonifacio Del Carril.

A esta altura de la mañana se dio a conocer la primera información oficial sobre el desarrollo de la actividad presidencial. Al respecto indicóse que el Dr. Guido había deliberado, en primer término con el Dr. Cantilo y el general Alsogaray. Después lo hizo con el general Ongania y a continuación con el teniente general, J. Bautista Picca. Posteriormente deliberó conjuntamente con los ministros del Interior, Defensa Nacional y el canciller.

● *Designación*

Luego de conversar con Guido, el subsecretario interino de guerra, general Julio Alsogaray hizo el primer anuncio oficial sobre la designación del general Señorans como titular de guerra. Ello se produjo después de las 13, en esa oportunidad Alsogaray destacó que "el general Señorans prestará el juramento constitucional a las 15.30".

● *Reacciones*

No se hicieron esperar las reacciones. Desde los cuarteles de Palermo llegó el eco de "no lo vamos a aceptar. Resistiremos", en tanto que en Campo de Mayo se dijo "Es lo que esperamos. Ahora las cosas van a andar muy bien".

MEDIDAS EN CASA ROSADA

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — El jefe del Servicio de Seguridad de la Casa Rosada teniente coronel Perssutti clausuró los accesos al segundo piso de la sede gubernamental y una de las oficinas administrativas que funcionan en ese sector del edificio.

Perssutti explicó la medida manifestando: "El peligro puede surgir en cualquier momento. Hay que esperar lo que se dice que adopte el general Señorans".

HACIA PALERMO

LA PLATA, 10 (UPI) — A las 20,30, salieron del regimiento de caballería motorizado general Necochea, con asiento en Magdalena, localidad situada a 30 kilómetros de esta ciudad, 16 tanques con todos sus efectivos.

Se dirigen hacia los cuarteles de Palermo para reprimir el movimiento de Toranzo Montero, y en apoyo al secretario de Guerra general Señorans.

ANUNCIO

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — Un vocero del D-1, con asiento en Palermo, manifestó que "de entrar en operaciones el cuerpo, tomará el comando en jefe el teniente general Arturo Ossorio Arana".

PREPARATIVOS

Esta noche a las 21,15, fueron puestos en marcha los motores de los Carriers y tanques en el Regimiento D-1 de Palermo. Se explicó que se había dispuesto esa medida en vista de que han salido de Magdalena 16 tanques pertenecientes al regimiento 11 de caballería, para reprimir a esa unidad".

CLAUSURA

En una fuente militar se confirmó que el edificio del Ministerio de Guerra ha sido clausurado. Se halla bajo la intendencia del coronel Fernández Funes, quien responde al movimiento centralizado en los cuarteles de Palermo.

EN MARCHA R. 1

Una columna de efectivos del regimiento 1 motorizado de Palermo salió del cuartel enfilando por la avenida Santa Fe en dirección a la costa del Río de la Plata. La encabeza el general Toranzo Montero quien viaja en un automóvil Peugeot.

DE CAMPO DE MAYO

A las 22, salió de la guarnición de Campo de Mayo una fuerza del ejército con equipo blindado. No es numerosa y se presume que constituye la primera disposición a entrar en operaciones.

OTRA SALIDA: EL ...

A las 22.18, salieron de Palermo efectivos del D-2, encabezados por tropas de comunicaciones, seguidas de Carriers y camiones. Avanzaron por la avenida Bullrich en dirección a la avenida Juan B. Justo.

DE PALERMO

La columna que salió de los cuarteles de Palermo esta compuesta por cinco camiones y cuatro jeeps. Se informó en el frente de la fuerza que se dirige a la Casa Rosada. Posteriormente se informó que se había estacionado en Plaza Francia, en la zona de Palermo.

INVITACION

A las 22,45 se retiraron de la Casa de Gobierno los ministros de Defensa Nacional, Interior, Relaciones Exteriores y el titular de Marina. El almirante Clement indicó a los periodistas que los había invitado a cenar en la sede de esa secretaría de Estado.

ENTREVISTA

BUENOS AIRES, 10 (UPI) (UPI) — A las 23,30, el teniente general Arturo Ossorio Arana se hallaba en la residencia presidencial de Olivos en una entrevista con el presidente de la Nación, Dr. Guido. Según voceros del frente rebelde Ossorio se dirigió a Olivos con la misión de hacer saber a Guido que era el responsable de la situación creada en el ejército.

AISLADA

Los cronistas que trataron de comunicarse con la Secretaría de Guerra, fueron informados que han sido cortadas las líneas telefónicas con esa sede. La secretaría ha quedado totalmente aislada por vía telefónica a partir de las 22,30.

MOVIMIENTOS DE TROPAS

Bs. AIRES, 10 (UPI) — Efectivos del regimiento 1º de infantería con asiento en Palermo se instaló en la cancha del club Lanús. Son cinco camiones que conducen tropas y pertrechos.

Varios camiones con tropas armadas se han estacionado en la calle Martín García y su intersección con Paseo Colón a dos kilómetros de la Casa Rosada. Pertenecen al regimiento D. 1 de Palermo.

TORANZO MONTERO ORDENO ENTRAR EN OPERACIONES

Bs. AIRES, 10 (UPI) — A medianoche el comando de la 1ra. División Motorizada con asiento en Palermo informó que "ante el movimiento de fuerza en Magdalena y Junín debidamente comprobado por la Marina de Guerra, el Comandante en Jefe en Rebeldía general de división Federico Toranzo Montero, ordenó la entrada en operaciones de sus fuerzas, es decir, en este momento, se mueve la primera división.

Además, Tantil, Azul, Mar del Plata, Escuela de Tropas Aerotransportadas de Córdoba, convergen hacia Buenos Aires.

Por otra parte, de acuerdo con los planes previstos, las tropas de Gendarmería Nacional, están alistadas.

Tal la situación a las 22.45.

LA MARINA APOYA A TORANZO MONTERO

BUENOS AIRES, Sábado 11 — (UPI) — La Secretaría de Marina dio este comunicado a la 1 hora de hoy:

"Las autoridades de Marina han dado órdenes a sus fuerzas para que repriman la acción de las que apoyan al general Señorans En tal sentido están alistando las armas de mar, tierra y aire de las fuerzas navales. Efectivos de infantería de marina en apoyo de las fuerzas de Toranzo Montero han tomado posiciones en la avenida General Paz para reprimir la acción de los efectivos que puedan venir de Campo de Mayo. Lo mismo han hecho los efectivos de la Escuela de Mecánica de la Armada. Mientras tanto se alistan apresuradamente para intervenir en su oportunidad las fuerzas anfibias de la infantería de marina. De un momento a otro la Secretaría de Marina dará a conocer otro comunicado al respecto".

ULTIMA HORA:
URGENTE REUNION DE GABINETE

BUENOS AIRES, Sábado 11 — (UPI) — El secretario de Guerra pidió con carácter de urgente una reunión del gabinete nacional, que deliberará dentro de algunos momentos en la residencia de Olivos.

A la 1,15 de hoy, proseguía la reunión del gabinete reducido en la residencia presidencial

En la avenida Libertador San Martín a la altura de Republiquetas en el barrio de Saavedra, se ha instalado una avanzada de la Escuela de Mecánica de la Armada. Ha sido interceptado el paso de personas a cien metros de distancia de la fuerza militar naval, por efectivos de la policía federal, pertrechados con armas largas. El puente Saavedra ha quedado interrumpido mediante la colocación de omnibus a los que le han sido desinflados las gomas.

En el Ministerio de Marina, por otra parte se hizo notar esta madrugada que el comunicado expedido a su nombre no reviste carácter oficial.

UNIDADES DEL INTERIOR SE PRONUNCIAN EN LA CRISIS

COMUNICADO

BUENOS AIRES, 10 (UPI)— A las 20 la Secretaría de Guerra dió a conocer otro comunicado, expresa textualmente: "La secretaría de guerra inform a la opinión pública que son inexactas y tendenciosas las noticias propaladas por distintos medios de difusión, referentes al pronunciamiento en rebeldía de unidades del ejército o de otros actos que puedan apartarse de un estricto acatamiento a las decisiones que adopte el Superior Gobierno de la N ción. Los comandos y unidades mantienen su alistamiento y se encuentran en condiciones de iniciar las operaciones de represión de inmediato, ante la eventualidad de adoptarse esta resolución".

PRONUNCIAMIENTO

El organismo de seguridad de la presidencia de la Nación se informó que se han pronunciado en contra de la designación del General Señorans las unidades con sede en las provincia de Santa Fe, Santiago del Estado y Tucumán. Se estableció asimismo que los 16 tanques que partieron de Magdalena se hallan en la ciudad de La Plata. Se indicó que se dispondría reprimir al regimiento 7 de infantería adicto al general Toranzo Montero.

PARANA

BUENOS AIRES, 10 (UPI)— Comunicado de la secretaría con siento en Paraná ha informado telefónicamente que tanto su comando como las unidades dependientes, mantienen estricto acatamiento a las directivas y órdenes que imparte el Secretario de Estado de Guerra, general de brigada Eduardo Señorans.

LA MARINA

Bs. AIRES, 10 (UPI) — El Ministerio de Marina dio a publicidad el siguiente comunicado: "Ante las noticias que se difunden sobre la actitud de la marina con respecto al problema institucional del ejército, la armada nacional hace saber que se ha mantenido como corresponde una total prescindencia".

● *Se habría pedido la renuncia a Clement*

Trascendió esta noche en la casa de Gobierno que el consejo de almirantes había pedido la renuncia del secretario de marina, almirante Gaston Clement.

FUE RECHAZADA LA PROPUESTA PARA UNA REUNION DE CANCILLERES AMERICANOS

La Votación del Consejo de la OEA se Definió por 7 á 5 y 8 Abstenciones

WASHINGTON, 10 (UPI) — El Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) rechazó la propuesta relacionada con una reunión de ministros de Relaciones Exteriores de los países americanos para tratar de los golpes militares en la América Latina.

En votación de 7 a 5 y 8 abstenciones, el Consejo de 20 naciones descartó la discutida propuesta.

En ella se solicitaba la convocatoria a una reunión de cancilleres americanos para condenar los golpes militares, como el ocurrido recientemente en Perú.

A favor de la celebración de la conferencia de cancilleres votaron Colombia, Honduras, República Dominicana, Venezuela, Bolivia, Costa Rica y Ecuador.

● *Argentina en contra*

En contra lo hicieron Argentina, Haiti, Paraguay, Perú y Uruguay.

● *EE.UU. se abstuvo*

Se abstuvieron Brasil, Chile, El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá y Estados Unidos.

Para la aprobación de la propuesta se requería mayoría simple de votos.

Los ministros de R.E. de Venezuela y República Dominicana, Marcos Falcón Briceno y José Bonilla Atiles, respectivamente, dijeron que aceptaron la derrota por ser en defensa de la democracia en la América Latina.

El delegado de EE.UU. Ward Allen, declaró que su país aprobaba en principio la propuesta sobre la reunión de cancilleres aunque discrepaba en cuanto a la ocasión.

El embajador de Brasil, Elmar Penna Marinho, expuso que "la conferencia podría convertirse en un nuevo centro de fricción y dificultades enteramente indeseables dentro de la delicada situación del continente".

El embajador de México, Vicente Sánchez Gavito, dijo que no explicaría su voto pero calificó la resolución propuesta por EE.UU. para la celebración eventual de la conferencia como "francamente intervencionista".

El embajador de Argentina, Roberto A. Weidmann, explicó su voto negativo diciendo que la propuesta sobre la conferencia tendría efectos contrarios a los mejores intereses del sistema interamericano.

● *Proyecto de EE.UU.*

Inmediatamente después de haber sido descartada la propuesta de las cuatro naciones ponentes, EE.UU. presentó un proyecto de resolución que aprobaría la reunión en principio pero trasladando la cuestión a una de las comisiones de la OEA para ser estudiada.

Se sugirió que el Consejo de la OEA se reuna el proximo jueves para debatir la propuesta norteamericana.

El embajador de México, Sánchez Gavito, se opuso a una sugerencia de EE.UU. acerca de una serie de conversaciones informales a realizarse entre ahora y el jueves. El presidente del Consejo de la OEA fijó para el jueves próximo la próxima sesión del mismo.

RENUNCIO SEÑORANS

Esta Madrugada Ordenó Guido una Tregua

Bs. AIRES, 10 (UPI)— El presidente de la Nación, doctor José María Guido en un mensaje difundido esta madrugada a las 2.40 ordenó una tregua durante la cual las tropas del ejército en movimiento deberán permanecer en el lugar en que se encuentran sin varias de posición. Además se dirigió al "jefe disidente para que comparezca en el plazo de una hora en la residencia de Olivos". Pidió por último serenidad y cordura.

Renuncia el Secretario de Guerra

Oficialmente se anunció a las 2.40 que renunció el secretario de guerra, general Señorans.

VARIOS GREMIOS DOCENTES OPONENSE AL PAGO DE SUELDOS CON BONOS

Bs. AIRES, 10 (UPI) — Diversas instituciones gremiales docentes, entre ellas la Confederación de Maestros de la Capital y la Unión de Maestros de Buenos Aires, se manifiestan abiertamente contrarias al pago de sueldos con bonos del empréstito nacional "Nueve de Julio". La primera entidad dio un comunicado señalando que "los postergados en el cobro de sus remuneraciones y haberes jubilatorios asisten con repugnancia a las públicas manifestaciones de incorrección y de inmoralidad en el ámbito de la economía nacional y sienten crecer en ellos la suspicacia. La ley impone pagar las remuneraciones en moneda nacional y el gobierno no debe ponerse al márgen de aquella por seguir esta inspiración del ministro de economía".

Dice luego la confederación que "la emisión de títulos aceptados de buena fe y con calidad de circulante, tiene un seguro efecto inflacionario y las mercaderías que con ellos puedan pagarse serán cada vez más caras" y finaliza diciendo que el empréstito interno tiene que ser, lo que su nombre indica un préstamo, libremente consentido, que permita al gobierno salir de sus apuros sin aumentar el circulante".

Por su parte la Unión de Maestros, tras rechazar categóricamente lo que califica de "tan arbitraria decisión que constituiría un acto inconstitucional, pues nadie esta obligado a aceptar sueldos o salarios más que en moneda nacional", señala que a cuatro años de la sanción del estatuto del docente no se ha logrado aún el cumplimiento de los índices determinados por el mismo".

SE PROYECTAN MEDIDAS ECONOMICAS CONTRA KATANGA

NACIONES UNIDAS, 10 (UPI) — Los Estados Unidos presionan hoy para la adopción de un plan de sanciones económicas y de otro tipo a la provincia congoleña secesionista de Katanga, pese a las objeciones de Gran Bretaña, Bélgica y Francia.

El plan tiene por objeto obligar a Katanga a reintegrarse al poder central del Congo, y fue elevado ayer a las Naciones Unidas por el subdelegado norteamericano Charles W. Yost.

La lista comienza con una serie de medidas económicas y de otras índoles, que, según opinión de algunos, pueden llevar a una "coerción" económica.

El plan fue elevado tras deliberaciones entre los Estados Unidos, Gran Bretaña y Bélgica, asistiendo Francia en calidad de observadores.

En un Clima de Verdadera Tensión Asumió el Nuevo Titular de Guerra

BUENOS AIRES, 10 (UPI)— En una clima de verdadera tensión, juró a las 5,55 el nuevo secretario de Guerra, general Eduardo Señorans. Ciento cincuenta personas asistieron al acto presidido por el presidente Guido. 25 hombres armados, instalados en el salón contiguo del recinto de los bustos, custodiaban la realización del juramento. Asistieron todos los ministros del poder ejecutivo con excepción del ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Puente.

● REUNION

Mientras los generales asistentes al acto se trasladaban al ministerio de Defensa Nacional, el general Soñarans pasó al despacho del presidente Guido. Allí se realizó una reunión del gabinete ejecutivo con la participación de los secretarios de marina y areonáutica, y los ministros Adrogué, Cantilo, Alsogaray y Del Carril. Mientras tanto continuaban llegando a defensa nacional altos jefes y oficiales del ejército. A esta altura de la jornada, eran las 16,30 el clima de nerviosismo iba creciendo paulatinamente, sumado a las versiones de todo tipo que llegan desde los distintos sectores castrenses. Sesenta minutos más tarde terminaba la reunión del gabinete ejecutivo. El secretario de prensa de la Presidencia, Dr. Gancedo anunció: "Dentro de algunos instantes hablará al país el presidente de la Nación Dr. José María Guido". Con relación a la reunión que había finalizado minutos antes, el Dr. Gancedo expresó: "Se analizó la situación que es de público conocimiento".

EN EL D-I DE PALERMO SE CONSTITUYO UN FRENTE REVOLUCIONARIO DEL EJERCITO

Responde al general Toranzo Montero

Bs. AIRES, 10 (UPI) — En el regimiento 1 de infantería motorizado de Palermo se constituyó esta tarde un frente revolucionario del ejército, opuesto a la designación del general Eduardo Señorans para ejercer la Secretaría de Guerra. Ese regimiento es la sede del primer cuerpo de ejército y fue en el curso de los graves acontecimientos de la jornada, el centro de acción del frente rebelde del ejército que comenzó a manifestarse anteayer cuando instaló un comando en jefe paralelo del arma en Jujuy y que ahora ha trasladado a Buenos Aires el teniente general Federico Toranzo Montero. Actúa como vocero del cuartel de Palermo el coronel Alberto Guerín, jefe del estado mayor de la primera división de ejército, este vocero habló hoy con los periodistas.

Dijo, que apoyan al comando de la primera división la escuela de tropas aerotransportadas de Córdoba, los centros de instrucción de artillería e infantería y las divisiones de ejércitos números 2, 4, 5, 6, 7 y 9. Reveló que "el juramento prestado por el general Señorans a quien desconocemos ha motivado que en este comando haya vuelto a asumir la comandancia en jefe del ejército, el general Federico Toranzo Montero". Agregó: "para nosotros la máxima autoridad es el comandante en jefe en rebeldía, la iniciativa de la apertura de las hostilidades se halla en manos exclusivamente del presidente de la Nación, quien de esta manera asume la máxima responsabilidad si el país entra en el camino de los hechos sangrientos y dolorosos".

● *Detenidos*

Informó más adelante el coronel Guerin que fueron detenidos por sus propios oficiales el general Salas Martínez y el coronel Martínez, comandante y jefe de estado mayor respectivamente de la segunda división de La Plata. Indicó que los 21 generales que apoyan al general Toranzo Montero se encuentran la mayoría en sus respectivos comandos. "En caso de impartir el gobierno órdenes de represión —dijo —ello importará trasladar el problema al orden nacional".

● *Comunicado*

Un comunicado difundido a las 16.50 anunció que se desconocía oficialmente la designación como secretario de guerra del general Señorans. El coronel Guerin cursó una comunicación en tal sentido en nombre del comandante en jefe rebelde, general Toranzo Montero.

COMUNICADO DE TORANZO MONTERO

Bs. AIRES, 10 (UPI) — El general Federico Toranzo Montero invocando el carácter de "comandante en jefe del ejército en operaciones" informó en un comunicado expedido en el regimiento uno de infantería motorizado de Palermo, a las 21.10, que no iniciará operaciones militares "en tanto y cuanto no sea agredido respondiendo a la posición nacional adoptada por la marina de guerra y de la que adopte la fuerza aérea".

El comunicado expresa: "Al solo efecto de llevar la más absoluta tranquilidad a toda la población de la nación, como comandante en jefe del ejército en operaciones, hago saber:

1º) Que el problema institucional de las fuerzas del ejército es absolutamente mantenido y conducido por este comando en jefe, como tal;

2º) Que este comando en jefe mantiene el contralor de las unidades operativas, institutos y organismos militares que han dejado de reconocer como autoridad al señor general de brigada (R.E.) Carlos Señorans;

3º) Que la fuerza ha evidenciado una alta y delicada sensibilidad institucional al pronunciarse, con tal magnitud, que sus efectivos representan el 80 por ciento de todo el ejército;

4º) Que este comando en jefe, respetuoso de sus principios y de la posición nacional adoptada por la marina de guerra y de la que adopte la fuerza aérea, mantiene y mantendrá firmemente la resolución de no iniciar operaciones militares, en tanto y cuanto no sea agredido;

5º) Que respeta en toda su autoridad, significado y jerarquía, al gobierno nacional y refirma su declaración de no atentar intencionalmente a su estabilidad.

GUIDO APELO A LA CONCIENCIA NACIONAL

CALIFICO A LA HORA ACTUAL COMO DRAMATICA

BUENOS AIRES, 10 (UPI)— El presidente Guido anunció en un mensaje difundido por radio y televisión esta noche a las 20 que el gobierno había decidido hacer respetar sus decisiones, en momentos en que la crisis militar tendía a precipitar los hechos hacia situaciones extremas. Dijo con tono nervioso, el Primer Mandatario:

"He creído necesario dirigirme al país para subrayar el sentido y las proyecciones de los hechos que tienen estado público. La hora que vive la república es indudablemente dramática. nuestro deber primordial es evitar que se convierta en trágica. Para lograr este propósito es menester que cada uno recoga en la intimidad de su conciencia y que nos despojemos de todas las pasiones, de todo interés que no sea el muy alto e irrenunciable de la República".

"Apeló a la comprensión, apeló al patriotismo. Apeló al sentido común".

"La situación de extrema gravedad originada en nuestro ejército y circunscripta a él, amenaza desbordar los cauces institucionales de la Nación. Los esfuerzos que se realizan para avenir los distintos puntos de vista que provocaron tal situación, no deben verse frustrados. El gobierno en ejercicio de facultades que constituyen deberes indeclinables, ha dictado medidas que es su propósito mantener y hacer respetar. Los extremistas agazapados son los únicos beneficiarios de la discordia y de la desunión. Solo las intenciones tortuosas medran en la sombra. Unicamente los ideales unen. Renunciar a ese perentorio deber de la unidad de los argentinos es proclamar la quiebra de los ideales que engendraron la vida de la Nación. Que no se acuse a esta generación de haber traicionado los grandes principios sanmartinianos".

"Debemos olvidar todo problema de bandería y todo sectarismo. La Nación es una, uno nuestro deber y uno el peligro. Los ciudadanos tienen una consigna que deben respetar, si no quieren destruir conquistas alcanzadas con mucho esfuerzo, con mucho dolor, con muchos desvelos, con mucha sangre. Ese sagrado capital moral fue amasado con el sacrificio de nuestros mayores y debemos legarlo limpio e intacto a nuestros hijos".

"Hace apenas instantes, en reunión parcial de gabinete, los señores ministros y secretarios militares han prestado su apoyo insustituible a las medidas de gobierno a que me he referido y que reconocen como única razón la decidida e inquebrantable voluntad del P. E., de mantener, a toda costa, el principio de autoridad y el orden jerárquico indispensables". "Apeló con unción a la conciencia nacional para la superación de los difíciles momentos que vivimos".

Los Comunistas Alemanes Acusaron a EE. UU. de Cometer un Acto Ilegal

BERLIN, 10 (UPI) — Los comunistas acusaron a los Estados Unidos de cometer un acto ilegal al trasladar a Berlín oeste al presidente de Alemania Occidental, Heinrich Luebke.

Afirmaron que el secretario de Estado, Dean Rusk, es responsable de ese acto, y dijeron que Alemania Oriental no seguirá tolerando esos viajes.

Luebke debe llegar aquí esta tarde en un avión especial de la fuerza aérea estadounidense, para asistir el lunes próximo a las ceremonias del primer aniversario del muro divisorio erigido por los comunistas.

La fuerza aérea de Estados Unidos se encarga del traslado del presidente germano debido a que, en virtud de los acuerdos cuatripartitos con la Unión Soviética, los aparatos militares de Alemania Occidental no pueden utilizar los corredores aéreos que pasan por sobre el sector oriental.

Las acusaciones por el vuelo de hoy aparecen en las ediciones matutinas de los diarios "Nueva Alemania", órgano oficial del Partido Comunista y "Mundo Joven", de la juventud partidaria.

Dichos periódicos afirman que el viaje es doblemente ilegal en primer término porque Luebke "no tiene derecho", a venir a Berlín, y en segundo término porque "los americanos no tiene ningún derecho" a trasladarlo.

EE. UU. Y GRAN BRETAÑA BUSCARAN APOYO EN LOS PAISES NEUTRALES

GINEBRA, 10 (UPI) — Los Estados Unidos y Gran Bretaña concentrarán su atención en las Naciones neutrales, en un esfuerzo por tratar de lograr aceptación para las nuevas propuestas nucleares rechazadas por la Unión Soviética.

Las potencias occidentales han requerido el concurso de hombres de ciencia para dar a los delegados neutrales de la conferencia de 17 naciones sobre desarme una explicación detallada de los nuevos planes propuestos.

Un portavoz occidental expresó que el propósito de la actitud anglo-americana es demostrar a los países neutrales que son los soviéticos, y no occidente, quienes están impidiendo la concertación de un tratado para la proscripción de los experimentos nucleares.

Al rechazar ayer la URSS el nuevo plan de los Estados Unidos, la conferencia volvió a la discusión del desarme general y completó aspectos específicos de la primera etapa del proceso.

El viceministro de Relaciones Exteriores soviético, Valerian A. Zorin, rechazó categóricamente la moción de Estados Unidos, apenas unos minutos después de que la misma fuera expuesta oficialmente por el delegado de los Estados Unidos, Arthur H. Dean. Ambos representantes habían hablado en privado del asunto durante la semana.

Zorín dijo que la moción "no contiene nada nuevo" y es simplemente la vieja posición estadounidense vestida de manera de impresionar a los neutrales".

COTIZACIONES

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — El avance de las divisas del exterior en el Mercado de Cambios se acentuó hoy. El dólar estadounidense se cotizó a 121,50 con una suba de 1.50. al cierre de las operaciones de la semana en el Banco de la Nación, los niveles de los signos monetarios se ajustaron dentro de los precios que siguen:

Libra	345,10
Dólar	121,50
Liras	19,83
Pesetas	205,95
Marcos	3.079,30
Mejicanos	984,90
Uruguayos	1.123,30
Cruceiros	(Sin Cotización)

Lotería Nacional

EL SORTEO DE AYER

Con $ 1.500.000 el Nº

26.243

Con $ 300.000 el Nº:	19.909
Con $ 150.000 el Nº:	42.162
Con $ 75.000 el Nº:	38.061
Con $ 40.000 el Nº:	28.563
Con $ 20.000 el Nº:	20.547
	30.856
Con $ 10.000 el Nº:	1.746
	14 439
	13 733
	33.566
	41.231
Con $ 5.000 el Nº:	16.116
	19.110
	19.299
	29.987
	33.365
	34.953
	40.999
	41.752



CONFERENCIA — El ministro de Defensa Nacional, doctor José María Cantilo, acompañado por su ayudante, llega en automóvil a la Ia. División Motorizada, en Palermo, para conferenciar con los jefes militares en rebeldía.-

Panorama Gremial

"Un Paro General más..." ● Saldos Negativos de la Huelga ● Tácticas y Realidades Gremiales ● Intervenciones Contables

BUENOS AIRES, (Especial de SIC) — Acaba de pasar un nuevo paro general de actividades laborales. Esta forma, en cierto modo superficial y matrizada de referirse a una fricción social de tal trascendencia y repercusión en la vida del país, sólo trata de reflejar lo más gráficamente posible un estado de ánimo colectivo. La insensibilidad o la indiferencia que crea un hecho que, por repetido, está concluyendo por tornarse algo más habitual o, por lo menos, nada novedoso en las relaciones o actitudes gremiales.

Y esto es, lamentablemente, el mayor perjuicio que el abuso de tan extrema táctica puede ocasionar a las auténticas motivaciones de lucha que, en apoyo de imperiosas necesidades, agitan a la clase obrera argentina.

Porque lo cierto es que, luego de dos días de huelga general —parcializada o no— cabe preguntarse: ¿Y ahora qué?...

A lo sumo, como saldos concretos de tan drástica disposición de los dirigentes cegetistas puede decirse que, en vez de soluciones rápidas se ha dado pie para crear nuevas complicaciones legales. Para indisponer más que predisponer a negociaciones conciliatorios. Para crear una seria duda acerca de la verdadera voluntad de la masa obrera en materia de medidas de fuerza. Para ahondar más las divergencias de criterio estratégico entre sus núcleos interobreros. Para traer a la luz la duda sobre la real representación de los 20 dirigentes de la comisión directiva provisional de la CGT. Es decir, si su misión debió quedar terminada el 31 de diciembre de 1961, con la convocatoria del congreso normalizador de la organización. Tal ha sido el comentario del titular del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social al preguntársele si estimaba necesaria la intervención a ese organismo. Su respuesta fue bien concreta. 'Lo único que podríamos intervenir —dijo— sería el edificio de Azopardo y México, pues los 20 hombres que actualmente dicen conducirla han caducado, legalmente, en sus mandatos. Su tarea, conforme lo estableció claramente el decreto del Poder Ejecutivo que restituyó la CGT a manos obreras, estaba limitada a convocar el congreso nacional de delegados. Y eso antes de finalizar el año pasado. Por otra parte —agregó— la acción gubernamental en tal sentido ya no valdría la pena. Han sido las propias bases las que los han desautorizado al no acatar unánimemente la orden de detener el país por dos jornadas..."

Consignamos el comentario por la investidura de quien lo formuló y por precisar, evidentemente, un enfoque legalista, y hasta diría de pensamiento psicológico, no desdeñable.

Señalemos dos alternativas más, no menos importantes en esta tentativa de análisis del paro de la CGT. La primera como palpable expresión multitudinaria: gran parte de la población laboriosa de la República desdeñó la "orden" de la comisión cegetista y, aún con penurias de traslado y de presión intimidatoria, concurrió a sus puestos de cotidiana labor. Aparte del cansancio psicológico determinado por la repetición de la medida, gravitó considerablemente en el ánimo de cada obrero la segura posibilidad de perder dos días de jornal. Es un "despilfarro heroico" demasiado grande para la magra economía de los hogares proletarios.

Por otra parte, como bien lo señalaron dirigentes contrarios a aquella medida, son muchos los gremios que, por falta de producción en los establecimientos que los ocupan, están desde hace meses soportando —y aceptando para no quedar sin empleo— hacer jornadas reducidas y hasta alternadas. "En estos casos —puntualizaron los gremialistas en desacuerdo— la huelga de los 2 días, en vez de favorecer a los trabajadores, será un alivio y apoyo para los patronos".

La segunda incidencia negativa para el paro habría sido la forma un poco dictatorial o excluyente como se lo declaró. Aquí no repetiremos, por archidifundidas, las cifras sobre la cantidad de afiliados-dirigentes que votaron afirmativamente por su realización. No alcanzarían ni un 30 por ciento de la totalidad de las representaciones sindicales del país. Y gran parte de los ausentes estarían entre las organizaciones del interior, que son tanto o más numerosas que las siempre avasallantes de la capital federal y el Gran Buenos Aires.

La verdad es que toda esa suerte de "remoción" negativa —para la unidad obrera— de autenticidad de autoridades, representatividades, expresión de la voluntad popular y legalidad de los "mandantes" huelguistas, etcétera, son la consecuencia inevitable de la medida que, con mucha pena y muy poca gloria, pasó los días 1 y 2 del actual.

División y desconcierto, desautorizaciones y reproches, pérdida de ascendiente para futuras negociaciones y una lógica reacción gubernamental, son los resultados generales de la parcializada huelga.

Y todo ello no ha quedado en eso. Fuentes informantes muy responsables han hecho saber que, en unas semanas más el Ministerio de Trabajo elevará, para su autorización por parte del Poder Ejecutivo Nacional, la lista de delegados contables que, con severo mandato oficial, iniciarán investigaciones —seguramente en los sindicatos más rebeldes y politizados— acerca del manejo que se ha hecho de los fondos constituidos por el aporte de los obreros. Hay quien afirma ya que se descubrirán malversaciones millonarias.

Esto, que en la práctica constituiría una intervención en los gremios tendrá, sin duda, repercusiones más negativas para el frente obrero argentino. O lo que está quedando de él luego de las desafortunadas experiencias de lucha que, con tal desenfoque, están realizando los hombres que ahora "detentan" la CGT.

Experimento

SUNNYVALE, CALIFORNIA, 10 (UPI) — Dos monos y cuatro conejillos de Indias fueron lanzados ayer al espacio a bordo de un globo, para realizar el tercero de una serie de cuatro experimentos destinados a investigar los efectos de las radiaciones cósmicas sobre los futuros viajeros del espacio. El balón gigantesco fue lanzado desde Goose Bay, Labrador, anoche, y comenzó a volar hacia el centro del Canadá, en dirección al Oeste. Debe llegar a una altura de 40 kilómetros.-

Opinión

PARIS, 10 (UPI) — El biólogo francés Jean Rostand dijo que los abortos médicos deberían permitirse a mujeres que hayan sufrido enfermedades o tomado drogas, como la Talidomida, que puedan hacerles dar a luz niños deformes. El aborto es ilícito en la católica Francia. Rostand, hablando por la radio oficial, dijo que eran necesarios controles más rigurosos para impedir que drogas tan peligrosas como la Talidomida aparezcan en el mercado. "Pero ya que el daño está hecho, el problema de evitarle a un ser monstruoso una vida de sufrimiento, es un deseo justificado", dijo. "En este caso, como en otros, tal como el del sarampión al comienzo del embarazo, debe permitirse el aborto médico", dijo el biólogo.-

Cuba v. EE.UU.

LA HABANA, 10 (UPI) — El Ministerio de las Fuerzas Armadas anunció que el 2 de agosto a las 15.20, un avión de los Estados Unidos 2—V, número 131536, voló sobre el vapor cubano "Oriente" que navegaba al nordeste de Punta Lucrecia en la costa norte de la isla, como se demuestra por la fotografía tomada, y que apareció en los diarios matutinos de ayer.

Según el comunicado oficial relacionado con el hecho, el mismo avión voló también sobre otro navío cubano hace varios días en la región de la playa del Francés, en la costa sur de la provincia de Oriente.

Añade que el 7 de agosto un aparato bimotor norteamericano voló sobre la región de Jauco, cerca de Baracoa, a las 6.20, y el mismo día, a las 12.30, otro avión bimotor voló sobre Boca Yumurí, también cerca de Baracoa.

El comunicado termina diciendo que las tropas yanquis de la base naval de Guantánamo hicieron 6 disparos hacia el territorio cubano entre las 13 y las 13.05 el 6 de agosto.-

Influencia de la Muerte de la Monroe en 3 Jovencitas

HOLLYWOOD, 10 (UPI) — Es posible que hoy se eleve un informe preliminar relacionado con las causas de la muerte de la actriz Marilyn Monroe, pero las autoridades sugieren que el misterio probablemente nunca será solucionado.-

El médico forense Theodore J. Curphey dijo ayer que los químicos han estado tratando de determinar si más de una droga contribuyó al deceso de la rubia reina del cine, cuyo cuerpo desnudo fue hallado sin vida en la madrugada del domingo.-

Lo único de cierto hasta ahora, dijo el forense, es que Marilyn tomó una dosis excesiva de barbitúricos.

Un frasco vacío que había contenido 50 tabletas de "nembutal", y alrededor de una docena de frascos con una variedad de otros remedios fueron hallados en la casa y en la mesita de noche de la actriz.-

Curphey no descartó la posibilidad de que se efectúe una encuesta pública sobre el caso. Indicó que ello dependerá del informe final de los toxicólogos, y de las conclusiones que eleve el equipo de expertos en suicidios que está trabajando en el asunto.-

Agregó que no hará público el resultado del informe de los toxicólogos hasta que no tenga a mano el de los expertos en suicidios. "Tal vez uno no tendría sentido sin el otro", dijo.-

INFLUENCIA

MEXICO, 10 (UPI) — Los médicos de un hospital de la Cruz Verde informaron anoche que están fuera de peligro tres chicas que pretendieron suicidarse al enterarse de la muerte de la actriz Marilyn Monroe.-

Informaron, además, que Luis Miranda Villaseñor, estudiante de sicología, que ingirió una dosis excesiva de soporíferos el martes por la noche, también está fuera de peligro a pesar de estar gravemente intoxicado.-

Marta Elva Ramírez, de 14 años de edad; Ana María Cárdenas, de 15 y Marta Patricia Zúñiga, de 18, informaron a un cronista de "Ovaciones" que eran grandes admiradoras de Marilyn Monroe y que quedaron abatidas al enterarse de su muerte.

Las tres dijeron que no se perdían ninguna película de la estrella y que guardaban fotografías de ella en sus dormitorios.

Las tres no están emparentadas entre sí. Las dos más jóvenes ingirieron soporíferos y la otra se cortó las muñecas con los vidrios de una botella de ron que se bebió y luego rompió.-

Favoritismo

NACIONES UNIDAS, 10 (UPI) — Constantina A. Stavropoulos, letrado de las Naciones Unidas, anunció que el secretario general interino ordenará una amplia investigación de la denuncia formulada por el embajador de las Filipinas, Cictorio D. Carpio, en el sentido de que dos empleados de la organización mundial emitieron un comunicado a favor de Africa del Sur, contra su criterio.

En la comisión sobre colonialismo, donde tuvo lugar el incidente, relacionado con el comunicado que se convirtió en controversia, surgió de las acusaciones hechas por Carpio de que cuando él se hallaba en Pretoria, Iian E. Berendsen y Jacqueline Yarrow redactaron un comunicado conjunto con autoridades de Africa del Sur y trataron de imponérselo.

Stavropoulos señaló que la investigación del "serio incidente" se realizará pero que los empleados referidos han trabajado eficientemente, son muy capaces, y sólo se tenían frases de elogio para ellos hasta ahora. Aclaró que el hecho citado ocurrió en mayo y que no se habían formulado cargos, ni oralmente ni por escrito, contra Berendsen y la señorita Yarrow hasta ahora. Encontró que esto es algo raro.

El Dr. Salvador Martínez de Alva, vicepresidente de la comisión de Africa del Sudoeste, ha dicho que Carpio aprobó el comunicado en cuestión. Carpio estuvo en Pretoria como presidente de la comisión antes mencionada. El miércoles el delegado soviético Valentín I. Oberemko dijo que los empleados son agentes del imperialismo que deben ser despedidos".-

Continúa en Disputa el Caso del Espía Dr. Robert Soblen

LONDRES, 10 (UPI) — Surgió la posibilidad de que la acción judicial del gobierno británico llegue a obligar a la línea aérea israelí "El—Al" a llevar a Estados Unidos al fugitivo espía convicto y condenado a cadena perpetua, Dr. Robert Soblen.

Un informante bien situado en la disputa de tres naciones causada por la fuga de Soblen, dijo a la United Press International que "es posible" que Gran Bretaña emprenda una acción judicial contra la línea acusándola de desacato.-

El asunto tomó esta nueva dirección a continuación de la reanudación de la presión diplomática de los Estados Unidos y Gran Bretaña sobre Israel para que este último gobierno rescinda la orden que dio a "El—Al" de no llevar al fugitivo a Nueva York, de donde huyó el 25 de junio renunciando a la fianza de 100.000 dólares que tenía prestada, para salvarse de la prisión.

Hoy a media noche expira el último plazo dado por los británicos a la línea aérea para que lleve al espía a Nueva York. Soblen iba en viaje a los Estados Unidos en un avión de "El—Al" el 1º de julio cuando se dio varios cortes en las muñecas y el abdómen, y fue hospitalizado al llegar el aparato a Londres.

Hace hoy una semana, que el secretario británico del Interior, Henry Brooke, desestimó la petición de Soblen de asilo político aquí y ordenó su traslado a los Estados Unidos por la misma línea aérea que le trajó a Londres, "El—Al".

Israel, que había deportado pronta y calladamente al fugitivo cuando llegó allí de Nueva York con un pasaporte falso, se ha negado continuamente desde entonces a permitir a "El—Al" aceptar a Soblen a bordo para llevarlo a los Estados Unidos.

De momento se desconoce la naturaleza exacta del posible procedimiento judicial contra la compañía de aviación. Pero parece que la causa se basa en desacato a una orden del gobierno.

Tampoco se conoce con precisión la sanción que se podría imponer a "El—Al" si se la declarase culpable del desacato.-

RENUNCIANTE — *El general Juan Bautista Loza, quien, debido a los nuevos planteamientos registrados en el Ejército, se vió obligado a renunciar al cargo de ministro de Guerra.-*

ACTUALIDADES — Por Lahitte

¡Hizo ALVARO un buen trabajo y se afianzó en el gobierno...! ¡500 MILLONES trajo! ¡Qué "nocaut" para el INVIERNO!

Falleció el Novelista Hermann Hesse

MONTAGNOLA, (Suiza), 10 (UPI).— El poeta y novelista Hermann Hesse, nacido en Alemania hace 85 años, ganador del premio Nobel de Literatura en 1946, falleció en su domicilio de esta localidad.

Hesse, que en 1946 ganó también el premio alemán Goethe de literatura, vivía aquí desde 1919 y adquirió la ciudadanía suiza en 1923.

Poseía, también, el premio suizo Gottfried Keller, la orden alemana "al mérito" y numerosos doctorados honoris causa.

Aparte de sus poemas líricos, sus obras más conocidas son las novelas "Peter Camenzind" (1904), "Siddharta" (1922), "El lobo estepario", (1927), "Narciso y Golmunda" (1930), y "Das glasperlenfpiel" (1943).

Hesse nació el dos de julio de 1877 en Calw, en Alemania hijo de un misionero protestante, que procuró darle una educación media. Pero el joven Hermann dejó la escuela y huyó de su casa a los 15 años.

Después de ganarse la vida como mecánico y vendedor de libros, viajando extensamente, acabó por regularizar su vida y dedicarse de lleno a escribir.

Poco interesado por el ambiente de la Alemania imperial, el literato se trasladó a Suiza, donde vivió desde 1904.

Orden

PARIS, 10 (UPI) — Fuentes fidedignas dicen hoy que se ha librado una orden de arresto contra el ex-primer ministro Georges Bidault, que actualmente encabeza un "consejo nacional de resistencia" antidegaullista fuera de Francia.-

Se cree que Bidault está en un país vecino. Cuando el parlamento francés lo despojó de la inmunidad parlamentaria recientemente, Bidault fue acusado por el magistrado de quien ahora se dice que libró la orden de arresto, de instigar conspiraciones contra el Estado. El funcionario asimismo envió una citación al ex primer ministro, para interrogarlo.-

Por lo que se sabe, Bidault nunca compareció ante el magistrado.-

La orden supuestamente librada hoy permitirá a la policía detener a Bidault en cualquier momento si aquel fuese visto en Francia.-

Resoluciones

BUENOS AIRES, 10 (UPI).— El diputado Enrique Spangenberg, en carácter de "presidente de la H. Cámara de Diputados de la Nación reunida en minoria (Art. 6 de la Constitución Nacional) ha remitido una nota al titular de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la capital federal, Dr. Argibay Molina, con el fin de darle a conocer las resoluciones adoptadas en la reunión del 25 de julio último y expresando que la presentación se vincula con el recurso de amparo que ante esa Cámara se tramita.

Dice que en la citada reunión se incorporaron "como diputados y prestaron juramento constitucional" 24 diputados electos por el peronismo en las anuladas elecciones del 8 de marzo. No se informó públicamente sobre el lugar en que se produjo "el juramento" de los electos, suponiéndose que "la ceremonia" tuvo carácter secreto.

Investigan un Brutal Crimen Cometido en Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 10 (UPI) — Las hermanas Patria, Minera y María Teresa Mirabal, y el conductor de su automóvil, Rufino de la Cruz, fueron muertos a palos el 25 de noviembre de 1960, según confesó el cabecilla de los asesinos, Ciriaco de la Rosa.

Dijo que el dió muerte a una de ellas, y Emilio Estrada Malleta, Alfonso Cruz Valerio y Emilio Rojas Lora ultimaron a las otras tres víctimas, en tanto que Néstor Antonio Pérez Terrero vigilaba mientras se cometían los crímenes.-

Los compañeros de Ciriaco de la Rosa señalan a éste como el asesino de Patria, Minera y María Teresa Mirabal y de Rufino de la Cruz.-

La sociedad dominicana se muestra conmovida ante el relato de los terribles crímenes cometidos por de la Rosa y que dice se ejecutaron por órdenes del dictador Trujillo, dadas por conducto del general Román Fernández, que en esa época era secretario de la Guerra.

El proceso continúa, esperándose que la sentencia será pronunciada en el curso de esta semana.-

Las hermanas Mirabal cayeron víctimas de Trujillo por sus actividades oposicionistas. El doctor Manuel Tavares Justo, y Leandro Guzmán, esposos de dos de ellas, son líderes ahora del Movimiento 14 de Junio, integrado en su mayoría por extremistas. Las tres hermanas fueron asesinadas cuando se dirigían en su coche a la cárcel para visitar a sus esposos.-

El hecho ocurrió en un tramo de carretera comprendido entre Puerto Plata y Santiago de los Caballeros.-

El proceso continuó en la sala de audiencia de la Cámara Penal —que tiene jurisdicción nacional— sita en el Palacio de Justicia.

Además de Ciriaco de la Rosa y los individuos antes mencionados, acusados de participación directa, comparecen como cómplices Víctor Alcino Peña Rivera, ex-capitán del Servicio de Inteligencia, Silvio Antonio Gómez Santana, Viterbo Alvarez, Pedro Peña Ortiz, Sindito Almonte y David Olivero.

En el extranjero hay un prófugo de la justicia: Cándido Torres Tujada (o Tejeda) alias "Candito", quien también parece estar implicado en los crímenes.-

Lleva la acusación el procurador fiscal nacional Dr. Rafael Valera Benítez. La defensa está a cargo del abogado de oficio Dr. Héctor Barón Goico.

El pasado 21 de julio los funcionarios judiciales se constituyeron en el puente de Mara Pica, escenario del crimen, al objeto de reconstruir el hecho para esclarecerlo en todos sus detalles.-

En ese punto fue interceptado el auto en que viajaban las hermanas Mirabal. El conductor de la Cruz fue abatido primero y luego las tres mujeres. Sus cadáveres se encontraron en unas malezas cercanas.-

La poliomielitis se evita con la vacuna Salk y con medidas higiénicas, tales como: hervir la leche, el agua y las verduras. Pelar la fruta y lavarse muy bien las manos antes de comer porque la enfermedad entra por la boca. Se lo aconseja la Dirección de Educación Sanitaria y Social.

Tres Megatones

UPPSALA, SUECIA, 10 (UPI) — La Unión Soviética efectuó la tercera de su actual serie de experimentos nucleares, según anunció el Instituto Sismológico de Uppsala. El Instituto indicó haber registrado una explosión de una bomba de tres megatones (equivalentes a tres millones de toneladas de TNT) a las 0926 GMT de hoy. La entidad de Uppsala, fue la primera que el domingo informó sobre el experimento inicial de la serie soviética, efectuado con una bomba de 40 megatones. La explosión de hoy, como las dos anteriores, tuvo lugar en Nueva Zembla, isla de la región ártica de la URSS.-

Son Caóticas las Finanzas de Argelia

ARGEL, 10 (UPI) — El jefe del "buró político" de Argelia Ahmed Ben Bella, trata hoy de buscar solución para las caóticas finanzas del país.-

En esta tarea le ayudó anoche el anuncio del Ejecutivo provisional argelino de que el Mercado Común había asignado 100 millones de francos (20 millones de dólares) para construcción de escuelas y hospitales y para mejoras agrícolas en Argelia.-

Pese a la ayuda del Mercado Común, a los envíos de granos por parte de la Unión Soviética, y a la asistencia médica de Estados Unidos, que resultan de gran valor para el país, Ben Bella aún tiene que luchar contra una economía nacional casi totalmente desquiciada.-

La organización terrorista del ejército secreto destruyó a principios de este año la mayoría de las oficinas metropolitanas de recolección de impuestos, y muchos franceses habían dejado de pagar los gravámenes desde meses antes de huir del país.

La mayoría de los "impuestos" pagados desde que Argelia obtuvo su independencia han sido tributos dispuestos por autoridades del Frente de Liberación Nacional, y no han llegado a las arcas del fisco.-

Se dice que el FLN cuenta con un capital de unos 200 millones de francos (40 millones de dólares), pero esta noticia no ha podido ser confirmada, y se cree que Ben Bella tendría que obtener el consentimiento de otros dirigentes del gobierno provisional, como el primer ministro Youssef Ben Khedda, para echar mano de esos recursos.-

El fondo asignado por el Mercado Común tiene condiciones específicas para su uso, y requiere que ciertos materiales necesarios sean adquiridos en países de la comunidad económica europea.

Su valor inmediato consiste en la creación de empleos y en la liberación de otros fondos para apremiantes necesidades del momento.-

Acusados

SANTIAGO DEL ESTERO, 10 (UPI).— Cincuenta personas acusadas de irregularidades durante la administración del exgobernador Eduardo Miguel, fueron detenidas por orden del juez Dr. Aragonés. Figura entre ellos, el administrador del diario "Tribuna", oficialista durante la gestión de Miguel, señor [illegible] Aráoz.

Por otra parte, la intervención federal dictó un decreto por el que se dejan sin efecto las asignaciones al personal superior de la administración pública incluidas en el presupuesto de 1962, y dejando en vigencia las que figuraban en el de 1961.

Panorama Económico

Brisas de Esperanza Disciplina Monetaria

La Deuda Externa Freno a la Expansión

BUENOS AIRES (Especial de SIC)— El mes de agosto despunta aventando brisas de esperanza sobre el aparentemente sombrío panorama de la economía nacional. Aparentemente, decimos, porque los expertos en la materia no están convencidos de que haya crisis, a pesar del déficit presupuestario multimillonario; a pesar del pesado saldo negativo que arroja la balanza comercial; a pesar de la iliquidez, del aumento de la desocupación, del cierre de fábricas, del descenso de la capacidad adquisitiva interna y externa y del aumento del costo de la vida (en junio —cifras oficiales— dio otro salto del 4,7 por ciento). "La humanidad entera, o al menos gran parte de ella, estaría muy contenta si pudiera cambiar su situación actual por la de la Argentina, y lo que sus habitantes califican con pesimismo "sus graves problemas". Así se expresó el doctor Sioma Kegan, economista norteamericano de fama mundial, quien hace poco dictó una serie de conferencias en nuestro país, sosteniendo que en tiempos de grandes cambios y desafíos es absolutamente necesario preservar los valores básicos apelando a formas poco usuales y sin precedentes. ¿Cómo? Mediante la estrecha colaboración y espíritu de recíproca comprensión entre el Estado, las empresas y los trabajadores, los tres elementos fundamentales de toda economía nacional.

Si no hay una real crisis y solamente peregrinas dificultades, la recuperación no puede hallarse entonces distante. La base de la economía argentina es sólida. Esto parece estar en la conciencia de los expertos. Y explica tal vez que agosto haga su entrada portando una sarta de alegres promesas. La primera realización concreta de esas promesas es la concesión de una línea de créditos al Banco Central de la República por un monto de 75.000.000 dólares, otorgados por once instituciones financieras de los Estados Unidos. Después de cinco meses de cuarentena crediticia impuesta por la Unión, dicho aporte representa innegablemente el renacimiento de la confianza en la suerte argentina y el reconocimiento de la solidez de su economía.

Los 75 millones servirán para dar un respiro de alivio. Mas esa suma no será suficiente para salir del pantano financiero en que se encuentra el país. Su deuda externa asciende a alrededor de 3.000 millones de dólares, que al cambio actual representan 354.000 millones de pesos argentinos; casi dos veces el monto del presupuesto de la Nación, incluidas las reparticiones autárquicas. Esa enorme suma comprende las obligaciones contraídas por los gobiernos nacional y provinciales, las empresas del Estado y las empresas privadas. Los pagos de esa deuda, incluídos capital e intereses, deberán hacerse en divisas de libre disponibilidad y divisas bilaterales. En cuanto a su distribución, los montos que se deberán ser satisfechos describen una parábola, que es la siguiente: 277,2 millones de dólares en 1962; 384,5 millones en 1963; 459,7 millones en 1964; 318,5 millones en 1965; 246,5 millones en 1966; 167,1 millones en 1967; 129,7 millones en 1968 y 115,2 millones en 1969; restando 521,9 millones de dólares que deberán ser saldados en el período que va de 1970 a 1990. El total asciende así a 2.620,3 millones de dólares —sin incluir las deudas contraídas en el exterior por las empresas privadas del país— correspondiendo a capital 2.132,9 millones y 487,4 millones de dólares a intereses.

Dada la situación de apremio financiero por que atraviesa el país, esos compromisos no pueden ser satisfechos con recursos propios sin afectar seriamente el desenvolvimiento de la economía nacional. Por eso era necesario reabrir la frontera de la confianza hacia la Argentina, lo que indudablemente ha conseguido el ministro de Economía on su reciente viaje a los Estados Unidos. En el diálogo que mantuvo con doscientos empresarios y funcionarios económicos en la sede del Banco de la Nación, al finalizar la semana (una reproducción de la reunión realizada en el Chase Manhattan Bank de Nueva York, también con unos doscientos banqueros e industriales norteamericanos). el ingeniero Alsogaray explicó que el secreto del éxito radicó en la renovación del convenio de stand-by con el Fondo Monetario Internacional, que ha abierto las puertas hacia otros substanciales aportes crediticios. Puntualizó que era conveniente seguir las recomendaciones del FMI si se deseaba merecer nuevamente la plena confianza del exterior. La principal de las recomendaciones de dicho organismo internacional se refiere a la necesidad de practicar una severa disciplina monetaria, sin lo cual no será posible lograr una verdadera estabilización financiera.

Por lo tanto, si el país está resuelto a ajustarse a esa conveniencia, no deberá pasar de una determinada barrera emisionaria. El FMI exige que esa barrera se establezca en los 150.000 millones de pesos argentinos, para lo cual poco es lo que hace falta, ya que al 31 de julio último la circulación monetaria ascendía a 140.384 millones de pesos. El margen que resta para avanzar en la expansión emisionaria no alcanza, pues, a los 10.000 millones de pesos, y en ese punto la Casa de la Moneda deberá frenar el funcionamiento de la maquinaria.

Con todo, y dada la magnitud de los compromisos a cubrir —cuyos volúmenes más cuantiosos son a corto y mediano plazo— el país tendrá que gestionar cuanto antes la refinanciación de sus deudas, extendiéndolas escalonadamente hasta 10 años. Para llegar a ese objetivo será necesario aminorar el ritmo de la expansión económica, en la que tanto énfasis puso el gobierno de Frondizi. Por lo pronto, oficialmente se ha anunciado que la rehabilitación ferroviaria no demandará ya los 1.400 millones de dólares previstos. Se limitará al mejoramiento de las líneas suburbanas, substituyendo paulatinamente los servicios restantes mediante la construcción de carreteras y el fomento de la producción de automotores.

La refinanciación de las deudas externas argentinas comenzará Europa, y a los nuevos plazos que se obtengan de las instituciones acreedoras de ese continente estarán sujetas las facilidades que se otorgarán a la Argentina en los Estados Unidos. Falta, pues, realizar otras nuevas y complicadas gestiones para proporcionar un seguro y saludable alivio financiero al país.

Detención

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — Con el propósito de averiguar sus conexiones con las actividades del grupo encabezado por Marino Massi, que tenía su cuartel general en la fábrica de acumuladores de la calle Gascón 257, donde perdieron la vida el 7 de julio último los suboficiales de la policía bonaerense José Sagasti y José Ignacio Lezcano, personal de Coordinación Federal procedió a la detención de Jorge Fernando de Pasquale, argentino, de 31 años.-

Señala la información de Coordinación Federal que Di Pasquale pertenece a la denominada "línea dura" del peronismo y que habría intervenido en las gestiones en favor del castrismo de Marino Massi, que milita en el socialismo argentino. Asimismo sabe la policía que luego de los sucesos de la calle Gascón, Di Pasquale visitó a varios abogados para solicitarles que asesoraran y defendieran a los prófugos Marino Massi, Alberto Bearte, Guillermo Tobler, Manuel J. Dobarro y Norma B. Kennedy, en el caso de que fueran detenidos por considerárselos miembros del grupo terrorista con base en el local de la calle Gascón. Señala asimismo la información que la detención de Di Pasquale "es ajena a su actuación gremialista" y que responde solamente a su vinculación y actuación en el campo subversivo terrorista.-

Cohecho

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — Fueron detenidos y procesados por el delito de cohecho, los gestores financistas Joaquín Parada, español, de 56 años, casado, comerciante; Julio Antonio Lippolis, argentino, de 44, casado, empleado, y Bienvenido Antonio Gemma, argentino, de 36, casado, empleado del Banco de la Nación Argentina.-

El procedimiento estuvo a cargo de la sección Delitos Federales de la Dirección de Coordinación Federal en cooperación con la Comisión Investigadora de Irregularidades en el Banco de la Nación Argentina. Los detenidos se encuentran a disposición del juez federal Dr. Angelo Bregazzi.-

Tanto Parada como Lippolis, se dedicaban en forma oficiosa a gestionar trámites diversos en representación de personas o firmas que operan en avales con la mencionada institución crediticia, casa central, contando con la intervención de Gemma que en su condición de empleado del Banco de la Nación Argentina, les informaba los antecedentes de los avales que aquellos gestionaban.-

La policía estableció que en el mes de diciembre, Gemma recibió 40 mil pesos en concepto de retribución por los servicios que prestaba y en el mes de enero, 20 mil pesos.-

Aclaración

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — El boletín emitido por el Ministerio de Economía comenta las últimas medidas sobre estabilidad y continuidad de la política económica expresando que las críticas que merecen algunas medidas adoptadas por el CITES suelen ser atacadas separadamente, ignorando la interrelación que existe entre ellas.-

"Esas severas críticas —dice— revelan falta de información y sobre todo de confianza. El Ministerio de Economía desea insistir una vez más sobre este tema porque es indispensable que los factores de la actividad económica conozcan y confíen en el plan a largo plazo y en la continuidad de la política que se sigue.

Estas reflexiones —agrega— están motivadas por algunas de las recientes decisiones del CITES. Por ejemplo, se ha venido insistiendo en que el 100 por ciento del depósito previo sería eliminado a corto plazo y que el 20 por ciento de recargo adicional a las importaciones sería también corregido a partir del 1º de setiembre, sin perjuicio de excepciones que fueran necesarias antes de esa fecha.-

Los anuncios del martes pasado prueban que estos pagos que por otra parte hacen al costo de la vida se están cumpliendo sistemáticamente y lo mismo ocurre y ocurrirá con todas las demás medidas proyectadas.-

Empresarios y trabajadores pueden confiar en que nunca serán sorprendidos por medidas arbitrarias y si siguen atentamente los anuncios oficiales sobre la política y las medidas a adoptar, podrán prever los acontecimientos y trazar sus propios planes.-

La Crisis

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — La Fraternidad ferroviaria, en una declaración dejó constancia que "nuevamente pasiones al margen de los intereses de la República han puesto en peligro la estructura de sus instituciones", al hacer una apreciación sobre la crisis militar. Agrega que "han sido motivos personales y no concernientes al quehacer nacional los que arrastran a ciertos hombres a brindar un espectáculo que en nada contribuye a mantener el tan venido abajo prestigio internacional que hechos anteriores y similares fueron provocando" y señala que "cualquiera sean los resultados y los perjuicios que estos hechos promueven" los trabajadores "son los únicos que pagan la consecuencia de estos episodios".-



REACCION — Córdoba fue escenario de una operación "piloto" demostrativa del malestar que reina en esa provincia a raíz de la medida tomada por el gobierno con respecto a los transportes. Esta es una de las escenas registradas en los últimos días en la ciudad mediterránea.

Las Máquinas Viales de Eldorado

ELDORADO, (C) — Muchas veces hemos buscado un justificativo asidero para explicarnos por qué las máquinas viales dependientes de la Municipalidad eldoradense diriamente tienen que hacer los largos viajes desde sus zonas de trabajo hasta el corralón comunal, volviendo de sus tareas o retornando a ellas. Eso siempre nos pareció un absurdo, por cuanto además de insumir pérdidas de muchas horas, significa el mayor y más peligroso desgaste para esas máquinas que no sufren tanto en el trabajo como en el rápido desplazamiento. En esas horas que se pierden entre ir y venir podrían haberse hecho muchas obras tan necesarias.

Notamos, ahora, sinceramente complacidos, que se ha cambiado de criterio. El personal municipal, conductores, etc. se reunen en la Municipalidad, media hora antes de la fijada para iniciar las tareas, uno o dos vehículos los llevan a sus zonas de trabajo, y la acción de las maquinarias se dedican íntegramente a las obras de bien común. Al terminar la jornada, dichas maquinarias quedan en sus respectivos lugares de labor, y estamos seguros que ningún colono, ningún vecino, se negará a que se las deje en su propiedad, convirtiéndose en el custodia por esa noche; con esa acción ese vecino está colaborando eficazmente a la obra comunal de tanta necesidad para todos; el que gentilmente accede a ello, es un buen vecino eldoradense.

No podemos menos de felicitar a quienes han adoptado este temperamento practico y provechoso.

● SOCIALES

— Promete adquirir brillantes proyecciones el festival que hoy, sábado 11, ofrecerá en el Km. 2 la Asociación Cooperadora de la Escuela Nacional Nº 165, presentando a su Teatro Vocacional Independiente Eldorado con la interpretación de la comedia en tres actos "Un Ministro".

— Mañana, en el Salón Eibl será ofrecido el concierto musical auspiciado por el Colegio San José, con actuación de las alumnas de piano de los diversos cursos, bailes nativos, danzas españolas y la banda rítmica.

● CUMPLEAÑOS

— Ayer los cumplieron: Liliana Alicia Surraco, Margarita Maciel, Osvaldo Fanti, Lorenza Sosa, Lorenza Valenzuela, Lorenzo Rodas, Arcilia Suárez de Benítez, Sigfrido Diesel, Teodoro Seufert, Hilario Tuni, Dorita Zarza, Eugenio Lorenzo Gigliesi, Víctor Manuel Rivas, Ramón Lorenzo González, Ramona Isabel Guerreno y Erna E. Cuba.

— Hoy los cumplen Clara Insaurralde, Filomena O. de López, Elena Charchuk de Melnizuk, Jorge Emilio Fritzler, Cita Bravo, Jorge Alberto Burne Iribarren y Alfredo Durian.

— Mañana los cumplirán don Guillermo Badaracco, Sonia M. Lehmann, Victorio Maidana, Ana María Berger, Tabea Modrow, Clara Martinez y Raimundo Oscar Bogado.

● ESTEBAN POLONYI

Tras sufrir estoicamente una penosa enfermedad, y habiendo sus familiares y la ciencia agotado todos los recursos para conjurarla, dejó de existir el 4 del corriente el vecino de Eldorado don Esteban Polonyi, a los 59 años de edad. El incesante desfilar de amigos por la capilla ardiente y el acto del sepelio dan testimonio del general aprecio que por sus excelentes cualidades había sabido granjearse en el medio en que actuó. Sus atribulados deudos han recibido innúmeras adhesiones de sincero pesar; haya paz en su tumba.

B. DE IRIGOYEN

● ANIVERSARIO

B. de Irigoyen, (C) — Con diversos actos fue celebrado el 24º aniversario de la creación de Gendarmería Nacional. Al despuntar el día se procedió a izar el pabellón nacional en el mástil existente en el cuartel de la sección de Bernardo de Irigoyen, entonándose posteriormente el Himno Nacional Argentino. A continuación, encabezados por el jefe, oficiales y personal se trasladaron al cementerio local don de depositaron sendas ofrendas florales en honor de los compañeros caidos en el cumplimiento del deber.-

Por la noche tuvo lugar el banquete que el comando de la sección ofreció al personal y sus familiares y al pueblo en general. El amplio salón donde se realizó el agape se vio colmado de público pudiendo estimarse en 300 los comensales que tomaron asiento alrededor de las bien servidas mesas. A los postres hizo uso de la palabra el jefe de la sección, segundo comandante Gironi, quien se refirió a la acción que viene desarrollando Gendarmería Nacional a lo largo de las fronteras del país. Finalizando su discurso el citado militar agradeció a los presentes y vecindario en general por las muestras de simpatía y adhesión recibidas con motivo de la celebración. A continuación, el sargento Rodríguez, por ser el miembro con mayor antigüedad de la sección, procedió a apagar las 24 velitas de la torta de cumpleaños. La simpática velada fue amenizada con la actuación de un conjunto artístico, que se encontraba de paso en la localidad, con la interpretación de algunos "sketchs" y canciones que tuvieron la virtud de ganarse el aplauso del público presente.-

● TORNEO DE AJEDREZ

En adhesión al aniversario de Gendarmería Nacional se desarrolló un interesante torneo de ajedrez. del que participaron aficionados de la localidad. El mismo finalizo con el triunfo del corresponsal de EL TERRITORIO, señor Juan Enrique Bindschaedler quien venció en la totalidad de las partidas disputadas. Cabe nacer resaltar el enorme entusiasmo que el "juego ciencia" ha despertado en esta población, donde son numerosos los aficionados que lo practican.-

"Un Ministro" en Eldorado

ELDORADO, (C) — Respetables y autorizadas publicaciones, diarios y revistas especializadas, por medio de sus críticos imparciales, recibieron con alborozo, en su oportunidad, la obra de Carlos Ghirardi titulada "Un Ministro", cuyos diálogos ágiles y fluídos, prosa galana, personajes de rasgos nítidos, acción en buena trama, hacen un conjunto que hace pasar al espectador horas de grato esparcimiento y observación.

Hemos presenciado uno de los ensayos y expresando nuestra modesta opinión respecto de la obra en sí, nos apresuramos a decir que nos parece una comedia seria, o mada de la vida real, de un sano principio con fina comicidad, con personajes muy bien caracterizados. El espectador que esta noche concurra al estreno de "Un Ministro" guardará una perdurable y grata impresión de una Stella sensata, muy digna por cierto de un Rúmulo Libera de carácter íntegro, puesto a prueba, dramáticamente, cuando hay que ayudar a Paco; verán una Juanita, muy mundana por cierto, pero que con el buen ejemplo puede encaminarse por la buena senda; un gran deportista, como Nasky, fuerte de carácter, hombre práctico, apasionado de la mecánica; doña Mariquita es el prototipo de la criolla, poco instruída, educación deficiente, apegada a sus convencionalismos, costumbres y creencias. Rabanito es un muchacho travieso, que se da por entero al partido en cambio de una migajas, no tiene ambición.-

EL REPARTO

Estela, novia de Líbera: María Luisa Odoni; Juanita, su hermana menor, Alba V. Velázquez; Dña. Mariquita, tía de ambas, Lilia Carrizo; Dña. Laura, madre de ambas, Lolia Maerker; Patricia, vieja criada, Olga Salvi; Rómulo Libera, abogado, político bien inspirado, Federico Casino; Nasky, un agente de automóviles; Dr. Barrios, jefe del partido oficialista, Miguel A. Enríquez; Dr. Zandivar, político hábil y mendaz, Eleodoro Peso; Rabanito, mandadero voluntarioso, Víctor Verón; Paco, hermano de Estela, Humberto Krieger; José María, amigo del anterior, Alejandro Carrizo; Verona, director de rentas, Carlos Wüthrich.-

Esta obra subirá a escena bajo la dirección general de D. Pedro Villalba, con la colaboración de Juan Carlos Moro, V. Verón y otros, en escenografía, iluminación, efectos musicales, apuntador, etc.

Como ya informáramos, con esta comedia de tres actos, hará su presentación el Teatro Vocacional Independiente Eldorado, de la Asc. Coop. Esc. Nac. Nº 165, km. 2.-

DONACION

En nuestra Agencia las gentiles representantes de las Damas de Acción Social dependiente de la Municipalidad de Eldorado, quienes dejan constancia de su reconocimiento a la firma Grafa de Buenos Aires por el envío de tejidos destinados a las niñas huérfanas que por gestiones de esta institución se hallan internadas en el Colegio San José de ésta.-

ANIVERSARIO ESCOLAR

Con un brillante acto celebróse, en forma conjunta, el 40º aniversario de la Esc. Nac. Nº 129 y el 35º de la Escuela para Adultos Nº 3, que funcionan en el mismo edificio sito en el km. 8. La atenta invitación que recibimos nos anticipó un vasto e interesante programa, que luego comprobamos se desarrolló con mucho brillo, gran concurrencia de público y notable desenvoltura de los intérpretes, especialmente en lo que concierne a números nativos.-

L. N. ALEM

● NUEVO COMISIONADO

Leandro N. Alem, (C) — Por decreto de la intervención federal en la provincia de Misiones, fue designado comisionado en la comuna local, el señor Miguel Antonio Lafuente, hombre vastamente conocido en las esferas comerciales e intelectuales, habiendo actuado en forma eficiente como síndico de la Cooperativa de Picada Libertad, donde actualmente desempeña el cargo de jefe de personal, con el beneplácito de superiores y subalternos, los que ven en el señor Lafuente a un hombre correcto y de acrisolada honestidad, jefe de un respetable hogar. Inclinado a los estudios, posée una importante biblioteca de orden científico, tal vez única en estos parajes, tiene apreciables conocimientos sobre química y física. El señor Lafuente actuó con acierto en varias comisiones vecinales, oportunidad en la que destacó su espíritu emprendedor y criterioso. Dado estas positivas condiciones, su acción al frente de la comuna local ha de resultar de positivos beneficios para la población.-

El nuevo comisionado asumirá el cargo mañana, reemplazando al señor Pedro Graffner (h) cuya acción en la Municipalidad fue meritoria y proba.

SANTO TOME

● DIA DEL NIÑO

SANTO TOME, (C).— El Rotary Club local, en adhesión al Día del Niño, se hizo presente el 5 del corriente en el hospital San Juan Bautista, llevando obsequios en un gesto de afectuoso sentimiento hacia los pequeños internados. Un grupo de damas acompañadas por dos rotarios hicieron entrega de ajuares para bebé y golosinas para los más grandecitos. La Madre Superiora agradeció la feliz iniciativa de esta institución.

● COLECTA PUBLICA

Auspiciado por el Rotary Club se han instalado en distintos lugares alcancías, para que el público en general y especialmente los niños depositen su óbulo de contribución para el monumento a la madre, que se erigirá en el año del centenario en nuestra ciudad.

● DISERTACION

Una interesante y amena conferencia pronunció el geólogo argentino Dr. R. Martinelli, en la reunión rotaria de la semana. Se refirió a la geología y a la tarea que realiza en la zona. Explicó la formación geológica de Santo Tomé, Laguna Iberá y ríos Paraná y Uruguay. Hizo el estudio de una madera silificada, hallada en la costa del Uruguay, a la que atribuyó una existencia de un millón de años. Sugirió la iniciativa de interesar a los estudiantes en la confección de la cartilla geológica de Santo Tomé y asimismo se ofreció para dictar un curso de geología para los mismos.

● CONFERENCIA

Con el auspicio de la Asociación Cultural Sanmartiniana, el Dr. Felipe Navajas Benitez pronunciará una conferencia sobre hechos históricos de Santo Tomé el 27 del corriente en el cine San Martín. La misma ha despertado el interés de las personas de esta localidad y de ciudades vecinas, dado el tema a tratarse y las reconocidas condiciones de estudioso e investigador del conferenciante.

● CONCURSO ESCOLAR

Con motivo del Día del Libertador, los alumnos de 5to. y 6to. grado de las escuelas de la localidad, han sido invitados a participar de un concurso de composiciones sobre el tema. "Vida de San Martín y grandeza moral y patriótica del héroe", auspiciado por la Asociación Cultural Sanmartiniana. El ganador recibirá como premio un libro, entregado en el acto escolar de su escuela el día 17.

● FALLECIMIENTO

Dejó de existir en esta ciudad, a los 78 años de edad la Sra. María Arbelaiz de Berazategui. Antigua vecina, de origen español que formó su hogar en nuestro país, constituyendo una familia numerosa a la que supo transmitir sus virtudes de mujer de hogar recta y de noble carácter. El sepelio de sus restos fue una demostración de hondo pesar y se efectuó en el cementerio local el 6 del corriente mes

● REUNION DOCENTE

Los docentes de la localidad se reunieron el 7 del corriente y eligieron tres representantes para intervenir en la confección de las listas que serán votadas en las elecciones para Junta de Calificación y Disciplina. Los electos son Sra. Lucía Lobato de Centeno, Sr. Restituto Romero y Sr. Jorge Saúl Canteros. Se resolvió, además, invitar a los demás departamentos a proceder en forma similar y hacer la reunión en Monte Caseros, donde surgirán candidatos que serán fiel expresión de la mayoría.

● VISITA

Los días 7 y 8 del corriente mes visitó nuestra ciudad la experta en belleza de los productos de Helena Rubinstein, atendiendo consultas en la farmacia Vega.

● VIAJEROS

— De Buenos Aires, el joven Jorge I. Toranzo Centurión.
— A las Cataratas del Iguazú, el Dr. Jorge A. Orsetti y el joven C. Orsetti Navajas.
— A Corrientes, la Sra. Cándida Subizar de Velar y su sobrina, la Srta. Helena I. Argilaga Subizar.

COMISIONADOS

La intervención federal, por decretos Nros. 678, 679, 680, 681 y 694 de fecha 7 de agosto dio por fianlizadas las actuaciones del comisionado municipal interino de la localidad de Oberá, comandante Raúl Ricardo Balverdi, dándoseles las gracias por los importantes y patrióticos servicios prestados, designando en su reemplazo al señor Einar Stevenson; las actuaciones del comisionado municipal interino de la localidad de Jardin América, 2do. comandante Ernesto Laramendi, dándoseles las gracias por los importantes y patrióticos servicios prestados ,designando en su reemplazo el escribano Julio César Benitez Chapo; las actuaciones del comisionado municipal de la localidad de Concepción de la Sierra, señor Angal Rodolfo Argentino Chiappe, dándoseles las gracias por los importantes y patrióticos servicios prestados, designándose en su reemplazo al señor Angel Aníbal Encina; las actuaciones del comisionado municipal interino de la localidad de San Pedro, designándo en su reemplazo al señor Andrés Iszuczuk, y las actuaciones del comisionado municipal interino, de la localidad de Leandro N. Alem, designándose en su reemplazo al señor Miguel Antonio Lafuente.

EL TERRITORIO

FUNDADO EL 2 DE JUNIO DE 1925
Fundador: SESOSTRIS OLMEDO Director: HUMBERTO PEREZ
Sábado 11 de Agosto de 1962

OTRA VEZ LOS DESACUERDOS MILITARES

Con sorpresa e inquietud fueron recibidas las noticias propaladas a raíz del último planteamiento militar.

Casi dos meses habían transcurrido sin que en los ambientes castrenses se produjeran conatos de insubordinación, aunque entre algunos oficiales superiores y los altos mandos del ejército, se exteriorizaron en distintas formas, discrepancias que presagiaban esta nueva tormenta que se ha desencadenado con fuerza para derribar al secretario de Guerra.

El pleito es entre generales que tienen mando y posiciones conquistadas contra los cuales pugnan los que no han surgido y se consideran postergados o sustituidos, pero, desventuradamente, la lucha no se circunscribe al campo castrense, sino que salta el cerco y se mete en campo ajeno provocando situaciones que tras de ser alarmantes, por los ruidos de armas y la amenaza de violencias, son sumamente dañosas para el buen nombre de nuestra Nación.

La asiduidad con que la prensa del país registra esos movimientos insurreccionales encabezados por generales, que la prensa extranjera magnifica y deforma, según sus conveniencias, dan la impresión de que en la Argentina cada jefe militar que dispone de un regimiento se considera asistido del derecho de obrar con desconocimiento de obligaciones y jerarquías, para imponer su criterio o su voluntad en los negocios públicos.

Incluyendo la de 1930 en que el ejército provocó la caída del Dr. Yrigoyen, con intervalos más o menos cortos, se han producido en nuestro país tres revoluciones y dos golpes militares y, desde 1955 tuvieron lugar no menos de 15 "planteamientos" militares que afectaron legal y moralmente al gobierno, más lo interesante es que los ejecutores, colaboradores y sacrificados, en recompensa por su "apaciguamiento", fueron premiados con sendas representaciones en el exterior.

No es por consiguiente difícil que los "planteamientos" continúen mientras haya posibilidades de envainar para cubrir codiciados cargos de embajadores.

Entre huelgas, pronunciamientos militares y políticos que tratan de sacar ventajas del desorden, el país se va hundiendo lenta, pero irremediablemente en el caos interno y en el desprestigio exterior.

Dijo el ministro de Economía a su regreso del viaje a Norteamérica, que debió pasar momentos de profunda angustia en su reciente peregrinación por los bancos internacionales, porque ya no se confiaba en la seriedad argentina y resultaban débiles los argumentos para justificar de algún modo lo que nos había ocurrido; en realidad no puede ser tarea fácil, ni grata, esa de explicar lo inexplicable y comprendemos que ha de serle en estos momentos sumamente incómodo al ministro Alsogaray continuar las tratativas con los representantes del Fondo Monetario Internacional que han venido a ese efecto a Buenos Aires, y fueron testigos involuntarios de la última bravata subversiva.

Nuestros jóvenes generales que con tanta frecuencia olvidan las virtudes sanmartinianas, obrando irreflexivamente a impulsos de sus pasiones, parecieran ignorar que con sus actitudes causan daños de enorme trascendencia al prestigio de la Nación y aran el campo sobre el que los enemigos de las instituciones libres y cristianas, siembran exitosamente la cizaña de nuestra miseria y derrumbe.

Hora es ya, de que los militares se concreten a sus actividades específicas y cumplan sus obligaciones y las misiones que se les confían en los comandos, sin apartarse del deber y encuadrados dentro de la disciplina y del honor.

Son ellos los que en medio de las dificultades en que vivimos los argentinos, deben dar el ejemplo de austeridad y de renunciamiento y en los trances tremendamente graves porque atraviesa América, son ellos los que deben defender la integridad de nuestras instituciones fundamentales, empezando por respetarlas y subordinarse al poder que las mismas legitiman.

El sable que heredaron sin mácula del Gran Libertador, ese sable que nuestro héroe blandió victorioso en defensa de la justicia, de la libertad y de la fraternidad americana, no debe jamás sacarse sin razón, ni envainarse sin honor, ni debe esgrimirse jamás para lo que no sea de interés nacional y de honra para la patria.

Los generales deben inspirarse en la ética de sus gloriosos antepasados y no olvidar que tienen que defender y consolidar los prestigios y tradiciones honrosas del ejército nacional.

La Marcha de los Días

Anarquía

Hay un aspecto en la vida económica del país que jamás convencerá al público de su legitimidad: el de la anarquía de precios en artículos idénticos. El aceptar con el nombre libre comercio la aplicación arbitraria de libre facturación, permite que el adquirente que consulta precios —especialmente en artículos alimenticios y otros farmacéuticos— se halle frente a las más curiosa anarquía de cotizaciones que en muchos casos varían en diez y quince pesos. En épocas de economía normal, es decir, cuando la producción, el consumo y la administración pública se desenvuelven sin urgencias ni problemas, algunos de ellos momentáneamente insolubles, cabe que el agio remonte la escala de las exageraciones y castigue a los desprevenidos o a los tolerantes; pero cuando como ahora la situación de los hogares se halla afectada por el desequilibrio entre lo que se gana y lo que hay que gastar, los excesos de precios dejan de ser abusos para llamarse delitos. El país se halla sin Congreso, sin legislaturas, sin concejos deliberantes en los municipios. No hay quien ponga a debate las urgencias del hogar pobre; los apremios del hogar mediano y aún las dificultades de los núcleos opulentos, que también se ven alcanzados por el exceso. La prensa ha entrado por lo tanto a suplir los cuerpos colegiados en lo nacional, en lo provincial y en lo municipal. En ella se reflejan todas las inquietudes de la ciudadanía y no puede excusarse de acogerlas, estén bien fundadas o importen presuntas razones de derecho. Lo único real es que medicamentos y alimentos, nutrición y defensa de la vida, siguen un curso ascencional que pasa de lo excesivo a lo temerario.

Sin que nadie se resuelva a poner freno a estas extralimitaciones. ¿Quién debe enfrentar esta realidad?

Un Cigarrillo

— ¿Me da un cigarrillo?
— Si señor.
— ¿Cuanto vale?
— Un peso.
— Sírvase.

Este diálogo de "tome y traiga" no es inventado. Pasa ahora todos los días en La Plata, donde los quioscos han introducido la innovación de vender cigarrillos sueltos. No todos los platenses pueden comprar un paquete diario. Pero un sólo cigarrillo ya es más fácil. Y en vez de pedirlo al amigo... se compra. Este detalle da idea de que las economías particulares en nuestro país pasan por un momento de aguda crisis. El sistema, ingenioso por cierto y que sin duda no tardará en imitarse en todas partes, permitirá que los que desean dejar el vicio, recurran en los casos de apremio al quiosco mas cercano y también que por tener que ir por un cigarro, se abstengan unas horas mas de encenderlo. Hay quien deja de fumar porque le hace mal a los bronquios y otros porque les hace mal al bolsillo.-

Habrá Hoy Cortes de Electricidad

La Cooperativa de Electricidad de Posadas expidió un comunicado por medio del cual pone en conocimiento a los usuarios de la misma que hoy se efectuarán cortes en el suministro de energía en la zona céntrica de la ciudad

Dichos cortes se deberán a los trabajos que se efectúan en el tendido de la nueva línea interna de alta tensión.

Juramento

En una sencilla y breve ceremonia realizada el jueves último en el despacho de la presidencia del Superior Tribunal de Justicia de la Provincia, prestaron el juramento prescripto por la ley, los integrantes del Tribunal Electoral de la Provincia. Asistieron al acto el presidente y ministros del Alto Tribunal, el ministro de Gobierno, Dr. Pablo Luzuriaga, el Juez Federal, Dr. Diego A. Isasa y demás magistrados y funcionarios.

El Tribunal Electoral de la Provincia, será presidido por el Dr. Magno Omar Pérez e integrado con los Dres. Horacio B. Amuchástegui y Miguel Tomás Gaziano.

El Resultado de las Investigaciones Constituye un Toque de Atención Para los Inescrupulosos

Así lo Expresó en un Reportaje el Ministro Alba Posse

Con el propósito de hacer conocer a nuestros lectores la palabra oficial en lo que a los planes forestales de la provincia se refiere y el mismo tiempo las conclusiones a que se ha llegado sobre las irregularidades denunciadas en la explotación de los bosques fiscales, entrevistamos al ministro de Asuntos Agrarios de la provincia, ingeniero Jorge Alba Posse, quien enterado del motivo de nuestra visita, nos recibe en su despacho para contestar a las preguntas formuladas de la siguiente forma:

— Son del dominio público las medidas tomadas por el Ministerio a su cargo en defensa del patrimonio forestal de la provincia. ¿Puede decirnos si las mismas fueron eficaces en sus resultados?

— Aún no han llegado a su término las investigaciones, pero puedo adelantarles y asegurarles que se han confirmado las presunciones conocidas. La acción desplegada ha sido eficiente y constituye un verdadero toque de atención para los inescrupulosos y aventureros que consideran la cosa pública como patrimonio particular. Comprendo la insatisfacción de la opinión pública en lo referente a las conclusiones a que se ha arribado en las actuaciones judiciales realizadas. Las mismas son imputables a la benignidad de nuestras leyes penales y no a lenidad de los funcionarios actuantes.

— Tenemos conocimiento que el Ministerio a su cargo ha enviado a la zona de San Pedro una comisión técnica encargada de verificar los límites del obraje particular del señor Guillermo Otto Bier, ¿Podría usted adelantarnos sus resultados?

— Los informes provisorios son elocuentes y, de los mismos se desprende que su ubicación en el terreno es errónea. Hecho este que corrobora, en principio, un mosaico de la zona presentado por C.A.R.T.A.

— Señor ministro, ¿está usted al tanto del problema social surgido en la zona de San Pedro debido a la paralización de las actividades forestales, como consecuencia de las investigaciones dispuestas?

— Estoy perfectamente compenetrado del problema. Pero hay que ser prudente a fin de no permitir que los implicados lo magnifiquen para condenar una política ministerial de saneamiento y de conducta pública administrativa sin tacha. Se ha puesto especial cuidado en no lesionar los intereses de esos sectores sociales, postergados por la acción del estado. Si el impacto recibido por los diversos círculos, pudiera haber efectado a los mismos como consecuencia de las medidas dispuestas, la reordenación y planificación elaborada será de resultados altamente beneficiosos.

— ¿Qué puede adelantarnos sobre el futuro del obraje de la provincia?

— Estamos en tratativas con la Cámara del Terciado para que, como solución de emergencia, se realicen por su intermedio, rebatidas en zonas ya explotadas del mismo, lo que vendría a resolver el problema de falta de materia prima que podría afectar a los industriales. Al mismo tiempo solucionaría la amenaza de la desocupación.

— ¿Existe algún nuevo plan sobre la reforestación, o se seguirá con la política anterior sobre el particular?

— La acción de los gobiernos anteriores, aunque entusiasta, no ha llegado a formar conciencia de la obligatoriedad irremisible por parte de los particulares, de participar activamente en la tarea común de reposición de nuestro patrimonio boscoso. Resulta elocuente consignar que los porcentajes de reposición, que por las leyes forestales vigentes le hubieran correspondido en mérito a la superficie librada al aprovechamiento forestal, no se han cumplido ni en su mínima parte. Su resultado puede calificarse de desalentador. Debido a esos resultados, estamos elaborando un plan en base a un nuevo planteo forestal. El mismo podría enunciarse de la siguiente manera. Reposición de la especie arbórea abatida, como obligación para aquel que la efectúe, en la proporción de cinco plantas reforestadas logradas, de la especie que a criterio técnico se considere la más indicada, por metro cúbico de guía forestal extraviada.

— ¿La política seguida por el Ministerio a su cargo significará la demora de la puesta en marcha de los planes de reforestación?

— De ninguna manera. Dentro de la política general elaborada y, esto quiero destacarlo especialmente, la contención y contracción en los gastos no son sinónimos de paralización. De ninguna forma serán postergados los grandes objetivos a alcanzar por este Ministerio. En la inmensa e incalculable riqueza de sus bosques, a pesar de la irracional política forestal practicada hasta hace poco, debe apoyarse la acción futura del desarrollo económico de la provincia. En consecuencia se impone la concreción del apoyo entusiasta de todos los sectores de la población misionera a los planes de reforestación, los que permitirán la instalación de una nueva planta elaboradora de pasta celulósica, lo que los justificaría y canalizaría en favor de la provincia enormes beneficios de todo orden.

Empréstito de Recuperación Nacional

El lunes 13, en horas de la mañana, se llevarán a cabo en el Centro Agrario Yerbatero Argentino —Azara 383— dos importantes reuniones en las que se explicarán los alcances y ventajas de las operaciones financieras relacionadas con el Empréstito Nacional 9 de Julio, que el 20 del corriente comenzará a colocarse en todo el país. Funcionarios del Banco Central de la República, que viajarán expresamente, tendrán a su cargo las explicaciones. En la primera de las reuniones, que se efectuará el lunes a las 8, los funcionarios bancarios de las distintas casas de la provincia recibirán instrucciones técnicas sobre la operación. En ella se hará referencia al sentido y significado del Empréstito de Recuperación Nacional "9 de Julio"; qué proyecciones se le adjudican dentro de los planes financieros del país y cuáles problemas atenderá. Además, se indicarán las ventajas que representa para el inversor o ahorrista, principalmente por la cláusula de garantía oro, su dividendo, etc. En la segunda reunión, que se efectuará a las 10.30, los altos funcionarios del Banco Central explicarán a los representantes de las entidades que aglutinan a los hombres de trabajo —industriales, productores agrarios, comerciantes, etc.— la verdadera necesidad que tiene hoy el país de contar con la amplia, generosa y comprensiva adhesión de todos. Se expresará también las esperanzas que tiene el gobierno en esta operación y la vital necesidad de su éxito. Se informará del papel que representa dentro del programa de recuperación nacional y su importancia como instrumento para materializar los proyectos de recuperación. También se hará una referencia a las conveniencias y ventajas del título que se ofrecerá, especialmente sobre garantía, rentabilidad, exenciones, franquicias impositivas, etc.



INTERESANTE ENTREVISTA — La presente nota gráfica capta un instante de la conversación que ayer mantuvo el interventor federal, escribano Gueret, con cronistas locales y corresponsales de diarios metropolitanos en la sala de periodistas de la Casa de Gobierno.

Una Interesante Entrevista Mantuvo el Interventor con los Periodistas

Le Fueron Formuladas Preguntas Sobre Diversos Problemas

Poco antes del mediodía de ayer, sorpresivamente el interventor federal de la provincia, escribano Emilio Julio Gueret, se hizo ppresente en la sala de periodistas de la Casa de Gobierno, donde departió con los representantes de la prensa local y corresponsales de diarios metropolitanos, por espacio de aproximadamente 40 minutos, en cuyo transcurso y tras invitar a los cronistas presentes a compartir un estimulante café, respondió a diversas preguntas relacionadas con problemas de actualidad en el orden provincial y vinculadas a su gestión de gobierno, sobre las cuales pasamos a referirnos.

Sorpresiva visita

Desde el 25 de junio último, fecha en que se hizo cargo de la intervención de la provincia, el escribano Gueret, no mantuvo ninguna conferencia de prensa con los cronistas, pero ayer espontáneamente y sin existir una razón especial, concurrió a la sala de periodístas para "compartir un café con los cronistas" —según sus propias manifestaciones. Señaló que dada sus ocupaciones no había hecho lo mismo días atrás. Así posibilitó un interesante diálogo, que reflejamos a continuación:

Problema en Alem

Una de las primeras preguntas que le formuló uno de los periodistas, estaba vinculada con el problema creado en la localidad de Leandro N. Alem, como consecuencia de la designación del nuevo interventor en aquella comuna. Sobre el particular hubo un previo cambio de ideas y luego el escribano Gueret, en forma detenida señaló que desde el comienzo el gobierno de la intervención se había preocupado por lo que significa el cambio de intendentes de 73 comunas en la provincia.

Destacó que en tal sentido se tuvo muy en cuenta en elegir hombres prescindentes en materia política, capaces y honestos, ya que las instrucciones recibidas indicaban dichos cambios, para lo cual se fueron solicitando informes por distintos medios.

Problema financiero

Posteriormente un cronista le formuló la siguiente pregunta:

— *¿Cómo anda con su administración? ¿Se está superando la angustia para los pagos de haberes y otras obligaciones de la provincia?*

— No. Yo no creo que por un buen rato vamos a estar liberados de las angustias— contestó, para luego decir que la provincia no tiene los recursos suficientes para cubrir sus gastos. Señaló que Buenos Aires manda en concepto de coparticipación federal menos de lo que aquí se perdió en el presupuesto, porque el gobierno central viene recaudando mucho menos que tiempo atrás.

Luego de otras consideraciones manifestó que el gobierno de la intervención seguía haciendo esfuerzos para desenvolverse en el ámbito provincial, en materia económica, por sus propios medios. Después se extendió en su explicación y expresó que "tenemos que cambiar nuestra manera de ser en lo que respecta a la idiosincrasia del empleado público. En eso estamos y tenemos —créanme— una gran lucha".

Planes Viales

Respondiendo a preguntas sobre el estado de los planes viales, reseñó varios aspectos, haciendo notar que resultará muy útil la visita anunciada a la provincia por parte del titular de Vialidad Nacional, ingeniero Zubiri, en cuya oportunidad el gobierno de la intervención va a formular ciertos planteos importantes, especialmente en lo que respecta a la financiación de algunas obras viales.

Otros problemas

Se refirió más tarde a la próxima reunión de dirigentes yerbateros con funcionarios del Banco Central, para cambiar ideas sobre la expansión del "Empréstito 9 de Julio"; al problema de los créditos para las cosechas; empréstitos del exterior, y situación de nuestros productos con respecto al "plan de fomento agropecuario".

La justicia

Cambiando de tema, un cronista preguntó al interventor si el gobierno había tomado alguna medida respecto a la situación del Poder Judicial, que por un decreto nacional aún se halla en comisión. Contestó q' esa medida venía del decreto inicial de la intervención y que se mantiene. "Por otra parte — dijo no se ha producido ningún problema en tal sentido".

Más adelante, siempre respondiendo a preguntas que se le fueron formulando, se refirió a la separación del titular del hospital siquiátrico de Villa Lanús y a un problema que existe entre la Federación de Básquetbol y el Instituto Provincial de la Vivienda, problema que se habría originado al otorgar un préstamo dicha federación al mencionado instituto para que éste lograra concluir la obra del anfiteatro.

Una Investigación

Uno de los periodistas presentes formuló luego la siguiente pregunta al escribano Gueret:

— *¿Está conforme con la marcha de la investigación en el seno del Instituto Provincial de la Vivienda?*

Contestó afirmativamente e indicó que en ese sentido se está reactivando la investigación, que había mantenido una conversación los miembros de la comisión investigadora en la víspera que por un decreto había sido designado en reemplazo del doctor Ponce, el doctor Márquez Palacios (h), ya que aquél profesional debía reintegrarse a sus funciones específicas. Reiteró que se estaba reactivando la investigación, circunstancia en la cual se le expresó que el juez Bergallo Difiori terminada de excarcelar a los imputados en el caso. Sobre el particular se le preguntó si aún quedaban en poder de la comisión investigadora documentaciones relacionadas con el caso aludido, a lo que contestó que efectivamente la mayor parte de los antecedentes se encuentran en poder de la comisión. Aqui uno de los cronistas le preguntó si tenía conocimiento de que se había interrumpido la instrucción del sumario, quedando pendiente de exámen la mayor parte de las documentaciones ya elevadas a la justicia y que el juez actuante había dictado auto de prisión preventiva solo en base a los primeros legajos.

El escribano Gueret iba a contestar la pregunta, cuando se hizo presente en la sala el ministro de Acción Social y Salud Pública, doctor Soto, quien portando algunos documentos, pidió permiso e hizo entender al escribano Gueret que debía consultarlo por un asunto de suma urgencia. De esa forma la respuesta quedó trunca y concluyó la interesante entrevista mantenida con el interventor federal ,quien antes de retirarse recordó que repetirá sus visitas a la sala de periodistas.

Explicó el Juez los Alcances del Reciente Auto Disponiendo Libertades en un Proceso

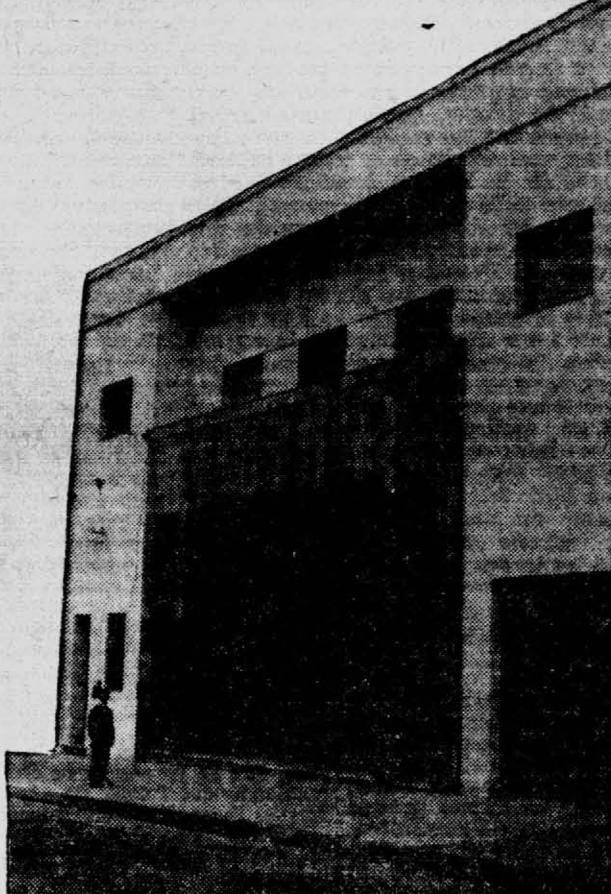
El titular del Juzgado Nº 2 en lo penal, Dr. I. Bergallo Difiore citó el jueves a su despacho a un representante de este diario al que, luego de anunciarle su determinación de instaurar una acción por desacato a raíz del contenido del artículo aparecido en nuestra edición del jueves 8, dando informaciones sobre el auto judicial por el cual se dispone la excarcelación de los detenidos por las investigaciones que se vienen efectuando en la administración del Instituto Provincial de la Vivienda, le informó seguidamente, con toda amplitud, sobre los alcances y motivaciones jurídicas que informan el auto por el cual el magistrado dispuso la libertad con caución real y fianza personal de los detenidos, disponiendo también, ante el Registro de la Propiedad, la inhibición sobre todos sus bienes físicos inmobiliarios. Fueron favorecidos por ese auto el señor Aldo Contristano, de cuya libertad se responsabilizó, con fianza personal de 100 mil pesos el Dr. H. Schiavone; el señor Hernando A. Duran, de quien salió fiador por igual cantidad el Dr. Ricardo Gies, la contadora pública Sra. Ana de Lucero, de quien es fiador y prestó también fianza por 100 mil pesos el Sr. Roberto Correa, don Julio Aspitía, de quien salió fiador el contador señor Libutti. También dispuso la libertad de Enrique Belloni con caución juratoria, todo tal como lo autorizaba el pronunciamiento del fiscal Dr. Leuman de acuerdo al Art. 376 del código procesal. Disponía también —así lo informó el magistrado— la continuidad de la detención del artesano Aguilera, por no favorecerle el Código, ya que es reincidente, pues en 1955 fue privado de la libertad por el delito de homicidio, con lo cual pierde los beneficios de la libertad condicional.

Continuó informando el citado titular del Juzgado Nº 2 que esas excarcelaciones fueron dispuestas luego de conocerse el dictamen del fiscal, Dr. Leuman, que no opuso reparos de ninguna índole, pues así procedía de acuerdo al artículo 376 del código procesal, aunque sí dejó constancia en su escrito, que "no recurría por la calificación efectuada, por el juez en los autos de prisión preventiva, sino por cuanto en el mismo no se ha resuelto sobre uno de los hechos, quizás el más grave, estimándose viable que I) se revoque por contrario imperio el auto de fojas 286 ampliándolo en el sentido de agregar a los procesados que por razones de su cargo tenían el manejo administrativo, la percepción y custodia del patrimonio del Instituto Provincial de la Vivienda que es lo que se investiga, el delito de malversación calificada de caudales públicos que prevé y reprime el Art. 261 del C. Penal; II) en caso contrario se me conceda el recurso de apelación ante la Excma. Sala de Apelaciones" lo cual, según adelantó el juez que entrevistábamos, lo había concedido de inmediato.

Por su parte los afectados también habían presentado escritos en los cuales apelaban del auto. También informó el magistrado que el auto de prisión preventiva no causa estado definitivo; que el juez no puede seguir manteniendo detenidos a la espera de que se produzcan nuevas pruebas, las cuales no habían sido elevadas por el instructor ni por los investigadores de la administración del Instituto de la Vivienda.

Señaló por último que los afectados quedaban, en forma muy directa bajo dependencia de la justicia, pues no podían abandonar la ciudad ni menos la provincia; que no podían disponer de sus bienes y dos de ellos los pseían de considerable volumen. Finalmente, antes de poner término a la entrevista, el juez Bergallo Difiori tuvo palabras de encomio por la ac-

Pasa a pág. 6, 2ª columna.



EL GRABADO ilustra la fachada del edificio que actualmente ocupa la sucursal Posadas del Banco de Galicia en la calle Félix Azara. En la fecha se cumple el cuarto aniversario desde que el ente bancario local entrara en funciones.

La Sucursal Posadas del Banco de Galicia Cumple Hoy 4 Años

Se cumple hoy el cuarto aniversario de la creación de la sucursal Posadas del Banco de Galicia y Buenos Aires.

Este organismo, que comenzara sus actividades en nuestro medio el 11 de agosto de 1958, lo hizo modestamente en aquella oportunidad, en un edificio que alquilaba en la calle Ayacucho, y que fuera adecuado al efecto.

Su cuarto aniversario, en cambio, sorprende a esta novel institución local, en plena marcha ascendente marcando a su vez en cierta forma y medida la potencialidad de este medio, ocupando ahora las instalaciones de su edificio propio, en la calle Félix de Azara.

Cuenta el Banco de Galicia con un gerente ampliamente vinculada a nuestro ambiente y un cuerpo de agentes dinámicos y atentos en la atención del público, sumamente capaces en el desenvolvimiento de sus respectivas funciones, importantes detalles de determinar el espíritu que anima a la institución.

Gremiales

● CONDUCTORES

La comisión ejecutiva del Sindicato Obreros Marítimos Unidos (SOMU), y la comisión directiva del Sindicato de Conductores y Maquinistas Fusionados, convoca a los afiliados a una asamblea general extraordinaria que se llevará a cabo mañana, a las 9, en el local de Sarmiento 580, de nuestra ciudad.

En dicha reunión serán considerados problemas relacionados con la futura reorganización de ambas entidades, oportunidad en que también se fijará la actitud a seguir ante la proximidad de la discusión de los nuevos convenios laborales.

● MADEREROS

Mañana a las 9, en el local de la CGT, se realizará la continuación de la asamblea general extraordinaria de la Unión de Sindicatos de la Industria Maderera, Seccional Posadas. Con ese motivo la organización solicita puntual asistencia a sus afiliados.

● AGRARIOS

Para mediado del mes en curso, se reunirán en la Delegación Regional de FASA, los representantes obreros ante la Comisión Paritaria Nº 19 de Trabajo Rural conjuntamente con los directivos de la FASA en Misiones, y los secretarios generales de los distintos sindicatos rurales del interior, ocasión en que se estudiará detenidamente los distintos problemas de índole laboral y gremial que es de competencia del gremio. De entre ellos merece destacarse los relacionados con la prestación de asistencia médica farmacéutica, trámites jubilatorios, actualización de convenios regidos por la Ley Nº 13.020, inspecciones laborales y reconocimientos de nuevas seccionales.

Asimismo, se analizará en forma muy especial la situación gremial en el orden nacional a la luz de los acontecimientos que son de dominio público en el campo laboral, a tal fin las autoridades de la Delegación Regional de FASA Misiones, ha solicitado al secretario gremial de FASA central, Sr. Claudio Galeano, un amplio informe sobre la situación gremial de acuerdo a las instrucciones que en su oportunidad recibiera del Congreso Provincial del gremio.

● ASAMBLEAS

Para la próxima semana, se dispuso la realización de asambleas de afiliados de las seccionales de FASA en las localidades de Jardín América, Garuhapé, Colonia Caraguatay y Puerto Esperanza. En las mencionadas reuniones se tratará importantes cuestiones de carácter gremial.

● MUNICIPALES

El Sindicato de Obreros y Empleados Municipales de Posadas, adherido a la CGT, realizará mañana, a las 9 una asamblea general extraordinaria en cuya oportunidad serán tratados diversos temas de interés para el gremio, en especial el informe de secretaría sobre las reuniones del sábado pasado y de hoy con el comisionado municipal. Dicha asamblea tendrá lugar en el local de Bolivar 524, sede de la CGT.

Sociales

★ **FIESTAS Y REUNIONES**

— *Hoy a las 21, la Sociedad* Cultural Alemana realizara el anunciado baile familiar a sus socios y simpatizantes. El grato ambiente que caracteriza a las reuniones organizadas por la mencionada entidad se pondrá una vez más en evidencia.-

— *Por el número de personas* que han adquirido entradas para la representación teatral que tendrá lugar hoy en la localidad de Santa Ana, al poner el Conjunto Vocacional "Saraví", en escena la obra "La tía de Carlos", así como por tratarse de una función a beneficio de la Cooperadora de la Escuela Nº 11, ha de constituir, sin duda, un acontecimiento de vastas proporciones.-

— *El Centro de Estudiantes* Radioperadores de la Escuela de Educación Técnica, repetirá esta tarde con una reunión que se llevará a cabo en casa del señor Julio C. Almeida, en España y Ambrosetti, otra de los interesantes y exitosos bailes de beneficio. La recaudación pasara a integrar el fondo que para sus obras sociales destina la asociación.-

— *La Juventud Cristiana de* Posadas organiza una reunión bailable para hoy, en Santiago del Estero 516. Contará con interesantes atracciones de manera que sus organizadores descuentan desde ya lo numeroso y calificada de la concurrencia al mismo.-

— *La pequeña Blanca Jasmine* Magua celebra hoy su quinto cumpleaños.

— *Dos años cumple hoy* José Héctor Zarza.

— *El niño Luis Pratto festeja* en la fecha un nuevo aniversario de su nacimiento.-

— *Ocho años festeja hoy en* la grata compañía de sus allegados, el niño Carlos Antonio Saravia.

— *Se reunirán esta tarde* para agasajar a la pequeña Odilia Pedrozo que cumple cuatro años, sus parientes y amiguitos.-

— *Un nuevo aniversario de* su nacimiento festeja hoy Raúl Aníbal Pernigotti Vivario.

— *Doce años cumplirá* mañana María Alicia Zappelli.

— *El mismo día tendrá su* festejo del 14 aniversario, Tuto Friedl.

— *Los padres de Francisco* Omar Paiva agasajarán mañana a los pequeños amiguitos de su hijo, quien cumple su primer año de vida.-

— *La señora María Asunción* L. de Barón recibirá hoy las felicitaciones de sus amistades en ocasión de celebrar un grato acontecimiento.

— *El señor Bartolomé Primo* será agasajado en la fecha con motivo de su cumpleaños.

— *Mañana será objeto de un* cordial agasajo por la misma razón, el señor Mariano Czajkowski.

— *Los esposos Cabrera- Noce* celebran el citado día el primer aniversario de boda.-

— *Dos años de casados fes*tejan hoy José M. Trujillo y Corina Alarcón.

— *El señor Miguel Angel* Báez y su esposa, Alicia Ruíz Díaz ofrecerán esta tarde una reunión infantil en obsequio de las numerosos amiguitos de su hijo Juan Carlos que cumple su primer año de vida.-

— *Ayer hubo una fiesta ju*venil en casa de los esposos Dionisi—Rocabert con motivo del cumpleaños de su hija Hilda Cristina. Sus amigos concurrieron a felicitarla originándose una reunión muy agradable y simpática.

— *El jueves fue agasajado* por sus amigos el joven Enrique Adolfo Soerensen, quien festejaba un grato acontecimiento.-

— *Por razones imprevistas,* la fiesta que anunciamos ayer, en honor de la joven Mariela Gutiérrez, se llevará a cabo esta tarde, de modo que sus numerosos amigos disfrutarán hoy en su grata compañía de un nuevo aniversario de su natalicio.-

— *En Candelaria, habrá ma*ñana una fiesta infantil para agasajar a los familiares y amiguitos del niño Carlos Aníbal Celestino Meza Monín. Tendrá lugar en casa de sus abuelos paternos y promete estar muy animada.-

— *Mañana será agasajado el* señor Polio Esquivel, quien festeja un nuevo aniversario de su nacimiento.-

— *El miércoles hubo en ca*sa de la señora Orfilia Bentancur de Ojeda una reunión muy amena, celebratoria de un nuevo cumpleaños. Estuvieron presentes además de sus parientes y amigos, la barra del Bar El Trébol que amenizó la fiesta con la simpatía y el aplauso de los presentes.-

— *El segundo aniversario* de María del Carmen González originó ayer una fiesta donde sus numerosos amiguitos disfrutaron en un grato ambiente, el chocolate ofrecido en su honor, por sus padres.-

— *En el día de ayer festejó* un nuevo aniversario de su natalicio el Sr. Lorenzo Fernández, motivo por el cual fue muy cumplimentado por sus familiares y amigos.

★ **ENLACES Y COMPROMISOS**

— *Hoy a las 19.30 en la Igle*sia de San Antonio de Padua, en Oberá será consagrada la boda de la señorita Aurora Beatriz Rodríguez con el señor Juan Carlos Novak.-

— *En la iglesia protestante* de Leandro N. Alem, se realizará hoy el casamiento de la pareja Pocynok—Bar. Apadrinarán el acto religioso el señor Silvano Ibarra Gamarra y la señora Dominga de Ibarra.-

— La nueva pareja se ausentará a Brasil en viaje de bodas.-

— *El miércoles próximo a* las 20.30 tendrá lugar en la Iglesia del Patrocinio de San José, en Buenos Aires, la bendición del matrimonio de la señorita Amelia Josefina Monferrán Reca con el doctor Angel A. Arrighi, ceremonia de la que serán padrinos el señor Arturo Monferrán y su esposa, Amelia Reca y el señor Angel A. Arrighi y su esposa, Dora C. de Arrighi.

Certificarán las actas civiles los doctores Ricardo Valenzuela, Atanasio Reca, José María Monferrán y Osvaldo Reca.-

Los nuevos esposos viajarán a Brasil.-

— *El 17 del actual a las* 20.15 será bendecida en la Catedral la boda de la señorita Isabel Cristina Galeano con el señor Esteban Rafael Villanueva.-

— *El próximo 16 del corrien*te se realizará en la Iglesia Catedral de esta ciudad, el enlace matrimonial de la señorita Lidia Ester López con el señor Juan Carlos Bordón Benza. Actuarán como padrinos de la ceremonia religiosa la señora Carmen Lidia V. Benza de Bordón y el señor Manuel López. La flamante pareja, luego del acto litúrgico, recibirá a sus amistades y familiares en una reunión que se realizará en el domicilio de la novia.-

★ **BAUTISMOS**

— *Graciela Noemí Miérez* fue bautizada en la Catedral, siendo sus padrinos la señora Margarita Vargas de Centurión y el señor Del Señor Centurión.

— *Ricardo Armando Sán*chez Voronesky recibió los óleos bautismales en el mismo templo. Son sus padrinos Pedro Ismael Sánchez, representado en la oportunidad por el señor José Enrique Luján y la señora Teresa Sánchez de Luján.-

— *Mirta Beatriz, hija de los* esposos Flematti-Gamón fue bautizada en la Catedral por el Pbro. Alberto Markiewicz. Son sus padrinos la señorita María Flematti y el señor Jorge Enrique Broemser.-

★ **VIAJEROS**

— *A Buenos Aires, donde* pasará una temporada, la señora Josefina Vázquez de Peris, su hija y nietas.-

— *A Santo Tomé el señor* Arturo Hugo Escobar.

— *A Rosario, por ALA, Te*resita Grobli.

— *Por vía aérea, de Buenos* Aires, el ingeniero José Mariani.

★ **ENFERMOS**

— *La señora Nelly Sotelo de* Ledesma fue operada en el sanatorio Boratti. Su estado es satisfactorio.-

— *En el mismo sanatorio* fue operada y sigue mejor la señorita Elba Mercedes Bistoietti.-

CULTO CATOLICO

FUNDACION DE LA IGLESIA CATOLICA

Cristo Nuestro Señor, para perpetuar la obra salutífera de la Redención, decretó edificar la Santa Iglesia, en la cual como en la Casa de Dios vivo, se albergaran todos los fieles unidos con los vínculos de la misma fe y de la caridad. Predijo también Jesucristo, que la misma aversión y envidia, de parte de los hombres, que a El había perseguido, pasaría a la institución por El fundada.

Por lo cual quiso no sólo formar discípulos pertenecientes a su escuela, sino unirlos y vincularlos sólidamente en una sociedad y en un cuerpo, que es la Iglesia (Col. L, 24), cuya cabeza sería El mismo. Esta Iglesia es una sociedad exterior y visible, establecida por Dios, por medio de su Hijo Unigénito, y provista de notas manifiestas de su institución, que la dan a conocer a todos como depositaria y madre y además maestra de la palabra revelada.-

Calificación de Filmes

La mujer del faraón: para mayores.

Cimarrón. La balada del soldado y Su majestad en apuros: para adolescentes.

Casco Verde y Amistad sangrienta: para todos.-

NOVENARIO

La comisión directiva de la cofradía del Perpetuo Socorro, comunica que el Novenario de la Virgen comenzó el día 6 a las 18. El día 15 se oficiará una misa vespertina.

ASPECTO de una de las clases del curso que viene desarrollando la profesora Clara Passafari de Gutiérrez, de Rosario, para el Instituto "Ruiz de Montoya". En el ángulo inferior, la mencionada estudiosa recientemente entrevistada por nuestro reporter.

Conferencia de la Prof. Passafari de Gutiérrez

Hoy sábado, a las 19, en el salón de actos del Instituto Superior de Profesores Antonio Ruiz de Montoya, y con el auspicio de la Dirección de Cultura, disertará la profesora Clara Passafari de Gutiérrez sobre el tema: "Hombre y paisaje en la novela americana", siendo la entrada absolutamente libre para el público en general. Los ponderables antecedentes intelectuales de la disertante, que es a la vez profesora de la Universidad Nacional del Litoral, como asimismo lo interesante del tema a tratar, no se duda atraerá la atención y concurrencia pública.

La Dirección de Cultura invita ,pues, a concurrir a este acto, que como se expresa comenzará a las 19.

● **FUNCION DE CINE**

Mañana a las 10, la Dirección de Cultura ofrecerá a los enfermos internados en el Hospital Zonal Dr. Madariaga una función de cine con películas apropiadas.

Los Restos de la Flota de Alejandro

Los restos de varias trirremes, que se cree fueron empleados por Alejandro el Grande en su sitio de Tiro, en el año 332 A. C., han sido encontradas frente a la costa del Líbano. Varios buzos han encontrado objetos fenicios y griegos junto a los despojos de las naves.

AMIGOS DEL ARTE

Dos Funciones de Cine - Club

Un interesante filme de Alfred Hitchcock, el mago del suspenso, anuncia la entidad para mañana en la habitual función de los domingos a las 21,30 en el Palacio del Mate. Se trata de una película rodada en Inglaterra y titulada "Agente Secreto", en la cual el famoso autor de "Vértigo", "Psicosis" y otras producciones conocidas, despliega todos sus recursos de gran maestro del suspenso.

La exhibición de esta película corresponde a un ciclo de revisión de sus obras más famosas, que continuará la semana próxima con "La Dama Desaparece", también filmada en Inglaterra. Anuncia Amigos del Arte que el filme a exhibirse mañana domingo es sonoro, habiéndose tomado las medidas necesarias para lograr la perfecta audición de la banda sonora. Se recuerda también que el mismo domingo a las 10 horas de la mañana en el Cine Sarmiento, se proyecta otro interesante filme: "Mesas Separadas", con Burt Lancaster, Deborah Kerr y David Niven.

Doña Adelia Carballo de Suaiter Martínez

Visitó nuestra casa acompañada de la maestra misionera, Sra. Próspera Candia de Alegre, la señora Adelia Carballo de Suaiter Martínez, otra bien recordada educionista misionera, con larga y fecunda actuación en varios de nuestros establecimientos de primera enseñanza, cuando el cumplimiento de esta noble misión entrañaba un verdadero sacrificio. Esposa del que fuera también un digno educacionista —verdadero maestro en el aula, el periodismo y la tribuna— Don Francisco Suaiter Martínez, con nuestra visitante hemos evocado la noble figura del que allá entre los años 1928 a 1933 fuera en nuestra casa un verdadero puntal espiritual e intelectual.

La Sra. de Suaiter Martínez actuó en escuelas del interior y en Posadas dejando un bello recuerdo. Actualmente, gozando de un merecido descanso reside en Bs. Aires.

CINE?

Las Películas que Viven Siempre

Por FAUSTO V. ZULIANI

Como ayer el niño y el hombre han reído con Carlitos Chaplín y El Gordo y El Flaco. Pareciera que la sala de espectáculos se saturaba de lo simple y de lo bueno, que las imágenes borrosas de la época del cine mudo estuvieran viviendo la permanencia de una cinematografía, que incipiente, nos daba una alegría casi inocente, pero humana. Cuando estamos ya acostumbrados a los asombrosos adelantos del sonido y el color llevados a la pantalla, cuando la filmación de películas extraordinarias nos muestran la técnica que esta industria ha alcanzado, cuando se dice de los millones que ha costado el montaje de determinada película, no podemos dejar de pensar como siguen teniendo siempre éxito estas gastadas cintas de imágenes dinámicas. Es que sobre todo este adelanto, sobre toda esta técnica, sobre toda esta industria se ha olvidado que el espectador es un hombre o un niño. Un hombre o un niño en la más simple de las concepciones, el alma del ser que ríe con la más tonta de las caídas de Carlitos o con los enredos del Gordo y el Flaco que se suceden continuamente para prodigarnos un olvido temporario de tanta cosa fea de nuestra vida. Sí, la sala de cine no solo se saturaba de algo bueno, también se limpiaba diría de tanta película para niño o para adulto o para todos, según las clasificaciones morales de los programas, que día a día dejan en el espectador una angustia, un miedo o una repulsión por todos aquellos poderosos que tienen en sus manos el comercio del gusto, de lo estético, de la cultura toda a través de rollos negros de procacidades espectaculares o truculencias criminales. ¿Acaso el hombre no es siempre un poco Carlitos? ¿Acaso su lenguaje universal de mimo no es el lenguaje de todos? ¿El Gordo y El Flaco no son nuestros semejantes? Por ello la sala de cine se llenó de risas, las risas de siempre, las que en todas las épocas nos regalaron estos personajes más importantes para la historia humana que gobiernos enteros. Salimos a la calle casi caminando como Carlitos, con una alegría grande de haberlo visto otra vez y queremos verlo siempre, porque lo vimos de niño y lo vemos ya hombre con alma de niño y siempre nos hizo reir y... lo único que necesita el hombre para sentirse bueno es la risa.

Jubileo de Plata del Colegio R. González

Proseguirán mañana los actos celebratorios del jubileo del Colegio Roque González.

El acto de mañana consistirá en un almuerzo criollo dedicado a los ex alumnos del mencionado instituto de enseñanza. Los organizadores estiman conveniente que los invitados concurran provistos de cubiertos.

Segundo Congreso Latinoamericano de Zoología

Se encuentra en ésta, proporcionándose un breve descanso, la profesora señorita Elisa Teresa Acosta Freile, quien regresa a San Pablo donde realiza estudios de su especialidad.

La señorita Acosta Freile, asistió al 2º Congreso Latinoamericano de Zoología, realizado el 16 de julio pasado y al que también enviaron delegados Estados Unidos e Italia. La citada profesora participó de dicha magna asamblea en carácter de herpectóloga e invitada en forma particular como científica argentina y misionera. El primer Congreso de este carácter se efectuó en 1959 en La Plata

Peña "La Tranquerita"

En Homenaje al Niño, abrirá sus puertas la Peña infantil que llevará por nombre "La Tranquerita". Dicha Peña fomentará nuestro arte folklórico en sus diferentes aspectos, cultivando así el alma y espíritu del niño para el desenvolvimiento y convivencia de sociedad en el futuro.

Esta flamante institución patrocinada por el Club Itapúa, hará su primera reunión hoy de 18 y 30 a 20 y 30 horas, pudiendo asistir además de los socios de dicha entidad, todos aquellos niños amantes de nuestra "Tradición", tan cara a los sentimientos de nuestros antepasados.

Cóctel Familiar

EL RECUERDO

¿Dónde estará la claridad del día que despertó mi corazón sediento para que con su amor y su alegría tomara entera posesión del viento?

¿Desde que latitud sin sufrimiento mira mi soledad y mi agonía, mientras en mi callado sentimiento crece la noche silenciosa y fría?

¿Qué frentes puras acaricia y besa, qué dulces corazones atraviesa su compasión hasta llegar a mí?

¿Hoy que el recuerdo de su ardor distante, resucita en la sombra dominante la luz que amé y el fuego que viví?

Francisco Luis Bernárdez

FRANQUEZA

La franqueza que, indudablemente debía ser una virtud, es esgrimida a veces más por placer que por sentido del deber. A diario vemos mujeres que experimentan una satisfacción inmensa diciendo lo que ellas llaman franqueza y que por rara casualidad, son cosas desagradables. Cuando mujer dice: "Mira —yo te quiero mucho y voy a ser franca contigo", hay que esperar siempre que hará mención a nuestros defectos o a nuestras faltas. Esa mujer franca no falta generalmente a la verdad, pero eso sí, calla muchas verdades. Y quien no sabe equilibrar nuestras virtudes y nuestros defectos, no merece ser oída.

SU NIÑO

Poco a poco el niño comprende que el mundo de su infancia no es el verdadero. Entonces siente la necesidad de descubrir el verdadero, el mundo de los adultos, y se dedica a ello con insaciable curiosidad. Quiere comprender con sus propios medios. Ya ha terminado el tiempo de las verdades prefabricadas, que se aceptan por el sólo hecho de venir de la boca de los padres. Es cuando "éstos deben sacar el mejor partido para formar su personalidad.

Dando los mejores ejemplos y teniendo en cuenta dos ideas simples pero importantes: Comprender que la crisis que atraviesa el niño es independiente de su voluntad. Que es una sucesión de caprichos, de pereza, de modo que mostrarse severo, en ese caso, es gratuitamente injusto.

Es una actitud mucho más inteligente simular no percibir ningún cambio y dejar que las cosas sigan su curso natural.-

DE LOS CUATRO RUMBOS

Los cantores de Quilla Huasi nos traen un puñado de hermosas canciones norteñas en este L. P. de Philips.

PARA EL APERITIVO

PALITOS: 2 tazas de harina, 1 taza de crema-sal.

Se amasa todo bien y se estira. Se cortan en trozos, se estiran como quien hace ñoquis, se cortan parejos y se ponen al horno caliente. Se retiran apenas dorados.

SAVORY: 100 gramos de queso, 100 gramos de harina, 100 gramos de manteca y una cucharada de crema.

Se mezcla todo bien, se corta con moldecitos pequeños y redondos la masa estirada, pincharlos, poner al horno caliente unos pocos minutos. Se usan con pastas de queso o pescado puestas como en los canapés.



LORENZA AVALOS; así se llama la que aquí aparece tecleando en la linotipo y que forma en el número de las candidatas a reina del Comercio de la ciudad. Trabaja en la Casa San Lorenzo S.R.L.. Tiene 19 años, es soltera y dispone de unos ojos que pueden encandilar fácilmente a los miembros del jurado a menos que utilicen precaucionalmente anteojos ahumados. La linotipo, que es una máquina muy curiosa, le preguntó si era soltera, a lo que contestó que sí. Luego impertinentemente (¡hay que ver lo que son estas máquinas!) quiso saber si tenía novio. No; fue la respuesta y como el teclado pareciera reir dudando, la muchacha le cerró la boca diciéndole sencillamente: — Tampoco tengo apuro...

Será Consagrada Esta Noche la Reina del Comercio

Ante una expectativa sin duda alguna justificada, pues el suceso ha interesado a toda la provincia, tendrá realización esta noche el baile programado por el Centro de Empleados de Comercio para dejar consagrada la Reina de los Mercantiles.

Independientemente de esta atracción, se efectuarán otras elecciones, que han de contribuir a acrecentar el interés existente. Nos referimos a la consagración de Miss Simpatía, Miss Elegancia y Miss Periodismo. Teniendo en cuenta el elevado número de las participantes y sus condiciones de belleza, la justa constituirá todo un torneo en el género.

En este baile habrá como consecuencia, una simpática rivalidad entre mercantiles, la que tendrá como marco los salones adecuadamente adornados del Club Mitre. Los asistentes tendrán ubicación cómoda y agradable y un ambiente excepcionalmente grato. Un monumental escenario facilitado por las autoridades militares se convertirá en el trono de belleza, el que estará ubicado convenientemente. El destacado actor argentino Jorge Delmar, tendrá a su cargo la animación de la fiesta, factor importantísimo en esta clase de festivales. Por otra parte, dos aplaudidos conjuntos, la orquesta típica de Ricardo Ojeda y la Panamericana Jazz que dirige Lito, darán matiz musical al acto.

El Jurado.—

El Centro de Empleados de Comercio ha integrado ya el jurado que tendrá a su cargo la consagración de la Reina del Comercio, Miss Simpatía, Miss Elegancia y Miss Periodismo, jurado que integran: El Interventor de la Provincia, el Comandante del 4º Destacamento de Monte, el Jefe de la Agrupación Misiones de Gendarmería Nacional, El Comisionado Municipal de Posadas, El Jefe de Policía, el Director de Cultura, el Interventor del Departamento Provincial del Trabajo, el Presidente de la Cámara de Industria y Comercio, el representante de Z. P. A. 5 Radio Encarnación del Paraguay, dos miembros del Club Mitre y dos miembros del Centro Empleados de Comercio.

Los organizadores informan que aún quedan mesas disponibles. Pueden solicitarse en el mismo local del Club Mitre.

ANTONINA CHILAVERT. Trabaja en la Casa Poroto, de los Hermanos Azar. Tiene 18 años, es esbelta, de grandes y expresivos ojos negros. Tiene un andar armonioso y posée el don de la simpatía. La linotipo le estuvo preguntando muchas cosas pero parece que no concretó nada en el plomo porque el componedor estaba vacío. Esto decepcionó un poco a la máquina porque está acostumbrada a que le digan sus secretos grandes y chicos. Parece sin embargo que la linotipo tiene esperanzas muy fundadas de escribir el nombre de la chica para la sección compromisos de sociales. Las linotipos son así: intuitivas.

Año de Gran Actividad para los Exploradores

La Real Sociedad Geográfica del Reino Unido ha anunciado su aprobación a los proyectos respectivos de sesenta y cinco expediciones que unos quinientos exploradores, en su mayoría estudiantes, llevarán a cabo este mismo año. Estas expediciones son de muy diversa índole y van desde la búsqueda de objetos fenicios en la costa de Sicilia hasta la de restos de civilizaciones indias en el Valle colombiano de Colima.

OBERA

INFORME AGROPECUARIO

OBERA, (C) — Como todos los meses lo hacemos y por resultar de interés general para la zona, pasamos a transcribir el informe agropecuario suministrado por la Agencia de Extensión del I.N.T.A. de esta ciudad y que corresponde al mes de julio último.

Condiciones Climáticas:

Temperaturas: La Estación Meteorológica local no nos proporciona los datos correspondientes.-

Comentarios: Durante el mes se registraron tres heladas de singular intensidad (3°C3, las cuales causaron daños a las plantaciones en general, las más castigadas fueron los Cultivos de reforestación, cañaverales, bananos, mamones y otros. Las precipitaciones pluviales fueron muy escasas. Se han comenzado con las aradas para la preparación de tierras para las plantaciones anuales.-

Estado del ganado: Observándose en los animales en general (aves, cerdos, vacunos, equinos, etc.) estado sanitario bueno, notándose la falta de pasto.-

Estado del campo: Con las fuertes heladas los campos de pastoreo han quedado completamente helados, y, por la falta de lluvias se realiza en forma muy lenta, la brotación debiéndose proporcionar a los animales otros forrajes.-

Estado de los cultivos: *Yerba Mate:* La cosecha se realiza en forma continuada favorecida por el tiempo bueno. Las heladas han causado leves daños a algunos yerbales que fueron cosechados y que han comenzado su brotación. En los yerbales nuevos se realizan las aradas para los cultivos anuales. Una delegación de representantes de A.R.Y.A., C.A.Y.A. y Federación de Cooperativas Agrícolas, entrevistaron al señor Interventor federal de la Provincia y se le explicó la inquietud de los productores con referencia de la importación de yerba canchada.-

Tung: Los colonos casi en su mayoría han entregado su cosecha, ya sea a firmas particulares o cooperativas, con un buen rendimiento. Firmas particulares pagan de $ 4500 a 5000 la Tm. siendo estas ofertas muy variables de la fruta puesta en los noques y de $ 8500 la Tm. puesta en fábrica. Las cooperativas momentáneamente pagan $ 6000 la Tm. de fruta puesta en fábrica, con una liquidación mínima de $ 12.000 la Tm. de pepita.-

Té: Se continúa con la poda de los teales y labores culturales para la próxima cosecha, también los secaderos son reparados y revisados para su funcionamiento. Se comenta una mejor comercialización del producto en el mercado extranjero.-

Citrus: Gran parte de la fruta ha quedado sin cosechar por la falta de comercio de la misma. Las plantaciones se encuentran atacadas de lepra, cochinillas, etc. No se realizan las pulverizaciones correspondientes por el escaso margen que se obtiene en la venta.-

Soja: Los colonos no están de acuerdo con el precio ofrecido por el poroto soja de $ 5500 la Tm. Por primera vez la Argentina ha exportado poroto soja siendo un factor muy importante para el alza del producto.

Federación Misionera de Básquetbol

TORNEO "TRIBU MOCORETA"

PRIMERA DIVISION

CLUBES	J.	G.	P.	Tf.	Tc.	Pts
ILEX	3	3	0	116	92	3
RACING	2	2	0	161	103	2
MITRE	2	2	0	150	117	2
ITAPUA	4	1	3	185	225	1
TOKIO	2	1	1	61	69	1
BROWN	4	0	4	192	259	0

SEGUNDA DIVISION

CLUBES	J.	G.	P.	Tf.	Tc.	Pts
MITRE	5	5	0	206	178	5
ITAPUA	5	4	1	265	202	4
TOKIO	4	3	1	145	105	3
BROWN	4	2	2	168	170	2
HURACAN	4	2	2	105	110	2
RACING	4	1	3	188	209	1
UNION	4	0	4	133	186	0
ILEX	4	0	4	80	130	0

No Están en las Cárceles Todos los que Debieran

Cuando en un arranque de pasión un hombre a una mujer mata a un semejante, el responsable de esa muerte paga con la cárcel un momento de ofuscación.

Cuando en una pelea o en duelo un hombre mata a otro, el Código Penal determina que el homicida debe pagar con cárcel su delito.

Cuando un asesino para ocultar o favorecer un delito mata a una persona es condenado a pasar el resto de su vida en presidio.

En todos estos casos la sociedad exige una reeducación del autor de una acción, pues su conducta entraña un peligro para sus semejantes y es por ello que los envía a las cárceles por el tiempo que la ley estima necesario para lograr sus efectos.

Pero a ese otro que pone en peligro su vida y la de sus semejantes haciendo mofa de las leyes y ordenanzas que regulan el tránsito automotor, ¿qué le pasa?

Nada, absolutamente nada.

Es de considerar que es responsable en parte la autoridad que no reprende en la medida que debiera las infracciones, permitiendo eludir fácilmente los contados controles que distribuye.

También hay responsabilidad en los legisladores que no castigan en la medida que se debiera a las infracciones de tránsito y a los accidentes provocados por ellas.

Pero el gran responsable es el infractor.-

Ese hombre tal vez sencillo y bueno para con los suyos, que dá un beso a sus hijos antes de salir de su casa, que se desvive por todas las comodidades a su señora, que pone diariamente una lechuga en la jaula del canario y que los domingos y feriados cuida de su jardín, es el mismo hombre el que por ahorrar dos cuadras toma contramano las calles, el que para dar un gusto a sus hijos corre pequeñas carreras en la vía pública, el que deja mal estacionado su coche o camión en una calle oscura, el que lleva un sólo farol porque se basta alumbrarse sin pensar que con ello está confundiendo al chofer que viene de frente, el que no lleva luces traseras, el que no revisa los frenos.-

Y todas estas acciones antisociales las ejecuta con absoluta libertad de conciencia y duerme tranquilo de noche y cree ser un elemento útil a la sociedad en que vive.-

Homicida en potencia, al que sólo el azar lo libra de matar a algún desprevenido transeúnte, cree estar en paz con Dios y con los hombres y debería él también estar en la cárcel.

Miles de personas mueren anualmente en el país en accidentes automovilísticos y casi todos los accidentes son producto de la imprudencia de los conductores.

Millones de pesos pagan anualmente las compañías de seguros para reparaciones y son millones de pesos retirados de la circulación para pagar gastos que no debieron ser producidos.-

Esto desde el punto de vista del perjuicio palpable y medible, pero como se miden los sustos que machacan sobre un corazón que alguna vez deja de latir lejos de todo accidente pero al cual perjudicaron las emociones de los peligros que sorteó en la vía pública y como se mide la falta de respeto hacia la ley que se inculca al niño que acompaña al padre cuando va contramano o ejecuta una maniobra prohibida haciendo mofa de ello.-

El que contraviene las disposiciones de tránsito es un delincuente en potencia porque no respeta la LEY a sabiendas.-

NUMERO UNO

L. N. ALEM

● DEPORTES

El campeonato de la Liga Regional ha despertado enorme entusiasmo entre los aficionados de la localidad. Los partidos que se jugarán el domingo son de los denominados "platos fuertes", pues se enfrentan entre sí los dos punteros del certamen; Tung Oil y 12 de Octubre que cuentan con siete puntos en su haber. Otro encuentro de interés lo protagonizarán Velez Sarsfield e Iguazú que han totalizado cuatro puntos cada uno, mientras que Talleres, que figura con seis puntos en la tabla de posiciones queda libre. La paridad de las fuerzas en pugna hace presumir que los partidos a disputarse el domingo resultarán reñidos e interesantes, por lo que se espera gran concurrencia de aficionados a las canchas que serán escenario de los mismos.

Ronda Boxística de Clasificación

LOS ANGELES, 10 (UPI) — El promotor de boxeo George Parnassus anunció que ha contratado a Archie Moore y Cassius Clay para un match a 12 rounds que se considerará de eliminación entre aspirantes al título de peso pesado. La pelea se celebrará aquí, a fines de octubre.

Parnassus dijo que ha garantizado a Moore 75.000 dólares o el 35 por ciento de la recaudación bruta, mientras que Clay ha accedido a aceptar una garantía de 45.000 dólares o el 25 por ciento de la recaudación bruta.

Agregó Parnassus que el ganador del encuentro entre "el viejo y el joven" será el aspirante lógico a un match con el ganador de la pelea por el título de peso pesado entre el campeón Floyd Patterson, y Sonny Liston, que se efectuará en setiembre.-

Se tiene entendido que el estadio del club de beisbol Dodgers, de Los Angeles y el Coliseum son considerados como posibles sedes de la pelea.

Tanto Clay, invicto en 15 peleas, como Moore, éste último reconocido en California como campeón de peso medio pesado noquearon al argentino Alejandro Lavorante en sus últimas presentaciones.-

Explicó el Juez los Alcances...

Viene de pág. 4, 9ª columna

tuación del instructor comisario inspector Quintana y su colaborador comisario Vedoya, la cual, dijo, había determinado el envío de una nota a la Jefatura de Policía.

● RATIFICANDO

Al iniciarse la investigación en el seno del Instituto Provincial de la Vivienda y tomar intervención el titular del juzgado en lo penal Nº 2, doctor Ignacio Bergallo Difiori, por tratarse de un asunto en el cual ya anteriormente se habían puesto en juego diversos intereses de distinta naturaleza (más de un año se intentó la investigación por parte de la Cámara de Representante con resultado negativo, ya que el entonces directorio del Instituto se opuso tenazmente a esa iniciativa, llegando inclusive a apelar ante las más altas esferas tribunalicias del país, más reiterados hechos que llevaron el caso a un plano poco común ante la opinión pública) este diario, en esta tercera etapa (es la tercera vez que se intenta la misma investigación) buscó en todo momento de mantener informada a la opinión pública a través del relato objetivo y veraz de cuanto venía aconteciendo. Los hechos, así, fueron seguidos paso a paso, tropezando en más de una oportunidad con el hermetismo impuesto a las actuaciones.

Ultima Publicación

En nuestra publicación del jueves bajo el título: **El caso de la vivienda: Contrariando la opinión del fiscal, el juez dispuso las excarcelaciones. Sin embargo sigue detenido un obrero carpintero"**, no hemos hecho otra cosa que reflejar todo cuanto sabíamos respecto a la importante medida judicial, por la que el magistrado actuante dispuso la excarcelación de la mayoría de los ex funcionarios detenidos, al tiempo que siguió privado de su libertad un obrero carpintero de la repartición cuestionada.

Decimos que publicamos objetiva y verazmente cuanto sabíamos sobre este hecho por las siguientes razones:

El jueves 2 del corriente un cronista de este diario, siendo las 10,05, se presentó a una de las mesas de entrada del juzgado penal Nº 2 y por medio de un empleado de la misma se hizo anunciar al titular del juzgado doctor Bergallo Difiori. Nuestro cronista aguardó hasta las 10,17 momento en que volvió el empleado y le manifestó que el señor Juez no podría recibirlo en "razón e que se hallaba muy ocupado". En nuestra edición del día siguiente, es decir el 3 del corriente, páginas 6 y 8, dimos cuenta de lo ocurrido, aclarando debidamente que habíamos intentado entrevistar al magistrado referido en busca de confirmar la versión de que el mismo había resuelto retirar de manos del instructor del sumario, inspector Hildeberto R. Quintana, todos los antecedentes relacionados con irregularidades en el Instituto Provincial de la Vivienda, en razón, a que se abocaría en forma directa al caso.

También decíamos que deseábamos confirmar o desechar ciertas versiones que indicaban ya a esa fecha el criterio favorable del juez en el sentido de otorgar la excarcelación a los detenidos. Finalmente destacábamos que por las causas expresadas, ignorábamos los motivos que pudieron existir para que el juez resolviera pedir todos los antecedentes que se hallaban en manos del instructor y que constituían la mayor parte de las documentaciones elevadas por la comisión investigadora al fiscal penal, sobre las cuales no se había realizado ninguna verificación sumarial y mucho menos de peritajes contables en la esfera judicial.

Posteriormente, con fecha 6 del corriente, nuevamente un cronista de EL TERRITORIO, con el afán de obtener alguna otra información que interesara a la opinión pública, volvió al juzgado en lo penal Nº 2 y el resultado obtenido fue similar a la visita anterior. En esta oportunidad también se hallaba "muy ocupado" el magistrado, por lo que el cronista luego de aguardar casi media hora, debió retirarse sin lograr la entrevista solicitada.

Pese a todo lo ocurrido y siempre en nuestro afán de informar sobre la realidad de los hechos, con fecha 7 del presente mes, es decir el martes último, volvimos al juzgado aludido. Esta vez fuimos atendidos en forma inmediata. El juez Bergallo Difiori fue amplio en sus respuestas. Nos reveló que el día anterior había dictado auto de prisión preventiva contra los detenidos. Le solicitamos una copia de tal resolución pero nos expresó que el secreto del sumario lo inhibía en tal sentido. No obstante ello, nos afirmó que la resolución la había adoptado en base al primer cuerpo del sumario, es decir a las documentaciones pertenecientes a 2 meses de administración en el Instituto de la Vivienda, que fueron los antecedentes que sirvieron para la instrucción del comienzo del sumario, restando aún examinar alrededor de 6 legajos. Nos adelantó también que consideraba viable la excarcelación de los detenidos previo depósito de determinadas sumas de dinero en calidad de fianza real. Finalmente nos señaló que con respecto al resto de los antecedentes, es decir a la mayor parte de los antecedentes aún no examinados ni instruido la parte sumarial, que no los enviaría el instructor inspector Quintana, porque había resuelto abocarse él personalmente. Entonces no nos expresó absolutamente nada respecto a los embargos que dice haber dispuestos.

Cabe consignar que en dicha nota anticipamos que los detenidos serían puestos en libertad, cosa que ocurrió al día siguiente.

Excarcelaciones

Ante la posibilidad de que los detenidos recuperarán la libertad, medida que de hecho constituía un paso de importancia el miércoles seguimos la marcha de los acontecimientos. A media mañana en fuentes fidedignas fuimos informados de la opinión del fiscal y después de las 12 nos enteramos de las excarcelaciones.

En concreto, y sin ningún fin extraño a la propia tarea periodística ni mucho menos de irrespetuosidad hacia la majestad de la justicia, el jueves dimos cuenta de lo ocurrido. Se habían producido las excarcelaciones contrariando la opinión del fiscal, que sostiene que "en el auto de prisión preventiva no se tuvo en cuenta quizás el hecho más grave" que es a "prima facie" la existencia del delito de malversación calificada de caudales públicos que es inexcarcelable. También destacamos que quedó detenido un obrero carpintero: Benjamín Aguilera.

Antecedentes de Aguilera: en marzo de 1961, luego de cumplir una condena de más de 6 años de prisión, fue puesto en libertad. En junio del corriente año presentó un certificado de conducta al Instituto Provincial de la Vivienda para que no lo dejaran cesante.

El retiro de las documentaciones: el 29 de julio venció el término de 30 días para que el instructor elevara el primer cuerpo del sumario. Solicitó 10 días más y el 30 del mismo mes elevó esas actuaciones al juez. Ese mismo día el juez Bergallo Difiori, por nota, solicitó la remisión de todos los antecedentes relacionados con la Vivienda, cosa que se cumplió al día siguiente, pues había resuelto abocarse en forma directa. Esos antecedentes, repetimos, lo constituían 6 legajos que no fueron revisados ni hechos los peritajes contables correspondientes.

El primer cuerpo del sumario, sobre el cual se basó el juez para dictar el auto de prisión preventiva, correspondía a solo dos meses de administración del Instituto y el resto corresponde a 3 meses, más los que se siguen elevando y que se hallan aún en poder de la comisión investigadora.

Importante

Aguilera fue detenido como consecuencia de un dato que recogió el instructor por medio de un informe de un vecino del nombrado, que lo había visto en su casa sacar de la misma materiales de la Vivienda. Es decir que no fue por un cargo de la comisión investigadora. La policía probó el hecho denunciado, allanando el domicilio de Aguilera y secuestrando materiales. De allí su detención.

APUNTES AL PASAR

BERNARDO DE IRIGOYEN — (Corresponsal viajero) — Si bien es cierto que el viaje hasta Bernardo de Irigoyen ofrece dificultades debido al estado de los caminos y a la no mucha comodidad de los vehículos que hacen el recorrido, hay que reconocer que el sacrificio vale la pena. La cortesía y las atenciones que para con los pasajeros tiene el personal de las empresas de colectivos, atenúa en gran parte los inconvenientes del viaje que se borran definitivamente al conocer esta interesante localidad.

—●—

Hasta no hace mucho, hablar de Bernardo de Irigoyen constituía para el común de las gentes, referirse a una población donde imperaba la ley del más fuerte y donde los contrabandistas eran dueños y señores de la situación. Es decir, se imaginaba un pueblo parecido a los del lejano Oeste norteamericano, popularizados a través de la literatura y el cine del genero cowboy.

—●—

No puede negarse que algo de cierto hay en esta creencia, pero, indudablemente se ha exagerado al respecto. Bernardo de Irigoyen tuvo periodos de turbulencia y en determinadas épocas el contrabando estaba en pleno auge. Por suerte esas épocas fueron definitivamente superadas y hoy nos encontramos con una población que constituye un oasis de paz en el que sus pobladores laboran afanosamente para construir un tuturo de progreso.

—●—

Los que conocieron la localidad en los tiempos bravos dicen que muchas de las cosas que se cuentan con respecto a Bernardo de Irigoyen son ciertas. Nosotros no lo podemos afirmar ni negar. La verdad es que muchas de las que son grandes y prósperas poblaciones fueron en su origen pueblos que vivieron el proceso que se le atribuye a esta, actualmente progresista población de la frontera.

—●—

De todas maneras, lo que interesa es el presente y el porvenir. El pasado sirve para escribir la historia, mientras que el presente permite forjar el porvenir. Así lo entienden los actuales pobladores de Bernardo de Irigoyen y por eso están empeñados en llevar a cabo una labor que afirme el futuro económico de la zona. Las numerosas obras realizadas en tal sentido, son la prueba más concluyente de su esfuerzo en común.

—●—

La actividad que llevan a cabo los vecinos, tanto en el órden público como en el privado, merece ser destacada. Las realizaciones no pueden pasar desapercibidas. Las trescientas hectáreas reforestadas con pinos y las plantaciones de frutales y áreas de distintos cultivos hechas en los últimos cinco años. A esto se agrega el hecho de que algunos pobladores han evidenciado inquietudes industriales lo que permite augurar que a breve plazo este renglón también será incrementada, con el consiguiente beneficio general.

—●—

En lo que respecta a las obras de bien público, cabe destacar la construcción del templo. Obra realizada totalmente con el aporte del vecindario. Actualmente se está proyectando la construcción del nuevo local destinado a la sede de la comisaría. La cooperadora policial tiene reunidos más de 200.000 pesos con ese fin y los trabajos se iniciarán dentro de muy poco tiempo. La suma indicada se ha reunido gracias a la contribución voluntaria de los vecinos y organizando festivales a beneficio.

—●—

La obra de mayor interés para la población es sin lugar a dudas el puente internacional sobre el Pepirí-Guazú, cuya realización facilitaría al intercambio comercial con el Brasil. Para lograr su construcción, se ha constituído una comisión mixta argentino-brasileña, la que trata de lograr el apoyo económico de ambos gobiernos apoyo que unido al aporte de los vecinos haría posible su realización, la que sería un gran paso hacia adelante en el progreso de la zona.

—●—

Algo que merece un párrafo aparte es el clima de esta privilegiada región. El mismo puede compararse ventajosamente con el de Córdoba, por lo que no es aventurado suponer que el día en que contemos con caminos pavimentados y adecuados medios de transporte, Bernardo de Irigoyen se convertirá en un lugar de descanso que atraerá a numerosos viajeros, procedentes de todos los puntos del país.

—●—

Durante nuestra estada hemos conversado con los antiguos pobladores, enterándonos de interesantes detalles sobre la vida de Bernardo de Irigoyen. Los mismos conforman una nota que publicaramos en nuestras páginas. Hemos conocido a don Cristian Do Nascimento, hombre de 112 años que conserva las energías de la juventud y que pese a lo avanzado de la edad. no constituye una carga para nadie, ya que diariamente cumple su labor de cuidador de huerta y mandadero.

—●—

Dos personajes interesantes moran en esta localidad. Lobito el perro que ríe y Federico, el chivo que se salvó de morir en un incendio. El primero no tiene dueño pero es amigo de todo el mundo, por lo tanto no tiene problemas en lo que al sustento diario se refiere. Como si adivinara que nos ocuparíamos de él en nuestras notas, durante los días que permanecimos en Irigoyen no se apartó de nuestro lado. Quizás de esta forma quería agradecernos la publicidad que le hacíamos. A Federico se lo ve con frecuencia jugando con su dueño, don Carlos Merheb y con don Cristian, de quien es muy amigo.

—●—

En definitiva, Bernardo de Irigoyen progresa aceleradamente gracias al espíritu de iniciativa de sus pobladores, que al mismo tiempo que buscan afirmar su posición particular, se preocupan y buscan la solución a los problemas de orden general. Los "hombres malos" y los contrabandistas han pasado a ser una leyenda que la imaginación popular trata de magnificar, pero lo cierto es que se trata de un pueblo que marcha hacia adelante, pese a la poca ayuda que le prestan los gobiernos. Todo o casi todo se lo debe al esfuerzo de sus hijos.

Escasos Atractivos en el Match que Mitre Doblegó a Itapúa T.C.

En Segunda Vencieron los Auriazules

La amenaza de lluvia restó público a los encuentros entre Mitre e Itapúa llevado a cabo el jueves último en las instalaciones de esta última institución.

En el encuentro de fondo, Mitre consiguió una victoria sin mayor brillo por 62 a 38, luego de mostrarse muy superior en la parte final, ya que al término del primer periodo perdían por 25 a 19.

En verdad que el accionar de los mitrenses en el primer tiempo dejó mucho que desear. Su adversario con armas simples se permitió dominarlo y concretar bajo el tablero lo que los auriazules no conseguían debido a una serie de desaciertos personales. Faltando menos de un minuto, el jugador Manuel Varela, ofuscado con sus compañeros y el director técnico, se retiró de la cancha y no volvió a integrar el equipo. La verdad es que su actitud fue antideportiva y muy poco favor le hizo a la institución cuyos colores defiende. Más aún, tratándose de un jugador de grandes aptitudes, no puede ser que realice gestos de reproche a quienes como él están bregando en procura de la victoria.

En el segundo tiempo Itapúa "se quedó", sus hombres acusaron cansancio y no tuvieron garra para discutir los rebotes a sus adversarios. Se mostraron temerosos para incursionar bajo el cesto rival y Mitre al compás de Jorge Belsel, el mejor jugador de la cancha, pasó al frente en el marcador y posteriormente se alejó por cifras que fueron inalcanzables.

La labor del jugador correntino fue eficiente, mostrando esa guapeza y decisión que lo destacaran en el último torneo argentino. Fue la única nota saliente de este cotejo que repetimos, ganó Mitre pero sin lucir mayormente.

2da.: MITRE UNICO PUNTERO

El partido previo de segunda división tenía mayores atractivos dado que ambos equipos marchaban en el primer puesto y no habían sido derrotados en ninguna ocasión. Fue un encuentro muy disputado, Itapúa se condujo con mayor serenidad en el primer periodo y ello le valió una ajustada victoria parcial de 26 a 24. Mitre realizó un juego individualista, generalmente por medio de Varela y de allí que justificó en parte la exigua diferencia.

En el periodo final el dueño de casa siguió llevando la primacía en juego y tablero, pero la salida de Blanchart y Mancini por 5 personales disminuyó sensiblemente su poderío y de allí en adelante fue fácil presa de su oponente que contaba con más banco. Hasta los 14' de juego el tablero indicaba una paridad de 45 puntos, pero de allí en más, Mitre explotando muy bien a Guenín y C. Villalba sacó diferencias apreciables y se aseguró el triunfo y la primera colocación en las posiciones. El match terminó con este marcador: Mitre 67 Itapúa 58.

EN RACING

Completando la jornada de segunda división, en cancha de Rácing, se jugó un solo cotejo ya que el restante entre Ilex y Huracán no se disputó al no presentarse el primero de ellos, en consecuencia el equipo de Barrio Rocamora obtuvo el punto en disputa.

Tokio y Unión protagonizaron el único encuentro de la noche. Los japoneses muy superiores vencieron por 50 a 28 tras haber ganado el parcial por 24 a 12. En Tokio reaparecieron los jugadores Cafferata y Ramiro Martínez y la labor cumplida fue buena, pero hay que consignar que los "cebras" jugaron con un equipo muy juvenil y el entusiasmo demostrado nada pudo hacer ante la mayor capacidad del oponente. El árbitro Magán López expulsó en la primera etapa al jugador Durand de Unión por protestarle los fallos.

Match Amistoso

Un partido que promete estar cargado de "electricidad", será el que sostendrán los equipos representativos de instaladores de alta tensión contra los Gráficos, en la cancha de la "usina" de emergencia.

El motivo tendrá lugar el domingo venidero a las 15,30, estando integrados los cuadros de la siguiente forma:

I.A.T.: Sánchez, Ríos, Ramírez; Oliveira; Vargas; Barboza; Mendoza; Torres; Benítez; Ruster y Millán. (Habrá suplente). Gráficos: Villamayol; H. Rocha; Clerice; Lugo; Báez; Gómez; P. Villamayol; Hobert; Andrade y Bretch.

ESCUELA PROVINCIAL DE AVIACION CIVIL: 2 Años

El 8 de agosto se cumplió el segundo aniversario de la Escuela Provincial de Aviación Civil. Con ese motivo el Centro de Estudiantes Misioneros de Aviación Civil (C.E.M.A.C.) nos ha hecho llegar una reseña de la labor y estudios que se realizan en la mencionada escuela.

Prolegómenos

El 8 de agosto de 1960, con un total de 19 alumnos y en el local de la Escuela Industrial de la Nación, se iniciaron las actividades de la Escuela, luego de determinados trámites realizados en Buenos Aires por el doctor Miguel Soto.

En 1961 se inició el curso de pilotos comerciales, en el que se dictaron las siguientes materias: Matemáticas, Geografía, Aeronáutica, Meteorología, Navegación Aérea, Circulación Aérea, Motores, Instrumentos y Radio. Los alumnos egresan luego de aprobar estas materias y las correspondientes prácticas de vuelo instrumental y nocturnos, como pilotos comerciales.

Despachantes

Se creó este año el curso de Despachantes de Aeronave, y se reestructuró el plan de estudios, al crearse el primer año común a las dos especialidades. En él se dictan: Aritmética, Geografía, Aeronáutica, Geometría Castellano, Física e Inglés. En el segundo año se dan materias de carácter técnico, tales como Aerodinámica y Aeronaves, Meteorología, Motores, Instrumentos, Navegación Aérea, Circulación Aérea, Reglamentación Aérea, Radio.

Dependencia

Esta escuela depende en su parte económica y administrativa, del Consejo Provincial de Educación.

La Escuela de Aviación Civil de Buenos Aires controla los exámenes de las materias técnicas y prácticas, por lo cual el título otorgado tiene carácter nacional y es válido internacionalmente.

La Escuela ha sido bautizada con el nombre de **Benjamín Matienzo** y la denominación de las aulas llevarán los nombres de **Barrufaldi, Torales, Quaranta** y otros.

Se espera que podrán ser ampliados los cursos con otros tales como el habilitante para Piloto Comercial de Primera, Mecánico de Mantenimiento e Instructores de Vuelos.

CON PROBLEMAS EN SU ALINEACION, GUARANI VISITARA ESTA TARDE AL OPTIMISTA DECANO

Interés en el Match Previo : Unión v. Magallanes

El más popular de los deportes suele producir impactos de resonancia en la apreciación del aficionado con respecto a las posibilidades de los equipos en sus futuros compromisos como consecuencia de actuaciones aceptables.

Así por ejemplo, los adictos a Guaraní confían en el espíritu de lucha y la garra que adosaron sus players a su habitual capacidad cuando las circunstancias adversas proliferaban en el cotejo con Racing. De allí la confianza que en gran medida dispensan para el encuentro de esta tarde a los jugadores de la franja.

En idéntica posición optimista o exitista se ubican quienes hacen del Decano el club de sus predilecciones. La goleada con que superaron a Sarmiento, le ha hecho crecer vertiginosamente las acciones blanquinegras en plena época de iliquidez, y donde hace poco cundía el pesimismo, ha brotado rápidamente la sonrisa del triunfador que tiene amplia fe en sus propias fuerzas.

Eso es lo que hemos podido observar en los domicilios de los clásicos rivales de esta tarde que habrán de ofrecer una lucha que se estima vibrante con reflejos en el marcador.

Nuestra Impresión.—

Por nuestra parte, desprovistos del calor partidista que caracteriza a los parciales de los viejos rivales, debemos puntualizar una serie de circunstancias que hacen al atrayente match.

En primer término, Guaraní afrontará bajas sensibles desde el vamos, es decir previas al cotejo, y no durante parte de un encuentro como el domingo pasado donde el calor de la lucha obra como poderoso estímulo en ocasiones, posibilitando performances encomiables.

Los players Ortiz y D. Noguera están descartados para hoy. Existían dudas acerca de la actuación de Paredes, C. Gómez y Marcos Cáceres. Apelarán entonces a los servicios de Alcaraz, M. Ruiz, Fortte y quizás se ensayara a F. Medina como delantero. Es decir que Guaraní tiene sus problemas para presentar una alineación que le permita continuar encabezando la tabla de posiciones con un triunfo.

Por el lado del local, se advierte una moral tonificada en alto grado como oroducto de su debut en torneo oficial. Pero debemos convenir que su vencido estuvo lejos de ser el equipo que se adjudicara el torneo Apertura. El actual equipo blanquinegro afrontará pues esta tarde su verdadera prueba de suficiencia, ante un rival que con bajas y todo, siempre supone una capacidad tal que requiere superación para doblegarla.

La reaparición de José Roberto Villalba, las excelentes referencias del piloto Zamora, el concurso de Badaró, son los principales factores de triunfo con que cuentan los del Decano.

En síntesis, un clásico que puede responder a su historial.

EL COTEJO PRELIMINAR

Indudable atractivo ofrece la confrontación entre Unión y Magallanes por el torneo de ascenso. Ambos equipos han reforzado convenientemente sus líneas y aspiran a una destacadísima faena este año. Magallanes mantiene una línea de juego agradable y si bien fue derrotado por Candelaria sobre la hora, errando un tiro penal, ya al domingo siguiente tomó contacto merecido con el triunfo frente a Villa Urquiza. Confirmada su alineación, existe gran optimismo en las filas de La Fraternidad.

Unión que ha realizado una modificación casi substancial en su plantel, reforzará su línea delantera con la incorporación del entreala Romero del cual se comentan maravillas. Con ello podría obtenerse la eficacia que adolece el team unionista que cuenta con una buena defensa, en la que estará ausente Cano. Con una línea media excelente, Unión tratará de borrar la floja impresión del debut, ratificando su conquista del torneo cuadrangular de fines de Julio.

Como ya va siendo norma en la mayoría de los cotejos del ascenso, la paridad de los rivales ofrece luchas de matices interesantes y reñidos.

La Voz de los Clubes

Esta tarde

UNION: Dutra; Herterich; Fernández; Cabral; Espinoza; Toledo; Quintana; Cáceres; Paiva; Floribel Romero; Cerdán; Segovia; Hnos. Centurión y Calvo. A las 13,30 horas en cancha de Atlético Posadas.

MAGALLANES: A. Giménez (Prieto); Méndez y Dung; Jara, U. Ledesma y Bragg; S. Giménez, A. Rodríguez, Cristaldo, Santandreu y J. Dos Santos; Villalba; M. Rodríguez; M. Gudiño; Britez; Dos Santos y Balbuena. A las 13,30 horas en cancha de Atlético Posadas.

A. POSADAS: Fuentes (Alvarez); Ojeda y Chamorro; Rocha; Badaró y Benítez; Vázquez Lacorz; Zamora; J. Villalba y Cáceres; suplentes: Aquino y Roa. 14,30 horas en su cancha.

GUARANI: Benítez (Ferreira Roa); P. Gómez y Alcaraz; M. Ruiz; A. Martínez y F. Medina; Ortigoza; D. Martínez; Forte; S. Sánchez y Galarza Montenegro. Suplente, Garay. A las 14,30 horas en sus instalaciones.

INDEPENDIENTE: Plantel de 5ª división a las 13,30 horas en cancha de Brown. En el mismo escenario a las 15,30, el plantel de cuarta.

MITRE: En cancha de Brown a las 1330 horas los futbolistas de quinta división y a las 15,30 los de cuarta.

HURACAN: A las 13,30, en su cancha los jugadores de quinta. A las 15 horas el siguiente plantel de cuarta: Lemes; Romero; P. Sánchez; Ferreyra de Morais; Barrios; Talavera; Mancuello; López; Reyna; Quirós; Recalde; Gómez; J. Reyna y Mauro.

OLIMPIA: En cancha de Huracán a las 13,30 horas los jugadores de quinta división y a las 15 horas los players de cuarta.

Mañana

RACING: A las 7,30 horas en el field de Brown a los jugadores de quinta división. A las 9,30 horas los siguientes futbolistas de cuarta: Ferreira; F. Encina; R. Acosta; P. Chávez; L. Rodríguez; R. Villar; A. Romero; A. Insaurralde; Chemes; J. Celsy; J. Marín; J. López; M. Barrientos y Lezcano.

BROWN: En su cancha a las 7,30 horas los siguientes jugadores de quinta división: Recalde; Forte; Maciel; Solís; Saiz; Macri; Vallejos; Zelada; Martinuzzi; Hnos. Díaz; Hotz; Núñez; Rojas; Gutiérrez; Viveros y Ayala. Cuarta división a las 9,30, Colmán; Solís; Osudar; Pacheco; Alarcón; Irala; Ortiz; Moroz, Macrón; Debat; Martos; Rivero; Domínguez; Rivera; Ledesma y Báez.

A. POSADAS: Quinta división a las 7,30 horas en su cancha. A las 9,30 horas el siguiente plantel de cuarta: Alvarez; Leguiza; Velázquez; Perodi; Molina; Balmaceda; Comés; Ortigoza; Acosta; J. Martínez; Figueredo; Toledo; Hnos. Mazza; Roa; Leguizamón; Soria; Soto y Trindades.

GUARANI: Plantel de quinta a las 7,30 y de cuarta a las 9,30, en cancha de Atlético Posadas.

UNION: Quinta división a las 7.30 horas en cancha de Huracán. A las 9,30 horas el siguiente plantel de cuarta: Herterich; González; Villalba; Carvallo; Cuba; Peralta; L. Centurión; Franco; Vázquez; Olivera; Von De Haydee; Rojas; Palacios; R. Báez; Calvo y Segovia.

MAGALLANES: En cancha de Huracán a las 7,30 horas los futbolistas de quinta división y a las 9,30 horas los de cuarta.

GOLF

Hoy : Copa "Dunlop"

Esta tarde a las 13,30, en los links del Tacurú Country Club, dará comienzo la sexta edición del torneo por la copa "Dunlop" categoría caballeros. En la jornada de hoy se jugarán los primeros 18 hoyos cumpliéndose los restantes mañana con el mismo horario.

Ninguno de los ganadores de esta clásica prueba pudo hacerlo en dos oportunidades, por lo que existe expectativa de que ello ocurra en esta edición, ante las buenas performances que vienen cumpliendo últimamente algunos de ellos en recientes competencias.

Damas: "Gracielita"

Esta tarde en 18 hoyos play se enfrentarán las cuatro semifinalistas clasificadas en las primeras jornadas del torneo "Gracielita". Las semifinales de esta tarde que determinarán las jugadoras que disputarán mañana el cotejo decisivo —match play 18 hoyos— estarán a cargo de Martha D.S. de Yamaguchi vs. Beatriz S. de Ramos y Marie E.L. de Millar vs. Celia E.A. de Castagnino.

Intensa será pues la actividad de este "weekend" en la prestigiosa y concurrida institución de Villa Lanús.

Mañana Jugarán Rentas y T. Bs. Aires

En cancha del Regimiento jugarán mañana a las 9,30 horas los equipos representativos de Dirección de Rentas y Tiendas Buenos Aires en un cotejo amistoso y que enfrenta por primera vez a ambos conjuntos.

El partido en sí tiene la atracción de que los protagonistas entrarán al campo de juego en procura de la victoria, que sería la primera ante el ocasional adversario. Los "tenderos" aparecen como un conjunto mayor experimentado como consecuencia de la serie de cotejos que viene disputando con otros equipos que representan a casas comerciales, pero Rentas posee un plantel calificado y puede hacer peligrar la chance de los primeros.

Los equipos se anuncian de la siguiente manera: Rentas: Cafferata; Daffunchio y Yagia; Amarilla, Britez y Mascaraña; P. Villanueva, Celaya, Roux, N. Villanueva y Altamirano.

Tienda Buenos Aires: Solá; López y Fernández; Borda, Classen y Rodríguez; Belloni, Krieger, Gómez, Pernigotti y Velázquez. Suplente: Sánchez, Lezcano y Anderson.

Por el Torneo de la. "B" Banfield Recibe a Almagro

BUENOS AIRES, 10 (UPI)— Se jugará esta tarde la tercera fecha de las revanchas correspondiente al torneo de primera división "B" de la AFA.

El puntero e invicto Banfield, que fecha a fecha va sorteando difíciles escollos, jugará como local ante un rival muy modesto pero del cual se puede esperar cualquier sorpresa; Almagro. Los ocho puntos de ventaja que lleva el taladro del sur ha de ser el principal motivo para que sus más cercanos perseguidores superen el rendimiento y tengan aspiraciones de poder descontar ventajas si en caso Banfield llega a perder terreno.

Tres equipos están ubicados en segundo lugar, son ellos N. O. Boys de Rosario, Platense y Deportivo Español, este último cumpliendo una campaña por demás de aceptable. Posteriormente y en forma de pelotón, aparecen varios conjuntos que se debaten en la medianía de la tabla de posiciones, con partidos aceptables y otros que no lo son. El único que aparece aislado es Excursionistas quien con sus magros 8 puntos y su bajo promedio, está a un paso de descender de categoría, siempre y cuando no se produrca una reacción.

La fecha completa a disputarse es la siguiente: N. O. Boys vs. Excursionistas. All Boys vs. Deportivo Español, Nueva Chicago vs. Lanús, San Telmo vs. Los Andes, Temperley vs. Dock Sud, Banfield vs. Almagro, Platense vs. Morón y Tigre vs. Central Córdoba. Mañana en Santa Fé jugarán Unión de esa ciudad y Sarmiento.

1ra. "C".—

El puntero del torneo Deportivo Italiano será visitante de Defensores de Cambaceres, ubicado en el tercer puesto. Será el mejor partido de la jornada. Villa Dálmine que escolta por una unidad al puntero será local ante Almirante Brown.

El resto de la jornada es el siguiente. Defensores de Belgrano vs. Colegiales, Riestra vs. El Porvenir, Flandria vs. Brown, Liniers vs. Colón, Argentino de Quilmes vs. L. N. Alem, Talleres vs. Sacachispas y Barracas Central vs. Tiro Federal. Será esta la segunda fecha de las revanchas.

Triunfo Consagratorio de Klekailo

La doble "San José" significó un nuevo y rotundo triunfo para Adolfo Klekailo (y van cuatro seguidos en nuestra Provincia) por dos razones; en primer lugar por haberse efectuado en casi todo su recorrido por caminos de tierra y en último término porque Klekailo corrió solo. Esta vez no contó con el apoyo de su compañero de equipo Luis Calzada.

Antes de esta carrera se oían muchos comentarios en el ambiente acerca de Klekailo en la tierra no "caminaba" tanto, y ello parece haber quedado totalmente desmentido. El "Doico" entró, luego de 110 kilómetros de tierra y 10 de pavimento, delante de Crispín, del mismo Saúl Crispín que en la Vuelta de la República aprovechara un tramo de tierra para dejar plantados a los mejores ciclistas del mundo, Kik van Stenbergen, Stan Ockers, Van Ende, Van Verkove, Coste, Teisseire, Lazarides, Nedo Logli, Grosso y Muller (campeón mundial) entre otros. Claro que Saúl en la actualidad tiene algunos "kilitos" más que en noviembre de 1952 y no creemos que esté tan entrenado como entonces dicho sea de paso y en honor a la más estricta verdad.

Pero como quiera que sea, lo de Klekailo es sensacional.

Luego de ganar la selección el 1º de Abril sobre Luis Calzada, intervino en el Campeonato Argentino de Jujuy en inferioridad de condiciones por estar engripado, y por haberle un auto "curubicado" un pie, según sus propias palabras, días antes de la partida. No obstante todo esto, nuestro campeón salió 16º honrosísima colocación pero de haberse hallado en óptimas condiciones, no dudamos que se hubiera clasificado entre los diez primeros, y nadie puede asegurar exactamente en que lugar.

De regreso a Posadas, en la prueba del 6 de mayo, Klekailo "descolgó" con Calzada y se impuso en el sprint final; Sobrevino luego su victoria del 22 de julio que ya ha sido suficientemente comentada.

Ahora bien, todas estas pruebas suscitaban dudas en la afición por haberse realizado íntegramente sobre pavimento. Dudas especialmente sobre como andaría el campeón en la tierra, y de como le iría si tuviera que correr solo contra todos los ciclistas que, lógicamente y en cualquier medio tratan de ganarle al campeón. Esas dudas han quedado suficientemente disipadas.

Klekailo es un valor extraordinario, y de la cantidad de carreras en nuestro medio y de los rivales que "salgan" a exigirlo, depende su proyección nacional, que nosotros desconocemos.

ZAMALZAIN

TENIS

Torneo "Amistad"

Con los encuentros a disputarse esta tarde y mañana, en las canchas del Rowing Club Posadas, epilogará el torneo "Amistad" cuya disputa comprendía a los jugadores de segunda categoría del owing y del Itapúa Tenis Club.

Esta tarde en la cancha nº 1 a las 16 hs. se jugará la semifinal del doble caballeros entre Aníbal Cambas-Dacunda vs. Alejo Fernández-Falcón.

Mañana a la tarde a las 15 horas se jugará la final del doble mixto a cargo de las parejas Srta. Rebasa-Melo y Sra. de Marini-A. Fernández.

Posteriormente a las 16. la final del doble caballeros, donde se medirán el binomio Baldivieso-Chapacú y la pareja que se adjudique la semifinal esta tarde.

Una vez finalizados estos cotejos, los integrantes de la subcomisión de tenis del Rowing Club Posadas procederán a efectuar la entrega de los respectivos premios.

Torneo "Prof. Suárez".—

La competencia del rubro entrará en su faz final con los cotejos a disputarse en las canchas del Itapúa a partir de las 14 horas de hoy.

Han sido ordenados estos encuentros:

Furlong v. C. Daffunchio.
A. Cambas v. Blanch.
Suárez v. Márquez Palacios.

Mañana se jugarán los cotejos semifinales y finales, existiendo gran interés por el desenlace de este certamen, con el que se despide al capacitado profesor de tenis de la entidad de la "pileta".

Proyectan un Raid

Ricardo Fernández, C. I. 127.553 y Epifanio Díaz, C. I. 1.164.298 se proponen realizar un raid a pié desde las Cataratas del Iguazú a Tierra del Fuego.

Consideran necesario el apoyo para poder concretar este proyecto de unir a nuestra provincia con el extremo sur de la República.

Competencias Intercolegiales

Se Inician Esta Mañana los Torneos de Basquetbol Femenino y Masculino

Teniendo como escenario las instalaciones del Itapúa Tenis Club, tendrán comienzo esta mañana a partir de las 8.30 horas, las competencias intercolegiales de básquet correspondiente a las categorías menores y mayores en femenino y solamente menores en varones.

Como se recordará el torneo de mayores en masculino ya se realizó con anterioridad a fín de poder cumplir con el certamen regional realizado en nuestra ciudad con la participación de los campeones de Corrientes, Chaco y Formosa.

Cabe entonces ahora el desarrollo de las restantes pruebas, donde las chicas y los menores traerán nuevamente la emoción de la actividad estudiantil, que tanto entusiasmo ha despertado en los últimos tiempos y que ha servido de estímulo para que los participantes aumenten su preparación a fín de responder a sus respectivos establecimientos.

La competencia continuará esta tarde y mañana desde las 8.30 hs. siempre en la cancha de la pileta, donde seguramente se darán cita los estudiosos posadeños para alentar a sus jugadores.

Los encuentros

El programa a cumplirse es el siguiente:

Sábado a las 8.30 hs., femenino mayores: Esc. Profesional vs. Escuela Normal; Masculino menores: Esc. Comercio vs. Esc. Industrial.

Sábado a las 15 hs., Femenino mayores: Escuela Comercio vs. Esc. Normal; Masculino menores: Col. R. González vs. Esc. Normal; Masculino menores: Col. Nacional vs. Esc. Industrial.

Domingo a las 8.30 hs., Masculino menores: Esc. Comercio vs. Col. R. González; Masculino menores: Col. Nacional vs. Esc. Normal.

Por puntos

El certamen de femenino mayores y masculino menores se cumplirá en una rueda por puntos para facilitar la mayor competencias de los deportistas, estimulando con la práctica más continua una amplia difusión del baloncesto misionero.

VIAJO A GOYA LA DELEGACION DE ATLETISMO

Pese a la inestabilidad del tiempo, partió ayer en horas de la mañana la delegación de Misiones que intervendrá en las competencias intercolegiales a realizarse en Goya, donde además se concentrarán los atletas ganadores de las provincias de Corrientes, Chaco y Formosa, para disputar de esta manera el certamen regional del año en curso a cumplirse hoy y mañana.

En la mencionada localidad correntina es esperada con interés esta competencia puesto que los vencedores concurrirán a Córdoba para intervenir en el nacional de este deporte.

Los profesores, Srta. Ramírez y Sres. Pernigotti y Horrisberger viajarán acompañando a nuestros atletas, que esperan cumplir una actuación que prestigie a nuestra provincia.

Mañana Efectuará Asamblea Racing

Proseguirá mañana a las 930 horas en su sede de 3 de Febrero 578 la asamblea general ordinaria de la sociación Rácing Club que pasara a cuarto intermedio oportunamente.

Importante es el temario que se pondrá a consideración de los asociados con miras a llevar a cabo obras en beneficio del progreso de la institución.

Se presentará un cálculo de recursos para financiar la construcción en sus instalaciones de avenida Roque Sáenz Peña y Entre Ríos de vestuarios, cantina, canchas de tenis y bochas, adecuaciones para voleibol pista de patinaje y arreglos en las tribunas. Además tratará el destino de su actual secretaría y local social que quedara en poder de la entidad como feliz resultado de la rifa realizada el año pasado.

Se apresta pués el Rácing Club a afincar su engrandecimiento como retribución a la consecuencia y amplia colaboración de su masa societaria.

Aniversario de una Meritoria Entidad

El domingo 19 del actual el Club Ciclista Villa Urquiza cumplirá el cuarto aniversario de su fundación. Y como obras son amores, los animosos dirigentes que componen esa institución han resuelto organizar una nueva edición del Gran Premio, con que festejan sus cumpleaños.

En esta oportunidad, y como reconocimiento a la gran colaboración de una firma comercial que ha instituído como premio para el ganador una hermosa bicicleta de carrera completa, la competencia del aniversario se denominará Gran Premio Alcaraz. Entienden los directivos del Villa Urquiza que de esta forma se pone en parte de relieve el gesto cordial y el amplio espíritu deportivo de la firma donante.

Cabe señalar que la prueba del domingo 19 será sobre la distancia de 120 kilómetros en fórmula contra reloj. Se han anotado ya los más destacados corredores locales y del interior, por lo que se descuenta un éxito a tono con esfuerzo de los dirigentes urquiceños.

Horarios de los COLECTIVOS AL INTERIOR

SALIDA: TERMINAL DE OMNIBUS

LOCALIDAD	SALE		EMPRESA	T E
APOSTOLES	6,30		Horianski y Warenycia	3703
"	10.—	(3)	"	"
"	12,30	(3)	"	"
"	16.—		"	"
CANDELARIA	7.—		Figueredo	—
"	10,30		"	"
"	11.30		Aquino	—
"	16.—		Figueredo	—
"	18.—		Aquino	—
CORPUS	13.—	(3)	El Ciervo	3703
CORRIENTES	4.—		Exp. Posadas	3918
ELDORADO	7,15		Iguazú	3371
"	13.45	(3)	Kurtz	3703
IGUAZU	3.—		Iguazú	3371
"	4.—		Tigre	5800
"	10.45		Tigre-Iguazú	5800 y 3371
"	18 —		Tigre-Iguazú	5800 y 3371
ITUZAINGO	16 —		Exp. Posadas	3918
L.G.S. MARTIN	12,30		Horianski	3371
PUERTO PIRAY	6,15	(3)	Kurtz	3703
NARANJITO	14,45	(3)	E. T. P. A.	5800
OBERA	4.—	(xx)	Singer	3707
"	5.—		"	"
"	6.—		"	"
"	8.—		"	"
"	9.—		"	"
"	10.—	(x)	"	"
"	11.—		"	"
"	12,30		"	"
"	13,30	(xx)	"	"
"	14.—		"	"
"	15.—		"	"
"	16.—		"	"
"	17.—		"	"
OBERA	19.—		Singer	3707
OASIS	10.—	(2)	Horianski	3703
ORO VERDE	10.—	(1)	Oro Verde	3703
CORRIENTES (directo)	4.—		Exp Posadas	3918
RESISTENCIA	5.—		"	
SAN JAVIER	6.—		Horianski	3703
"	13 —	(3)	Horianski	5800
SAN IGNACIO	14.—	(3)	E. T. P. A.	5800
SANTO PIPO	13,30	(3)	E. T. P. A.	5800
SANTO TOME	7.—	(3)	"Noreste"	5800
DOS DE MAYO	11.45	(3)	Klein	3548

(x) No salen sábado — Domingos y feriados
(xx) No salen Domingos y Feriados
(2) Lunes, Miércoles y Viernes

seleccionado, director técnico y colaboradores.

El bien servido y sabroso menú constituyó factor principal de la auspiciosa reunión que transcurrió en un clima de elocuente cordialidad y animación, matizando con recuerdos de hechos trascendentales y oportunas anécdotas.

La feliz iniciativa de la subcomisión de selección y las atinadas apreciaciones del coach Sr. Juan Carlos Mazzolini en la importancia de estas reuniones, contaron con el franco apoyo del C.D. del organismo que preside el Sr. Salvador Esquivel. Es beneficioso este acercamiento de directivos y players, que por otra parte, contribuye a estimular en los futbolistas la constancia y eficaz cooperación que ponen de manifiesto en los entrenamientos.

Paréntesis en Baby y Voley

Los torneos deportivos auspiciados por la Asociación Rácing Club que ofrecen encomiables fiestas dominicales, tendrán un paréntesis mañana en razón de llevarse a cabo la continuación de la asamblea general ordinaria de la entidad de la "Cantera".

Los bulliciosos certámenes de baby fútbol y voleibol, tendrán en consecuencia, fecha libre el domingo.

ELDORADO

Gestiones de la Liga de Fútbol

ELDORADO, (E) — Con beneplácito general, la mesa directiva de la Liga Regional de Fútbol, ha encarado en firme las gestiones para lograr su afiliación al Consejo Federal de la Asociación del Fútbol Argentino.

El activo presidente Sr. Huber tiene a su cargo esos trámites ante el organismo del balompié del interior, habiéndose compilado la documentación básica a los fines pertinentes. Proyecta pués Eldorado sumarse a Posadas, Oberá y Apóstoles para estar presente en los campeonatos argentinos participando de las eliminatorias provinciales. Estiman sus laboriosos dirigentes que el "bicampeón provincial" podría alistar a su "scracht" en la próxima versión o quizá ya en 1963 de modificarse la reglamentación primitiva del certamen nacional, que el año pasado solo permitió la intervención de las ligas capitalinas, a excepción de la provincia de Buenos Aires donde hubo una ronda de clasificación entre 8 ciudades bonaerenses.

Moto y Karting en Asunción

ASUNCION, (E) — Delegaciones de Posadas y Corrientes estarán presentes en el festival de motociclismo y karting que el Moto Club Paraguayo brindará en homenaje al Presidente de la República, general Alfredo Stroessner el próximo miércoles en el aeropuerto internacional. El Dr. Diógenes Olmedo, titular de la entidad organizadora, informó que el primer mandatario prometió concurrir a dicha reunión del "motorismo" y anunció que la provincia de Misiones estará representada por los destacados pilotos de kartz, Luis Charón, Alfredo Pérez y Ramón Alvarez, quienes viajarán desde Posadas el lunes. Acotó que Corrientes concurrirá con una embajada de figures de señalados relieves en motociclismo y karting.

El dueño de casa contará con el concurso de Isidro Aguilar, Oscar Sánchez, José Rojas, Lionel Coppens, Juan Galdón, Roberto Vera, Blás Arias, Ramón E. Aguilera, José A. Pappalardo, Denes Tomboly, Orlando Trovato, Antonio Castillo, Osvaldo Camperchioli, José D. Alsina y Rubén Darío Fernández Pérez.

Auspiciosa Reunión de Camaradería

En la sede de la Asociación Racing se llevó a cabo una cena de camaradería organizada por la Liga Posadeña de Fútbol, en cuya ocasión estrecharon vínculos de amistad los miembros del organismo de la calle Belgrano, integrantes del

ENCARNACION

Nueva Fecha del Torneo Oficial

ENCARNACION, (C) — Se librará en este fin de semana la quinta fecha del campeonato oficial de la Liga Encarnacena con un programa de cotejos de llamativo interés.

ESTA TARDE

En cancha de la Liga jugarán hoy cuartas especiales y primeras de Universal y Paraná. Los aurinegros vienen de realizar una meritoria performance el dividir honores con el invicto Nacional y por su parte los "paranaenses" entonados también por un empate ante Verde Olivo. Ambos no registran una sola victoria, cuentan con 2 puntos, pero Universal con un partido más jugado que Paraná.

MAÑANA

En Encarnación se medirán el domingo los vanguardistas e invictos 22 de Septiembre y Nacional. Un gran clásico y una extraordinaria confrontación que gravitará en la tabla de valores, dado que los 2 totalizan 6 unidades, no obstante que el "22", campeón 1961 ha realizado 3 presentaciones y los "nacionalófilos" 4.

Olimpia recibirá a Pettirossi en otro buen cotejo por cuanto los "olimpistas" en la última fecha salieron de perdedores logrando su primer punto y los "azulgranas" son escoltas inmediatos de los punteros.

Cuadrangular de "Fulbito"

Está en preparación la disputa en nuestra ciudad de un interesante campeonato cuadrangular de baby fútbol.

El certamen de acuerdo a las invitaciones que se han formulado, proyecta contar con la participación de representaciones de Encarnación, San Ignacio, Candelaria y Posadas. Estará en juego en esa oportunidad el trofeo "Emiliano Antúnez" en memoria de quien fuera activo propulsor del más popular de los deportes en las divisiones menores.

El equipo de Posadas, ha integrado su cuerpo técnico con el concurso del Dr. Orlando, profesor Pernigotti y señores Pintos y Espinoza. El preseleccionado lo forman entre otros, los jugadores R. Recalde; H. Tau; A. Báez; R. Kaczuk; H. Romero; C. Azamor; J. Machado; A. Virgili; H. Daglio; C. Arrechea; R. Ocampo; E. Gordo; J. Rojas; A. Olazar; H. Amarilla; T. Ramírez; P. Oliveira; R. Casco y N. Giovinazzo. La primera práctica se efectuará el miércoles en cancha del Regimiento.

LIGA POSADEÑA DE FUTBOL

3ra. FECHA

SABADO 11 DE AGOSTO DE 1962.

CANCHA ATLETICO POSADAS

14 horas — 1ª "B" Unión vs. Magallanes
Arbitro: Bernardo Martínez. Aux. J. Villalba y P. García
16 horas — 1ª "A" Atlético Posadas vs. Guaraní
Arbitro: M. Mercanti. Aux: J. Villalba y P. García

CANCHA JORGE G. BROWN

14 horas — 5ª. División Mitre vs. Independiente
16 horas — 4ª. División Mitre vs. Independiente
Arbitro V. Lezcano. Auxiliar Encina.

CANCHA HURACAN

14 horas — 5ª. "B" Olimpia vs. Huracán
16 horas — 4ª. "B" Olimpia vs. Huracán.
Arbitro: Benítez. Auxiliar: Espinoza.

DOMINGO 12 DE AGOSTO DE 1962.

CANCHA JORGE G. BROWN

8,30 horas — 5ª "A" Rácing vs. Brown
10,15 horas — 4ª "A" Rácing vs. Brown
Arbitro: Lucas. Auxiliar: Ortiz
14 horas — 1ª "B" Villa Urquiza vs. Candelaria
Arbitro: José Alonso. Auxiliares: Lucas y Martínez
16 horas — 1ª. "A" Mitre vs. Independiente
Arbitro: Odón Pérez. Auxiliares: Lucas y Martínez

CANCHA ATLETICO POSADAS

8,30 horas — 5ª "A" Atlético vs. Guaraní
10,15 horas — 4ª "A" Atlético vs. Guaraní
Arbitro: Dubarry. Auxiliares: Saucedo.
14 horas — 1ª "B" Olimpia vs. Huracán
Arbitro: N. Giménez. Auxiliares: J. Villalba y P. García
16 horas — 1ª "A" Rácing vs. Brown
Arbitro: Cayetano Olivetti. Aux: J. Villalba y P. García

CANCHA HURACAN

8,30 horas — 5ª "B" Unión vs. Magallanes
10,15 horas — 4ª "B" Unión vs. Magallanes
16 horas — 4ª "B" Villa Urquiza vs. Candelaria
Arbitro: Otero. Auxiliar: Sosa

Menores en el Hipódromo

Ninguna razón justifica la presencia de menores en el hipódromo, que no es un campo de justas deportivas sino donde se juega por dinero.

Las leyes de defensa del menor, prohiben su concurrencia a lugares de juego. Las autoridades, a quienes estamos llamando, insistentemente, la atención sobre hechos como el que titula el comentario, debieron ya decidir al respecto.

Es realmente lastimoso que una institución que en todas partes mantiene su jerarquía, en nuestro medio olvide una de las cláusulas muy importantes, que debe figurar en sus Estatutos creándonos un problema más de los tantos que con respecto a menores se tienen en la provincia, cuando correspondió no permitir la entrada de menores, como en todos los hipódromos de la República y de todos los países donde las leyes defienden la moral del pueblo. Al principio hubiera sido acatada esa medida, pues es raro que alguien la desconozca; ahora se pondrá el grito en el cielo, porque muchos padres acostumbran a llevar sus hijos consigo. Vimos algunos poniendo dinero en manos de sus niños para que prueben su pálpito.

La solución será fácil si decididamente las autoridades del Jockey Club deciden corregir su falla, y lo mismo la Policía, que hasta ahora parece estar ajena completamente a la realidad.

No es grato señalar problemas, mejor sería que no se los tuviéramos; ahora éste existe y cuanto antes se lo solucione ganará la comunidad, y se afianzará el concepto de responsabilidad que deben gozar las dos instituciones que tienen en sus manos la necesaria solución.

E. B. de BAENA

Efectuose una Reunión Entre Federación y Comité

Anoche se llevó a cabo — reunión entre los componentes del Triunvirato de la Federación Misionera de Básquetbol, y ex integrantes del Comité Ejecutivo Organizador del XXIXº Campeonato Argentino.

El titular de la Federación, Sr. Bertrán dio a conocer los móviles de la reunión, que no tenía otro fin que el de asegurar los derechos federacionistas que podrían verse comprometidos por la falta de localización de cierta documentación.

Se convino en agotar todos los recursos al más breve plazo para lograr éxito en los propósitos enunciados. De esta forma los dirigentes del baloncesto local procuran finiquitar todo lo relacionado con el certamen argentino, con las rendiciones de cuentas e inversiones efectuadas durante el mismo.

Brochado da Rocha no Insistirá en un Propósito

BRASILIA, 10 (UPI) — Un anuncio oficial dado esta mañana por el gabinete dice que el presidente del Consejo de Ministros, Francisco Brochado da Rocha, enviará esta tarde a la Cámara una solicitud de delegación de poderes legislativos, pero no insistirá en la celebración inmediata de un plebiscito sobre el sistema parlamentario de gobierno.

La nota fue dada a la publicidad, esta mañana, tras la reunion del gabinete que ha preparado 22 proyectos especiales sobre el programa de gobierno que sería sometido a la aprobación de la Cámara. La nota contiene una lista de los "temas principales" del programa de gobierno, pero no hace mención de la esperada convocatoria a un plebiscito. Ello parece confirmar los rumores de que Goulart preparó una fórmula de avenencia con la Cámara mediante la cual ese cuerpo señalaría el plebiscito para marzo a cambio de que Goulart y Rocha limiten el número de los "poderes legislativos especiales" que dicen son necesarios para combatir la inflación resolver la escasez de comestible e instituir los planes de reforma.

Telegramas Detenidos

En la oficina local de Correos y Telecomunicaciones se encuentran detenidos despachos telegráficos dirigidos a las siguientes personas:

Francisco Javier Angio, Amelia Motta de Barrios, Francisco Toledo, Ricardo Canoniero, Juan Cropano, Luis Annarumma, Asunción Avalos, Sesmero y Atienza y Marta Vda. de Giménez.

No sea indiferente con sus semejantes. Colabore con la campaña pro-alfabetización de adultos, remita algún objeto para la feria americana que patrocina el Círculo de Trabajadores Sociales. (Córdoba 155).

AGOSTO 11 SABADO

SAN TIBURCIO

1531 — Muere el cronista español Hernán Pérez del Pulgar.
1675 — Es fundado el Observatorio de Greenwich.
1801 — Muere el fabulista español Félix María de Samaniego.
1813 — La provincia de Antioquia (Colombia), se declara independiente.
1837 — Nace en Limoges Sadi Carnot, presidente de Francia.
1838 — Nace el héroe brasileño Antonio Tiburcio Ferreira de Sousa.
1869 — Se lleva a cabo la batalla de Peribebuy entre brasileños y argentinos.

Correo Argentino	Franqueo Pagado Concesión Nº 751
D.R. 30 Posadas	Tarifa Reducida Concesión Nº 1880

EL TERRITORIO
Diario de la mañana
FUNDADO EL 2 DE JUNIO DE 1925.
Publicación adherida al: INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES
Dirección y Administración RIOJA 433 — T.E. 4952 POSADAS MISIONES
Representante en Buenos Aires PEDRO VENTURA Y CIA. Esmeralda 337 — Tel. 49-6042
Servicio Telegráfico Exclusivo United Press International

INFORMACIONES DE INTERES

FARMACIAS DE TURNO

VICARIO — Bolívar 298 — T.E. 3027.
MARCONI — Av. Uruguay 30 — T.E. 3775.
ARGENTINA Bolívar y San Lorenzo T.E. 4022
Abierta en horario corrido de 8 a 1 hs De Lunes a Viernes
MARCONI: Avda. Uruguay 30 T.E. 3775
Abierta Lunes a Viernes de 7 a 24 horas

EL TIEMPO

Presión: 753,5
Humedad: 75%
Máxima: 15º9 a las 17.
Mínima: 11º1 a las 8,40

PRONOSTICO: Tiempo bueno, con descenso de temperatura.

ALTURA DE LOS RIOS:

Puerto Posadas: 0,07 metros.
Puerto Iguazú: 2 metros.

SERVICIO PUBLICO DE URGENCIA

Robos y Hurtos	3444
Seccional 1ª	3689
Seccional 3ª	3937
Seccional 4ª	3753
Bomberos	3111
Guardia Alcaidía	3444
Ambulancia	3222
Servicio de Radio	4159
Subprefectura Marítima	5044
HOSPITAL	
Centro de Salud	3227
Portería	4065
Dirección	4067

Claudio Debussy (1862 - 1918)

por JOHN EVARTS
Subsecretario del Consejo Internacional de la Música

....El más musical de todos los franceses y el más francés de todos los músicos...
ANDRES SUARES

Solemnes y dignos dentro de sus uniformes recamados de oro, el sombrero bicorne en una mano y la empuñadura del espadín en la otra, aquí están los *inmortales* miembros de la Academia Francesa; más allá, ataviados con sus togas académicas y sus distintivos rojos, negros y amarillos, los profesores y decanos de la vieja e ilustre Universidad de París; a un lado, como el coro tradicional en los espectáculos antiguos, los músicos de la orquesta sinfónica de la Guardia Republicana; y aquí y allá, la fina flor de las letras, las artes y las ciencias francesas, representantes del gobierno y personalidades de la vida social y mundana. Estamos en el anfiteatro de la Sorbona, el 6 de abril de 1962, y la elegante asamblea que acabamos de describir se ha reunido para rendir homenaje a la memoria del gran compositor Claudio Debussy, el centenario de cuyo nacimiento se está celebrando en estos días con un programa que culminará el próximo 22 de agosto, fecha en que el artista vino al mundo en Saint Germain-en-Laye —población cercana a París— en el verano de 1862.

Primogénito de una familia numerosa y de medios modestos de vida, Debussy comenzó a estudiar piano a la temprana edad de 9 años, en 1871. Un año más tarde, era admitido en el Conservatorio de París, como alumno de Marmontel y de Lavignac. A los 19 años, Debussy viajaba a Rusia como maestro de música, invitado por Nadezchda Filaretovna von Meck, la célebre mecenas de Tchaikowsky. Rusia y su música, particularmente la de Musorgsky tendrían una influencia notable en la obra del compositor.

En 1884, con la cantata "El Hijo Pródigo", gana el famoso y codiciado Premio de Roma, el que le permite vivir un año en la Villa Medici, el palacio romano donde viven y estudian los arquitectos, músicos y pintores franceses que obtienen la célebre recompensa. Así se inicia la historia de este compositor a quien, años más tarde, Andrés Suares calificará epigramáticamente de "el más musical de todos los franceses y el más francés de todos los músicos".

Popularmente, Debussy es considerado como un impresionista, en parte porque vivió en el momento caracterizado por la pintura de ese nombre y en parte porque también su paleta musical tiene el mismo temblor, la misma vibración de luz y colores que se puede admirar en los artistas del pincel de la época. De todos modos, Debussy fue un anticonformista, como se dice, y un artista de inspiración y estilo personales, cuyo triunfo fue obtenido tras una larga batalla, luchando contra el gusto académico y tradicional de la mayoría de sus coetáneos. Porque Debussy, en efecto, fue un revolucionario en el empleo de la armonía y de la disonancia, así como en su concepción estética. Fue además antiwagneriano, justo cuando Wagner comenzaba a dominar el mundo de la música. En vez de seguir el sendero del cromatismo wagneriano, él se aleja del misticismo y el simbolismo del autor de "Parsifal" y en vez de buscar motivos para su inspiración en las formas medioevales, va en busca de los modos clásicos. Charles d'Orleans, Villon, Baudelaire, Verlaine y Mallarmé son los poetas cuyos versos Debussy emplea para sus canciones. En 1894 el hermoso poema de Mallarmé "La Siesta del Fauno" inspiraría al compositor el célebre poema sinfónico del mismo nombre.

Los célebres poemas sinfónicos "El Mar", "Los Nocturnos", "Iberia", etc., son entre otras, algunas de las obras más conocidas del gran artista francés. Pero aún si sólo hubiese escrito para el piano, sus "Estampas", "Preludios" e "Imágenes para el Piano" serían suficientes para su fama, pues tales obras han enriquecido la paleta de este instrumento, abriendo caminos hacia un nuevo mundo musical, expresivo y poético. Por otra parte, aunque su producción para música de cámara no es muy extensa, su Cuarteto para Cuerdas, su Sonata para Cello como las Sonatas para Violín y piano y para Flauta, Viola y Arpa forman un conjunto suficiente para el renombre de cualquier artista.

Pero tal vez la obra por la que su nombre se afirma más y más en la historia de la música es su ópera "Pelleas et Melisande", presentada por la primera vez en la Opera de París en el mes de abril de 1902 y recibida hostilmente por la crítica. La obra, en efecto, iba contra el gusto italianizante y contra el solemne énfasis de Wagner, aunque, por ironía extraña el influjo del maestro de Bayreuth se deja sentir, aquí y allá, a lo largo de la partitura y en el empleo del "leit-motiv". Pero más que una ópera en el sentido tradicional, "Pelleas" es un drama musical, en el cual el canto se funde en el ritmo del lenguaje hablado. La obra no contiene arias de soprano o tenor para entusiasmar al público. La música orquestal sostiene la trama, que se apoya en una red sutil de sones delicados, y el *recitativo* constante de los personajes sólo se eleva cuando, en los momentos de intensidad dramática, se eleva hasta el canto apasionado.

"Pelleas" era casi desconocida hasta hace poco por el público internacional. Por ejemplo, sólo desde el año pasado ha quedado incluida en el repertorio de la Opera de Viena, donde la presentó a la admiración austriaca Herbert von Karajan. El público alemán vino a conocer "Pelleas" después de la segunda guerra mundial, y el japonés hace solamente cuestión de unos pocos meses.

Debussy era también un fino escritor y crítico, que solía firmar sus ensayos con el nombre de *Monsieur Croche* (el Señor Corchea).

Claudio Debussy murió en París el 25 de marzo de 1918. Desde entonces su influencia crece sin pausa y se deja sentir en el lenguaje musical de nuestra época, sin excluir el del jazz. En la actualidad Debussy es reconocido como una personalidad de valor universal, como un gran poeta de la música. Porque, como dijo el profesor Pasteur —Valery—Radot en una de las ceremonias del centenario, Claudio Debussy, con la varita mágica del pentagrama, "reveló el alma secreta de los seres y las cosas, hizo surgir del fondo de la sensibilidad humana sueños y éxtasis hasta entonces insospechados y tradujo la inquietud de los hombres ante el misterio inefable que les rodea..."

(UNESCO)

Horóscopo

DIA 11 DE AGOSTO DE 1962

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril
— Hay quien ansía conocerle.

TAURO
21 de Abril al 20 de Mayo
— Es probable que tenga un encuentro muy agradable.

GEMINIS
21 de Mayo al 22 de Junio
— Domine sus nervios, es mejor para usted.

CANCER
23 de Junio al 22 de Julio
— Recuerde que la violencia no conduce a ninguna parte.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto
— Impondrá sus puntos de vista.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre
— Iniciará una nueva amistad. Tenga cuidado.

LIBRA
— Es todo imaginación suya.

ESCORPIO
23 de Octubre 22 de Noviembre
— Hay excelentes perspectivas en asuntos de dinero.

SAGITARIO
23 de Noviembre, 20 de Diciembre
— Descarte las dudas que le mortifican, son infundadas.

CAPRICORNIO
21 de Diciembre al 20 de Enero
— Guarde silencio.

ACUARIO
21 de Enero al 19 de Febrero
— Sea prudente en sus actividades comerciales.

PICIS
— Tenga discreción en sus actos.

ESCRIBEN LOS LECTORES

UNA MADRE ANGUSTIADA QUE NECESITA AYUDA

Señor Director:

Luego de 20 años de matrimonio, me ví en la obligación de separarme de mi esposo, debido a que el bebe demasiado y cuando llegaba a casa en estado de ebriedad, tanto yo como mis siete hijos eramos objeto de brutales castigos. Mi situación economica es angustiosa, hasta tal extremo que algunos dias no tenemos ni que comer y mis hijos están practicamente desnudos y descalzos. Mi esposo que trabaja y gana alrededor de 12.000 pesos mensuales no contribuye en nada a la manutención de las criaturas y yo sola no puedo hacer frente a las numerosas necesidades del hogar. Las cinco nenas tienen; quince, trece, once, diez y ocho años respectivamente, mientras que los varones son de 14 y dos años y yo me encuentro en estado de gravidez esperando tener familia dentro de unos dos meses. Al separarnos él quedo a cargo de las nenas, pero como las hacia objeto de malos tratos, intervino la justicia y me la sentregó. Por ese motivo mi esposo fue detenido, recuperando la libertad a los cinco dias.-

Ultimamente y ante la apremiante situación he tenido que desistir de mandar a mis hijitos a la escuela, ya que no tienen ropas ni calzado. Es por eso que me dirijo a usted para que por medio de las páginas del prestigioso diario que dirige, haga conocer mi angustiosa situación a sus numerosos lectores, en la seguridad que ellos harán por mis hijos lo que el padre no quiere hacer y ante lo que la justicia permanece indiferente. Apelo a los sentimientos humanitarios de los lectores para que nos hagan llegar algunas ropas que ya no usen o la ayuda de cualquier clase. Los que desean hacernos llegar su ayuda pueden depositarla en EL TERRITORIO.-

María Vargas de Bogado

EMISORA

Señor Director: Nos es grato dirigirnos al señor Director, a fin de expresarle nuestra total adhesion al contenido del comentario editorial publicado hoy en el prestigioso diario de su dirección intitulado "La instalación de la radiotransmisora local".-

En un todo de acuerdo con los justos conceptos vertidos en dicho comentario, consideramos no obstante oportuno destacar otra de las ventajas que reportaría, refiriéndonos a otro hecho concreto, la instalación de la emisora oficial.

Muchas amas de casa, los enfermos en hospitales, sanatorios, y en sus domicilios particulares, los padres, familiares y amigos de alumnos y soldados que desfilan, los habitantes en general del Interior de la Provincia y de Corrientes, nos hemos visto defraudados ante la falta de transmisión radial de los actos patrióticos efectuados en Posadas el 25 de Mayo y el 9 de Julio últimos, para no retrotraer nuestra memoria a años anteriores, en que también ocurrió que, acontecimientos de tanta magnitud para los argentinos, se hayan limitado a las personas que pudieron concurrir a presenciarlos.

Quienes no pudieron asistir a observar el marcial desfile de soldados y alumnos, como los demás emotivos actos conmemorativos, debieron resignarse a escuchar tangos y chamamés, cuando con ansiedad esperaban la irradiación de los actos.-

La instalación de la emisora oficial solucionará el problema que se ha tenido hasta el presente; las amas de casa, imposibilitadas de concurrir a presenciar los actos, los enfermos de hospitales, sanatorios y domicilios particulares, los familiares de quienes desfilen y el público en general, podrán — a partir del primer día patrio que se festeje — ya en funcionamiento la emisora oficial, seguir las alternativas del desarrollo de los actos y vivir la emoción que embarga a los argentinos, en esas inolvidables celebraciones.-

Esto no puede medirse con pesos; el espíritu de argentinidad, el que nos impulsa a trabajar por la mayor grandeza de la Patria, lo que nos hace evocar la figura ilustre de nuestros Próceres, debe llegar a todos sin excepción.

He aquí, otro de los motivos que justifican el porqué de la necesidad de instalar una emisora oficial en nuestro medio.

Al solicitarle la publicación de la presente, saludamos a señor Director con atenta consideración.-

"Un Grupo de Argentinos"

OTRA VEZ LAS MUJERES

Señor Director: El objeto de estas lineas es volver a realizar una crítica a la inmoral conducta que viene campeando en nuestro vapuleado pueblo de Salto. A pesar de la reciente publicación realizada por el joven Miguel Wasilniuk — lo que ha puesto un poco de freno en la corruptela — mediante la cual hemos descansado un tanto del hecho atroz que implicara el hecho de sangre ocurrido el 25 de Mayo, como broche de oro confirmatorio de las verdades expresadas por Wasilniuk, pese a ello decía, continúan aún presentándose los bochornosos espectáculos en uno de los bares, en el que se han hecho presentes nuevamente las malas mujeres.

Es doloroso pensar que Salto se ha convertido en un pueblo malo a causa de los actos inmorales que en él se consuman, sin que al parecer se haga sentir el peso de la justicia y la intervención de las autoridades, a efectos de limpiarlo de la maldad y ponerlo en el camino del progreso, como lo deseamos nosotros, sus pobladores.

Creo impostergable la decisión de las autoridades de actuar en consecuencia, y que se dé corte de una buena vez a la inmoralidad, desatada, barriéndose con la presencia de estas mujeres de mala vida que vienen trastrocando nuestra pasividad pueblerina.-

Un Vecino de Salto

Municipales

• SEPULTURAS

La Municipalidad de la Capital informa que existen numerosos casos de arrendamiento de sepulturas nichos, etc. en el cementerio La Piedad que aún no han sido actualizados según indican las disposiciones vigentes. En este sentido la comuna advierte a todos los que hallen en tal situación sobre la conveniencia de regularizar la renovación de los arrendamientos, pues de lo contrario se procederá a su desocupación.

• UN POZO

La Municipalidad ha dispuesto la construcción de un pozo absorbente en la estación terminal de ómnibus a fin de atenuar los inconvenientes creados por el constante desbordamiento de la cámara séptica de los baños. Esto se hará hasta que se habilite la cañería maestra de Obras Sanitarias, la cual, según informes obtenidos, estaría en condiciones a mediados del año próximo.

• ZOOLOGICO

Las autoridades municipales estudian las posibilidades de resolver a la brevedad la situación actual del Jardín Zoológico local.

• FESTEJOS

La Comisión de Festejos Patrios, juntamente con el Instituto Sanmartiniano y las fuerzas armadas, se halla preparando el programa de actos a cumplirse el próximo viernes 17, en homenaje al Libertador General San Martín.

DIVULGUELO por FOLA

Si algunas lineas de alta tension (330.000 voltios) tuviesen que conducir la energía en forma de carbón. Sería necesario el transporte de 5 toneladas por minuto.

CARBON 5 TONELADAS

Se fabrican 7.500.000 automóviles por año en los EE.UU.

PUBLICACIONES LEGALES

REMATE JUDICIAL por SANTACRUZ CASTILLO

Orden: señor Juez Civil Dr. Orlando Gil Navarro, Juzgado 2 Secretaría 3, Autos: 199|62- García Aguero Porfirio G. c| Piñeiro & Maurici s|ejecutivo" -Rematará: el 12 de Agosto 10 horas en la Galería Americana, local 9, Félix Azara 221- 1 escritorio madera 7 cajones; 4 estanterías madera diversas medidas; 1 mesa oval hierro tapa madera; 1 lámpara pie hierro 3 luces; 1 mostrador madera y vidrio con Caja; 1 mostrador exhibición; 1 vitrina 4 estantes; 2 sillones tapizados plásticos de color; 1 espejo grande; 2 ceniceros pie de hierro; 2 maceteras de hierro; 20 carteras material plástico; 2 biombos exhibidores de hierro; 46 cinturones cuero y material plástico damas; 2 carteras mimbre damas; 700 pares zapatos damas modelo Luis XV; 28 pares zapatos hombres. Las estanterías en exhibición Zapatería Junín y Bolívar. Sin base, contado y mejor postor. Seña: 10%. Comisión 10%. Edictos: 2 días. Posadas, 8 de Agosto de 1962. **Regina T. Angelucci de García** - Escribana - Secretaria. Nº5882 V.11|8.

REMATE JUDICIAL por GABRIEL LEONELLI

EDICTO: Orden Juez Provincial de Primera Instancia, Titular Juzgado Nº 1 de la Primera Circunscripción Judicial de Misiones, Dr. Armando O. Barrionuevo, Secretaría Nº 3, autos "civil Exp. Nº 184—año 62— "IMLAUER Y CIA. S.A. c|ANGEL SIMEON GOMEZ Y LONGINO AMARILLA s|ejecución prendaria. Se hace saber por tres días que el Martillero Público Gabriel Leonelli, rematará el día 26 de Agosto de 1962 a las 11 horas en "La Casa de las Consignaciones", una motocicleta marca "Gelis" modelo sport motor Nº 316959, en perfecto estado de uso. BASE: $ 36.850 m|n. Seña: 10%. Comisión 10%. Posadas, 8 de Agosto de 1962. **Rosalva C. Mir de Argüelles—Escribana Secretaria.** Nº5856.V.11-8.

EDICTO: El Juez en lo Civil y Comercial Dr. Armando O. Barrionuevo hace saber por cinco días que se ha declarado abierto el concurso civil de don Edmundo Alberto RENN, designando síndico al Contador Público Nacional Jorge Omar Magua y fijando término de 40 días para que los acreedores presenten los títulos justificativos de sus créditos. Posadas, Agosto 6 de 1962. **Dr. Carlos R. Leumann** — Secretario. Nº5894 Vto.14|8.

EDICTO: El Dr. Armando O. Barrionuevo, Juez de 1ª Instancia en lo Civil y Comercial de Posadas, Misiones, cita por treinta días a herederos y acreedores de Cándido Martínez Cuzal. Publicar diez días. Posadas, 2 de agosto de 1962. Julio César Russo, Secretario. Nº 5801.V.16|8.

EDICTO

MINISTERIO DE GOBIERNO
DEPARTAMENTO PROVINCIAL DE TRABAJO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 12º del Decreto Nacional Nº 6582|54 (Reglamentario de la Ley 14.250), EL INTERVENTOR DEL DEPARTAMENTO DEL TRABAJO invita a todos los empleadores del transporte automotor y afines de la Provincia a fin de que comparezcan ante el citado organismo en el término de diez (10) días a asumir la representación de la actividad en las tratativas a realizarse en fecha próxima, tendientes a la celebración de un convenio colectivo de trabajo con la Seccional Posadas de la Unión Tranviarios Automotor (U.T.A.), haciendo notar asimismo que en caso de no presentarse al llamado empleador alguno, se procederá de conformidad con lo previsto en el artículo 13º del referido instrumento-legal, designando de oficio a las personas o firmas empresarias que integrarán la comisión paritaria respectiva.

Posadas, Agosto 7 de 1962.
Dr. Carlos E. Gollán Galvez — Interventor. Departamento de Trabajo Provincia de Misiones. Nº5823 — Vto.12|8.

EDICTO: El juez de Primera Instancia de Posadas, doctor Orlando Gil Navarro, cita por diez días a herederos y acreedores de ELENA FERREYRA DE FIGUEREDO. Secretaría, 21 de Agosto de 1959. **Hugo Marciano Barrionuevo - Abogado - Secretario.** Nº5899 Vto.21|8.

EDICTO: El Juez en lo Civil y Comercial, a cargo del Juzgado Nº 1, Dr. Armando O. Barrionuevo, ordena en autos Expte. Nº 198 —Año 1962— Barchuk Juan José c|Andrés Barchuk s Prepara Vía Ejecutiva", se publiquen edictos por cinco días citando a don Andrés Barchuk para que comparezca a estar a derecho y bajo apercibimiento de nombrársele Defensor de Ausentes. **Carlos R. Leumann** — Secretario. Nº5901 V.15|8.

EDICTO

Orden: Juez Provincial de Primera Instancia en lo Civil y Comercial doctor Orlando Gil Navarro, Secretaría Nº 2. **Juicio:** Expte. 1100 —año 1961— Fedorischak & Cía. S.R.L. c|Felipe Angel Chemes s|Ejecución Prendaria". Hace saber por tres días que el Martillero Público Arturo Elías Wahnish, **Rematará** en Pública subasta el domingo 26 de agosto del corriente, a 11 horas en Avda. Uruguay 1183, lo siguiente: 1 ventilador de pie marca "OLSA" de 20", C.A. Nº 580302; 2 máquinas de escribir marca "OLIVETTI", Modelo L 80|26 enc. Pica Números 140756 y 140885. Sin Base — Al contado y el mejor postor. Comisión 10% cargo comprador. Posadas, 10 de Agosto de 1962. — **Ofelia Uffelmann** — Escribana - Secretaria. Nº5922 V.13|8.













AVIVATO



Por: Lino Palacio



AVISOS ECONOMICOS

QUIERE Ud. comprar, vender alquilar permutar alguna cosa ¿Necesita o desea ofrecerse para algún servicio? Gane tiempo y dinero anunciando en esta sección. Disque al T E 4952 y recibiremos su AVISO ECONOMICO.

COMPRA VENTA

VENDO juegos dormitorio y comedor, buen estado. Tratar: Rivadavia 208. Nº5889 Vto.12|8.

COCINA "Volcán" a kerosene, buen estado. Vendo. Tratar: Sarmiento 182. Nº5892 Vto.13|8.

TERMO Lumilagro Fadat y Frontera. Ventas por mayor y menor en la casa mayorista. FOMENTO. Bolívar 68. Tel 2322.

DISCOS — DISCOS — CREDITO Musical Eima S.A. San Lorenzo 259

COMPRAMOS y vendemos sus muebles y mercaderías en general. Disque al Tel. 5253. Pago al contado "La Casa de las Consignaciones"

VARALES de eucaliptos para andamios, encofrado, postes, cortes de rancho, tapa juntas, tablas. Vendo. Colón 246 - Tel. 3949. Nº 5610.V.11|8.

CUCHILLO, salero pelillero tenedor TRI-BUS acero francés para pic-nic viajes único en el mundo. Precio presentación $ 155 FOMENTO - Tel. 2322.

VENTILADORES de mesa, marca Ime Tat y Yelmo 12 y 16 pulgadas corriente alternada los liquidamos. Aproveche compre el suyo FOMENTO Bolívar 68 Tel 2322

LAMPARAS eléctricas "Franklin". Descuentos de fábrica a comerciantes y revendedores en la casa mayorista: Fomento — Bolívar 68 — Tel. 2322.

MOTONETA Crawdet 100 cc., vendo. Ver y tratar: Salta 320. Tel. 3059 Nº5839 Vto.13|8

HELADERA R.C.A. Victor, corriente alternada, 11 pies, vendo barato. Facilidades. San Martín 611. Nº 5805.V.14|8

CARABINA calibre 22, automática, 10 tiros, mira telescópica, 4 aumentos, todo importado, caja madera. Vendo poco uso. Cueros Torres—Félix Azara y Córdoba. Nº5854.V.11-8

VENDO barato cocina económica "Istilart" Nº 7 de 4 hornos, perfecto estado, especial para hotel, restaurant. Fabricadora eléctrica para helados. Bolívar 216. Nº5869.V.11-8

MUDAS de paraíso Super Gigante y Paraíso super gigante Híbrido, resistente a las heladas. Vendo. Vivero Federico Gotz—L. N. Alem. Nº5852.V.29-8.

PORTAFOLIOS para escolares en veinte nuevos modelos a precios de fábrica en la super-venta extraordinaria de FOMENTO Bolívar 68. Tel. 2322.

CAÑOS galvanizado y negro sin costura de 2|8 hasta 1|2 pulgadas. Casa Gottschalk. Avda. Uruguay.

MOTOR Ford V8 - 85, vendo. Tratar chofer taxi Nº 661 - Tel. 3546 - Buenos Aires y Santa Fe. Nº5929 Vto.13|8.

PLANTAS yerba, seleccionadas para replantes, cualquier cantidad, las hallará en Vivero "El Carretel". Aristóbulo del Valle Km. 206 (Mnes.) Nº5924 V.19|8.

MOTONETA Guzzi 190 cc., 4 tiempos, 4 veloc. Italiana, mod. 1960, como nuevo. Vendo muy barata. Ver: Santiago del Estero 270. Nº 5932.

COLOCACIONES Y EMPLEOS

EMPLEADA se necesita. Presentarse: Sarmiento 74. Nº 5821.

SE NECESITA empleada p|Buenos Aires. Buen sueldo. Tratar: Córdoba 260. Nº5844 Vto.18|8

TRABAJO LIBRE muy remunerativo. Vendiendo "EL TERRITORIO" ganará $ 1,70 por ejemplar y en pocas horas sumará un buen jornal. Consulte en la Administración: Rioja 433

CHOFER amplios conocimientos se ofrece. Informes: Catamarca 328. Tel. 3797. Nº5868.V.21-8

MUCAMA necesito, sueldo $ 1.300. Colón 108. Nº5863.V.11-8

NECESITO empleada, servicio doméstico. Presentarse: Roque Pérez 580. Nº5860.V.11-8

COCINERA se necesita. Presentarse: Ayacucho 323. Nº5875.V.11-8

EMPLEADA cama adentro, se necesita. Tratar: Avda. Uruguay 1376 Nº5875

SE NECESITA empleada, servicio doméstico, cama adentro. Hipólito Irigoyen 130. Nº5867.V.12-8.

SE NECESITA joven de 13|15 años, para ventas a percibir sueldo y comisión. Santa Fe 521. Nº5895 Vto.11|8.

NECESITO chica 12|14 años. Entre Ríos 479. Nº5919 Vto.14|8.

NECESITO empleada. Presentarse: Santa Fe 211. Nº5916 V.12|8.

SE NECESITA empleada, cama adentro, c|referencias. Sueldo inicial $ 1.800.— Sarmiento 61. Nº5911 Vto.13|8.

CASAS Y TERRENOS

VENDO casa desocupada. Catamarca 513, luz, teléfono, amplias comodidades. Tratar en la misma. Nº 5773.V.14|8

TERRENO esq., extraordinaria ubicación, s|Cabred frente plaza Villa Urquiza. Vende: Org. Motta—Av. Mitre 175. Nº5877.V.11-8.

CASA céntrica, 3 dorm., living, garage y dependencias, vendo desocupada. Tratar: Colón 219. Nº5865.V.11-8.

BUEN YERBAL, vendo, zona Apóstoles. Facilidades. Tratar: Sr. Sadorosne - Alvear 1556 - Apóstoles. Nº5909 Vto.15|8.

EN ELDORADO, Km. 9, al lado A.C.A., vendo propiedad. Tratar en la misma. Nº5920 Vto.15|8.

VENDO casa dos plantas, ubicación céntrica. ... Nº 5812.V.14

VENDO terrenos con y sin casa en Avda. Florida y Santa Catalina. Tratar: Entre Ríos 89. Nº 5802.V.12|8.

ALQUILERES Y PENSIONES

LOCAL madera 3.50 x 7.50, a estrenar, luz s|Prolong. Avda. Mitre alquiler $ 3.500.— Félix Azara 221 - Of. 6. Nº5897 Vto.12|8.

ALQUILO casa p|negocio y vivienda en calle Rivadavia 113. Tratar: Félix Azara 75. Nº5887 Vto.12|8.

SALON 8x5.50 con pieza 5x3 y baño. Belgrano 338. Tratar: Tel. 4764. Nº5862.V.21-8

MATRIMONIO joven desea alquilar vivienda, $ 5.000. Roque Pérez 629, 8 a 17 hs. Nº 5310.

PIEZA amueblada en casa familia, se alquila a Sra. o Srta. Córdoba 490 Nº 4860

SE ALQUILA pieza p|caballero, en casa de familia. Tratar; Alvear 222. Tel. 2429. Nº 5814.V.12|8.

SE ALQUILA o vende casa cómoda, para familia. Tratar de tarde: Jujuy 277. Nº5861.V.11-8

ALQUILO pieza a hombre solo o señoritas. Cont. Buenos Aires entre Ameghino y Ambrosetti. Nº5926 Vto.13|8.

ALQUILO pieza a hombre solo. Rivadavia 133. Tel. 2316. Nº5921 Vto.16|8.

ALQUILO pieza amueblada ... Corrientes 446.

PIEZA amplia p|caballero solo en casa familia. Rivadavia 10. Nº5917 Vto.14|8.

BUSCO alquilar local p|escritorio. Ofertas: Urbina y Cía. Rivadavia 133. Nº5915 Vto.13|8.

DOY VIANDAS a domicilio. Tratar: San Martín 167. Nº5859.V.16-8.

SEÑORA sola busca alquilar pieza en casa de familia. Ofertas: Tel. 2810. Nº5931 Vto.12|8.

SE ALQUILA casa madera, chacra 160 sobre Avda. Marconi. Tratar:Buenos Aires 647 nº4948

PENSION y hospedaje. Precios módicos. Rivadavia 16. Nº5833 Vto.15|8.

AUTOMOTORES

FORD 53, Sedan 4 puertas, vendo. Santa Fe 282 -de 9 a 11 hs. Nº5891 Vto.25|8.

TAXI se vende, con parada, precio contado $ 120.000.— Tratar: Tel 4536. Unicamente por la mañana. Nº5886 Vto.12|8.

COCHE BERGANTIN, mod 1961 reparado a nuevo. Vendo c|facilidades. Tratar: Regional Máquinas SRL, Córdoba 290. Nº 5700.V.18|8.

CAMION Morris comercial 4 toneladas, vendo. Tratar: Km. 90 Ruta 12, Alvariz. Nº 5804.V.11|8

VENDO auto Ford mod. 34, 2 puertas. Ver y tratar: Colón 236 Sr. Murciego. Nº5910 Vto.11|8.

VENDO o permuto por Chatita coche convertible, Chevrolet 36 ...

OFERTAS VARIAS

SE PREPARAN alumnos primarios y secundarios. Félix Azara 662. Nº5888 Vto.12|8.

TALLER SASSARI, Instalación para supergas. Reformas y venta de cocinas y calefones a gas. Se atienden pedidos del interior. Tel. 5310. Rioja 396. Nº 5806.V.16|8.

SEÑOR COMERCIANTE, pondremos sus libros al día y le solucionaremos cualquier problema referente a su contabilidad. Llame a: Goyan. Tel. 2429. Alvear 222. Nº5912 Vto.13|8.

ALUMNOS preparo, primarios y secundarios a $ 500. Resúmenes. Copias a máquina y mimeógrafo. Revistas a elegir $ 5. Novelas, libros. Buenos Aires 395. Tel. 5906. Nº 5809.V.16|8

BALANZAS, taller, nivelación, reparación general, Compraventa. Soldadura autógena. Cocinas. Taller Agulla. R. Pérez 55. Tel. 3415. Nº 5653.

PLOMERO y cloaquista, matriculado, reparaciones generales. Atención inmediata. Tel. 3974

INSTALACION ELECTRICA, trabajos a domicilio. Ayacucho 241 Tel. 2487. Nº5327

VENDA "EL TERRITORIO", en pocas horas ganará un buen jornal: $ 1.70 de utilidad por ejemplar. Consultar en la Administración: Rioja 433. Nº 3474

EL PORTAFOLIO que Ud. necesite y a precio de fábrica, lo encontrará ahora en la extraordinaria super-venta de FOMENTO Bolívar 68. Tel. 2322.

CHAPAS negras gruesas, recien recibidas de 1 a 19 mm. Casa Gottschalk. Avda. Uruguay.

PARADA TAXIS tel. 5348—Sarmiento y Colón— frente Hotel Savoy. Nº 5562.V.13|8.

CARABINA calibre 22—automática, 10 tiros, mira telescópica, 4 aumentos, todo importado, caja madera. Vendo poco uso. Cueros Torres. F. Azara y Córdoba. Nº5854.V.11-8

COLCHONERIA MONTE. Cambio tejidos, compostura en general de camas y colchones. A domicilio. Especialidad en colchones pullman. R. S. Peña 74. Tel. 5857.

VENDA "EL TERRITORIO" en pocas horas ganará un buen jornal: $ 1.70 de utilidad por ejemplar. Consultar en la Administración: Rioja 433

CHAPAS Zinc, Ondalit y Rural a precios de fábrica en la casa mayorista. FOMENTO. Bolívar 68. Tel. 2322.

FABRICA de tranqueras, cepos, varillas y postes. Venta permanente de tiranterías, tablas y media luna. San Luis 650. Nº 5649

PLOMERO y cloaquista, matriculado, reparaciones generales. Atención inmediata. Tel. 3974.

BUJES de bronce, centrifugados de todas las medidas. recién recibidas. Casa Gottschalk, Avda. Uruguay.

STOCK permanente de hierros, planchuela y redondo. cuadrado ángulo, té y chapas. Casa Gottschalk. Avda. Uruguay.

ATENCION: Hago reparaciones de radios a válvulas y transistores, al comercio y público. Tel. 3697. Sarmiento 394. Nº5870.V.24-8.

CURSOS Acelerados de permanentes, cortes, peinados, planchados, tinturas. Precios módicos, otorga diplomas. Informes: 3 de Febrero 567. Nº 5769.V.14|8.

GANE muchos pesos diarios recolectando cartones y papeles en desuso. Famicar paga $ 2.- el kg. Informes en: Fábrica — Chacra 230 ó al Sr. Nielsen — Tel. 3775. Nº 5650.

LA CASA DE LAS CHAPAS. Vendemos más porque vendemos a precios de fábrica, chapas de Zinc, Ondalit y Rural. Casa Mayorista. FOMENTO. Bolívar 68 Tel 2322.

MODERNICE su traje y quedará encantado. Unico especialista en el ramo PICHEL, sastre de estilo moderno (Frente al Mercado Modelo). Roque S. Peña 235.

ACORDEONES "Paisanita" legítimos, voces de chamamé y bandoneón. Oportunidad única $ 4.670 Fomento, Bolívar 68. — Tel. 2322.

VENTILADORES de pie "Etherosene" legítimo circulantes velocidad graduable, cantidad limitada. Oferta tentación $ 995 FOMENTO. Bolívar 68. Tel. 2322

COLCHONERIA A. BAEZ reparaciones de camas, estirado y cambio tejido. Se hacen colchones a docimilio, especialidad en colchones pullman. Uruguay 851 Tel. 5918 y 2334.

TRABAJO LIBRE muy remunerativo. Vendiendo "EL TERRITORIO" ganará $ 1.70 por ejemplar y en pocas horas sumará un buen jornal. Consulte en la Administración: Rioja 433. Nº 3475

PARA CHAPAS de Zinc, Ondalit y Rural y a precios de fábrica, no pierda tiempo y vaya directamente a la gran casa mayorista: FOMENTO Bolívar 68. Tel. 2322.

FLUIDO "Manchester" e insecticida "Manchester" productos inigualables. A comerciantes los mejores precios en la casa mayorista Fomento. Bolívar 68 - Tel. 2322.

SUPER-VENTA de portafolios para escolares a precios de fábrica. Veinte modelos para niños y niñas, en la casa mayorista FOMENTO. Bolívar 68. Tel. 2322

CHAPAS ASFALTICAS al mejor precio de plaza, vendo hasta con el 30o|o de descuento por compra al contado. Fabricante Sr. Nielsen, Farmacia Marconi, Tel. 3775.

PORTAFOLIOS, modelos especiales para maestros, profesores, funcionarios, viajantes, a precios de fábrica, en la extraordinaria venta de FOMENTO. Bolívar 68. Tel. 2322.

NO TIENE TRABAJO? No se preocupe. Vendiendo "EL TERRITORIO" ganará $ 1.70 por ejemplar. Trabajo libre limpio y muy compensatorio. Apto para mujer o varón de cualquier edad. Consulte en la Administración: Rioja 433. — Nº 3476.

TRAJES DE NOVIA, vendo o alquilo. Félix Azara 459 Tel. 3063

DRAMAS CLASIFICADOS — Por: FELIPE DOVAL

